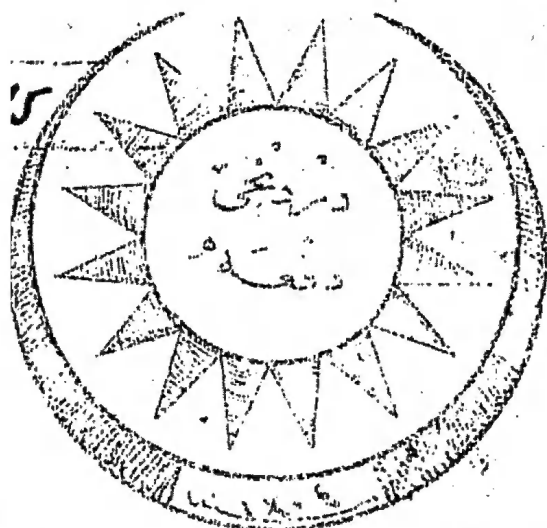


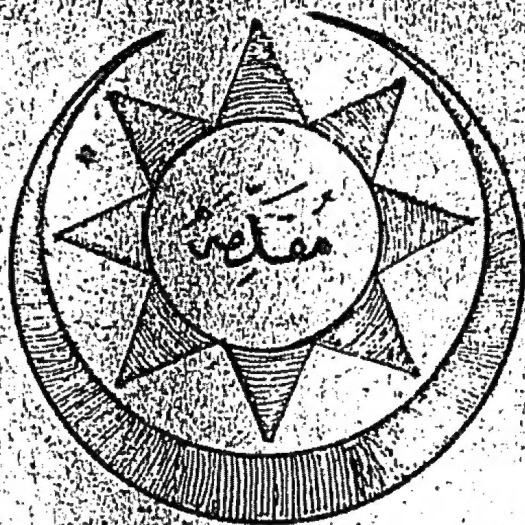
۲۷۹

دفتر ریاست قوه قضائیه



Alik





سایه معارف پیرایه حضرت
 پادشاهیدک اشوبیک اوچون درت
 سنه هجریه نمریه سی سالنامه سی دردی
 دفعه اوله رق جمع و ترتیب و وضع
 دستگاه طبع و تمثیل ایلشد

پرشته فرق ایکی بچق عرصده اولدیغنه کوره
 زیرده کی تقویم تنظیم اولمشدر

شهر			روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز	روز</
-----	--	--	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-------

شماره	شماره			روز	ماه	سال	روز	ماه	سال
	۱	۲	۳						
۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹
۲	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸
۳	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷
۴	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵
۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴
۶	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳
۷	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱
۸	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
۹	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹
۱۰	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
۱۱	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶
۱۲	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱۳	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴
۱۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲
۱۵	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱
۱۶	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰
۱۷	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹
۱۸	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷
۱۹	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶
۲۰	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵
۲۱	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳
۲۲	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
۲۳	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱
۲۴	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰
۲۵	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸
۲۶	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷
۲۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶
۲۸	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴
۲۹	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴
۳۰	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳
۳۱	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱

شهور	ربيع الأول					يوم
	أول	ثاني	ثالث	رابع	خامس	
أيار	أيار	أيار	أيار	أيار	أيار	أيار
١	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠
٢	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٣	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢
٤	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣
٥	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤
٦	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥
٧	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦
٨	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧
٩	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
١٠	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩
١١	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠
١٢	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١
١٣	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١
١٤	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١	٢
١٥	٢٩	٣٠	٣١	١	٢	٣
١٦	٣٠	٣١	١	٢	٣	٤
١٧	٣١	١	٢	٣	٤	٥
١٨	١	٢	٣	٤	٥	٦
١٩	٢	٣	٤	٥	٦	٧
٢٠	٣	٤	٥	٦	٧	٨
٢١	٤	٥	٦	٧	٨	٩
٢٢	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
٢٣	٦	٧	٨	٩	١٠	١١
٢٤	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢
٢٥	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣
٢٦	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
٢٧	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥
٢٨	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦
٢٩	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧
٣٠	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨
٣١	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩

شهر	ربیع الآخر			ربیع الأول	جمادى الأولى	جمادى الثانية	شعبان	رمضان	شهر
	الاول	الثاني	الثالث						
١	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢
٢	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣
٣	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤
٤	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥
٥	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦
٦	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧
٧	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٨	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩
٩	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠
١٠	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١
١١	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١
١٢	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١	٢
١٣	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١	٢	٣
١٤	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١	٢	٣	٤
١٥	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١	٢	٣	٤	٥
١٦	٢٩	٣٠	٣١	١	٢	٣	٤	٥	٦
١٧	٣٠	٣١	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
١٨	٣١	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
١٩	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
٢٠	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
٢١	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١
٢٢	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢
٢٣	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣
٢٤	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
٢٥	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥
٢٦	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦
٢٧	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧
٢٨	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨
٢٩	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩
٣٠	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠
٣١	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٣٢	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢
٣٣	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣
٣٤	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤
٣٥	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥
٣٦	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦
٣٧	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧
٣٨	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٣٩	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩
٤٠	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠

شهور	سنة ١٠٠٠						جاءت في الاول
	الاول	الثاني	الثالث	الرابع	الخامس	السادس	
١	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	شهادة ابن الزبير
٢	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	
٣	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	
٤	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١	٢	
٥	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٦	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	شباط ميلادي
٧	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٨	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٩	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
١٠	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
١١	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
١٢	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
١٣	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
١٤	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
١٥	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
١٦	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
١٧	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
١٨	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
١٩	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٢٠	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٢١	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٢٢	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٢٣	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٢٤	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٢٥	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٢٦	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٢٧	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٢٨	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٢٩	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٣٠	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٣١	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٣٢	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٣٣	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٣٤	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٣٥	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٣٦	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٣٧	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٣٨	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٣٩	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٤٠	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٤١	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٤٢	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٤٣	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٤٤	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٤٥	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٤٦	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٤٧	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٤٨	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٤٩	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٥٠	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٥١	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٥٢	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٥٣	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٥٤	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٥٥	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٥٦	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٥٧	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٥٨	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٥٩	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٦٠	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٦١	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٦٢	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٦٣	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٦٤	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٦٥	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٦٦	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٦٧	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٦٨	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٦٩	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٧٠	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٧١	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٧٢	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٧٣	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٧٤	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٧٥	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٧٦	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٧٧	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٧٨	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٧٩	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٨٠	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٨١	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٨٢	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٨٣	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٨٤	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٨٥	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٨٦	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٨٧	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٨٨	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٨٩	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٩٠	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٩١	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٩٢	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٩٣	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٩٤	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
٩٥	٣	٤	٥	٦	٧	٨	
٩٦	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	
٩٧	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	
٩٨	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	
٩٩	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	١	٢	
١٠٠	٣	٤	٥	٦	٧	٨	

شهور	م	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ح	ط	ي	شهر
م	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ح	ط	ي	شهر	شهر
۱	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	پنجشنبه
۲	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	جمعه
۳	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	جمعه ایرتسی
۴	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	بازار
۵	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	بازار ایرتسی
۶	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	صلی
۷	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	چهارشنبه
۸	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	پنجشنبه
۹	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	جمعه
۱۰	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	جمعه ایرتسی
۱۱	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	بازار
۱۲	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	بازار ایرتسی
۱۳	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	صلی
۱۴	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	چهارشنبه
۱۵	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	پنجشنبه
۱۶	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	جمعه
۱۷	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	جمعه ایرتسی
۱۸	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	بازار
۱۹	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	بازار ایرتسی
۲۰	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	صلی
۲۱	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	چهارشنبه
۲۲	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	پنجشنبه
۲۳	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	جمعه
۲۴	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	جمعه ایرتسی
۲۵	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	بازار
۲۶	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	بازار ایرتسی
۲۷	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	صلی
۲۸	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	چهارشنبه
۲۹	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	پنجشنبه
۳۰	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	جمعه

[illegible]

شهر	شعبان المعظم						روز	تاریخ	روز	تاریخ
	یکشنبه	دوشنبه	سه شنبه	چهارشنبه	پنجشنبه	جمعه				
۱	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	بازار	۱۶	۱۷	۱۸
	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	بازار ایرشی	۱۷	۱۸	۱۹
۲	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	صالح	۱۸	۱۹	۲۰
	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	چهارشنبه	۱۹	۲۰	۲۱
۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	پنجشنبه	۲۰	۲۱	۲۲
	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	جمعه	۲۱	۲۲	۲۳
۴	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	جمعه ایرشی	۲۲	۲۳	۲۴
	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	بازار	۲۳	۲۴	۲۵
۵	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	بازار ایرشی	۲۴	۲۵	۲۶
	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	صالح	۲۵	۲۶	۲۷
۶	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	چهارشنبه	۲۶	۲۷	۲۸
	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	پنجشنبه	۲۷	۲۸	۲۹
۷	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	جمعه	۲۸	۲۹	۳۰
	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	جمعه ایرشی	۲۹	۳۰	۳۱
۸	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	بازار	۳۰	۳۱	۱
	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	بازار ایرشی	۳۱	۱	۲
۹	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	صالح	۱	۲	۳
	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	چهارشنبه	۲	۳	۴
۱۰	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	پنجشنبه	۳	۴	۵
	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	جمعه	۴	۵	۶
۱۱	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	جمعه ایرشی	۵	۶	۷
	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	بازار	۶	۷	۸
۱۲	۱	۲	۳	۴	۵	۶	بازار ایرشی	۷	۸	۹
	۲	۳	۴	۵	۶	۷	صالح	۸	۹	۱۰
۱۳	۳	۴	۵	۶	۷	۸	چهارشنبه	۹	۱۰	۱۱
	۴	۵	۶	۷	۸	۹	پنجشنبه	۱۰	۱۱	۱۲
۱۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	جمعه	۱۱	۱۲	۱۳
	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	جمعه ایرشی	۱۲	۱۳	۱۴
۱۵	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	بازار	۱۳	۱۴	۱۵
	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	بازار ایرشی	۱۴	۱۵	۱۶
۱۶	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	صالح	۱۵	۱۶	۱۷
	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	چهارشنبه	۱۶	۱۷	۱۸
۱۷	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	پنجشنبه	۱۷	۱۸	۱۹
	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	جمعه	۱۸	۱۹	۲۰
۱۸	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	جمعه ایرشی	۱۹	۲۰	۲۱
	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	بازار	۲۰	۲۱	۲۲
۱۹	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	بازار ایرشی	۲۱	۲۲	۲۳
	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	صالح	۲۲	۲۳	۲۴
۲۰	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	چهارشنبه	۲۳	۲۴	۲۵
	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	پنجشنبه	۲۴	۲۵	۲۶
۲۱	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	جمعه	۲۵	۲۶	۲۷
	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	جمعه ایرشی	۲۶	۲۷	۲۸
۲۲	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	بازار	۲۷	۲۸	۲۹
	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	بازار ایرشی	۲۸	۲۹	۳۰

شهر	روز					روز	روز	روز	روز	روز	روز
	یکم	دوم	سوم	چهارم	پنجم						
مهرماه	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱
مهرماه	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲
مهرماه	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳
مهرماه	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴
مهرماه	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵
مهرماه	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶
مهرماه	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷
مهرماه	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸
مهرماه	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹
مهرماه	۱۰۰	۱۰۱	۱۰۲	۱۰۳	۱۰۴	۱۰۵	۱۰۶	۱۰۷	۱۰۸	۱۰۹	۱۱۰

شوال المکرم	شهر			شوال المکرم	شوال المکرم	شوال المکرم	شوال المکرم	شوال المکرم	شوال المکرم
	شوال المکرم	شوال المکرم	شوال المکرم						
شوال المکرم	شوال المکرم	شوال المکرم	شوال المکرم	شوال المکرم	شوال المکرم	شوال المکرم	شوال المکرم	شوال المکرم	شوال المکرم
چهارشنبه	۱	۱۰	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
پنجشنبه	۲	۱۱	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲
جمعه	۳	۱۲	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳
جمعه ایرتی	۴	۱۳	۴	۴	۴	۴	۴	۴	۴
بازار	۵	۱۴	۵	۵	۵	۵	۵	۵	۵
بازار ایرتی	۶	۱۵	۶	۶	۶	۶	۶	۶	۶
صالح	۷	۱۶	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷
چهارشنبه	۸	۱۷	۸	۸	۸	۸	۸	۸	۸
پنجشنبه	۹	۱۸	۹	۹	۹	۹	۹	۹	۹
جمعه	۱۰	۱۹	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
جمعه ایرتی	۱۱	۲۰	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱
بازار	۱۲	۲۱	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲
بازار ایرتی	۱۳	۲۲	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳
صالح	۱۴	۲۳	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴
چهارشنبه	۱۵	۲۴	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵
پنجشنبه	۱۶	۲۵	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶
جمعه	۱۷	۲۶	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷
جمعه ایرتی	۱۸	۲۷	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸
بازار	۱۹	۲۸	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹
بازار ایرتی	۲۰	۲۹	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰
صالح	۲۱	۳۰	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱
چهارشنبه	۲۲	۱	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲
پنجشنبه	۲۳	۲	۲۳	۲۳	۲۳	۲۳	۲۳	۲۳	۲۳
جمعه	۲۴	۳	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴
جمعه ایرتی	۲۵	۴	۲۵	۲۵	۲۵	۲۵	۲۵	۲۵	۲۵
بازار	۲۶	۵	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶
بازار ایرتی	۲۷	۶	۲۷	۲۷	۲۷	۲۷	۲۷	۲۷	۲۷
صالح	۲۸	۷	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸
چهارشنبه	۲۹	۸	۲۹	۲۹	۲۹	۲۹	۲۹	۲۹	۲۹

شهر						ذی القعدة
۱	۲	۳	۴	۵	۶	
۱	۲	۳	۴	۵	۶	آیات مشهور
۱	۲	۳	۴	۵	۶	خطابه فاطمه علی
۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	چهارشنبه
۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	جمعه
۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	جمعه ایرسی
۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	بازار
۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	بازار ایرسی
۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	صاف
۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	چهارشنبه
۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	پنجشنبه
۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	جمعه
۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	جمعه ایرسی
۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	بازار
۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	بازار ایرسی
۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	صاف
۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	چهارشنبه
۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	پنجشنبه
۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰	۱۰۱	۱۰۲	جمعه
۱۰۳	۱۰۴	۱۰۵	۱۰۶	۱۰۷	۱۰۸	جمعه ایرسی
۱۰۹	۱۱۰	۱۱۱	۱۱۲	۱۱۳	۱۱۴	بازار
۱۱۵	۱۱۶	۱۱۷	۱۱۸	۱۱۹	۱۲۰	بازار ایرسی
۱۲۱	۱۲۲	۱۲۳	۱۲۴	۱۲۵	۱۲۶	صاف
۱۲۷	۱۲۸	۱۲۹	۱۳۰	۱۳۱	۱۳۲	چهارشنبه
۱۳۳	۱۳۴	۱۳۵	۱۳۶	۱۳۷	۱۳۸	پنجشنبه
۱۳۹	۱۴۰	۱۴۱	۱۴۲	۱۴۳	۱۴۴	جمعه
۱۴۵	۱۴۶	۱۴۷	۱۴۸	۱۴۹	۱۵۰	جمعه ایرسی
۱۵۱	۱۵۲	۱۵۳	۱۵۴	۱۵۵	۱۵۶	بازار
۱۵۷	۱۵۸	۱۵۹	۱۶۰	۱۶۱	۱۶۲	بازار ایرسی
۱۶۳	۱۶۴	۱۶۵	۱۶۶	۱۶۷	۱۶۸	صاف
۱۶۹	۱۷۰	۱۷۱	۱۷۲	۱۷۳	۱۷۴	چهارشنبه
۱۷۵	۱۷۶	۱۷۷	۱۷۸	۱۷۹	۱۸۰	پنجشنبه
۱۸۱	۱۸۲	۱۸۳	۱۸۴	۱۸۵	۱۸۶	جمعه
۱۸۷	۱۸۸	۱۸۹	۱۹۰	۱۹۱	۱۹۲	جمعه ایرسی
۱۹۳	۱۹۴	۱۹۵	۱۹۶	۱۹۷	۱۹۸	بازار
۱۹۹	۲۰۰	۲۰۱	۲۰۲	۲۰۳	۲۰۴	بازار ایرسی
۲۰۵	۲۰۶	۲۰۷	۲۰۸	۲۰۹	۲۱۰	صاف
۲۱۱	۲۱۲	۲۱۳	۲۱۴	۲۱۵	۲۱۶	چهارشنبه
۲۱۷	۲۱۸	۲۱۹	۲۲۰	۲۲۱	۲۲۲	پنجشنبه
۲۲۳	۲۲۴	۲۲۵	۲۲۶	۲۲۷	۲۲۸	جمعه
۲۲۹	۲۳۰	۲۳۱	۲۳۲	۲۳۳	۲۳۴	جمعه ایرسی
۲۳۵	۲۳۶	۲۳۷	۲۳۸	۲۳۹	۲۴۰	بازار
۲۴۱	۲۴۲	۲۴۳	۲۴۴	۲۴۵	۲۴۶	بازار ایرسی
۲۴۷	۲۴۸	۲۴۹	۲۵۰	۲۵۱	۲۵۲	صاف
۲۵۳	۲۵۴	۲۵۵	۲۵۶	۲۵۷	۲۵۸	چهارشنبه
۲۵۹	۲۶۰	۲۶۱	۲۶۲	۲۶۳	۲۶۴	پنجشنبه
۲۶۵	۲۶۶	۲۶۷	۲۶۸	۲۶۹	۲۷۰	جمعه
۲۷۱	۲۷۲	۲۷۳	۲۷۴	۲۷۵	۲۷۶	جمعه ایرسی
۲۷۷	۲۷۸	۲۷۹	۲۸۰	۲۸۱	۲۸۲	بازار
۲۸۳	۲۸۴	۲۸۵	۲۸۶	۲۸۷	۲۸۸	بازار ایرسی
۲۸۹	۲۹۰	۲۹۱	۲۹۲	۲۹۳	۲۹۴	صاف
۲۹۵	۲۹۶	۲۹۷	۲۹۸	۲۹۹	۳۰۰	چهارشنبه
۳۰۱	۳۰۲	۳۰۳	۳۰۴	۳۰۵	۳۰۶	پنجشنبه
۳۰۷	۳۰۸	۳۰۹	۳۱۰	۳۱۱	۳۱۲	جمعه

شهر	شهر			رمضان	شعبان	رجب	محرم	صفر	ربيع الثانی	ربيع الأول	ذو القعدة	ذو الحجة
	یکشنبه	دوشنبه	سه شنبه									
١	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠
٢	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١
٣	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١
٤	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١	٢
٥	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١	٢	٣
٦	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١	٢	٣	٤
٧	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١	٢	٣	٤	٥
٨	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١	٢	٣	٤	٥	٦
٩	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
١٠	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
١١	٢٩	٣٠	٣١	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
١٢	٣٠	٣١	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
١٣	٣١	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١
١٤	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢
١٥	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣
١٦	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
١٧	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥
١٨	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦
١٩	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧
٢٠	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨
٢١	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩
٢٢	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠
٢٣	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٢٤	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢
٢٥	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣
٢٦	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤
٢٧	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥
٢٨	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦
٢٩	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧
٣٠	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٣١	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩

کتاب	تاریخ	تاریخ	کتاب	تاریخ	تاریخ	کتاب	تاریخ	تاریخ	کتاب	تاریخ	تاریخ	کتاب	تاریخ	تاریخ	کتاب	تاریخ	تاریخ	کتاب	تاریخ	تاریخ
۱	۱۸۵۶	۱۸۵۷	۲	۱۸۵۸	۱۸۵۹	۳	۱۸۶۰	۱۸۶۱	۴	۱۸۶۲	۱۸۶۳	۵	۱۸۶۴	۱۸۶۵	۶	۱۸۶۶	۱۸۶۷	۷	۱۸۶۸	۱۸۶۹
۸	۱۸۷۰	۱۸۷۱	۹	۱۸۷۲	۱۸۷۳	۱۰	۱۸۷۴	۱۸۷۵	۱۱	۱۸۷۶	۱۸۷۷	۱۲	۱۸۷۸	۱۸۷۹	۱۳	۱۸۸۰	۱۸۸۱	۱۴	۱۸۸۲	۱۸۸۳
۱۵	۱۸۸۴	۱۸۸۵	۱۶	۱۸۸۶	۱۸۸۷	۱۷	۱۸۸۹	۱۸۹۰	۱۸	۱۸۹۱	۱۸۹۲	۱۹	۱۸۹۴	۱۸۹۵	۲۰	۱۸۹۶	۱۸۹۷	۲۱	۱۸۹۹	۱۹۰۰
۲۲	۱۹۰۱	۱۹۰۲	۲۳	۱۹۰۴	۱۹۰۵	۲۴	۱۹۰۶	۱۹۰۷	۲۵	۱۹۰۹	۱۹۱۰	۲۶	۱۹۱۲	۱۹۱۳	۲۷	۱۹۱۴	۱۹۱۵	۲۸	۱۹۱۷	۱۹۱۸
۲۹	۱۹۲۰	۱۹۲۱	۳۰	۱۹۲۲	۱۹۲۳	۳۱	۱۹۲۴	۱۹۲۵	۳۲	۱۹۲۷	۱۹۲۸	۳۳	۱۹۲۹	۱۹۳۰	۳۴	۱۹۳۲	۱۹۳۳	۳۵	۱۹۳۵	۱۹۳۶
۳۶	۱۹۳۸	۱۹۳۹	۳۷	۱۹۴۰	۱۹۴۱	۳۸	۱۹۴۲	۱۹۴۳	۳۹	۱۹۴۵	۱۹۴۶	۴۰	۱۹۴۷	۱۹۴۸	۴۱	۱۹۵۰	۱۹۵۱	۴۲	۱۹۵۳	۱۹۵۴
۴۳	۱۹۵۶	۱۹۵۷	۴۴	۱۹۵۸	۱۹۵۹	۴۵	۱۹۶۰	۱۹۶۱	۴۶	۱۹۶۲	۱۹۶۳	۴۷	۱۹۶۵	۱۹۶۶	۴۸	۱۹۶۷	۱۹۶۸	۴۹	۱۹۷۰	۱۹۷۱
۵۰	۱۹۷۲	۱۹۷۳	۵۱	۱۹۷۴	۱۹۷۵	۵۲	۱۹۷۶	۱۹۷۷	۵۳	۱۹۷۹	۱۹۸۰	۵۴	۱۹۸۲	۱۹۸۳	۵۵	۱۹۸۴	۱۹۸۵	۵۶	۱۹۸۷	۱۹۸۸
۵۷	۱۹۹۰	۱۹۹۱	۵۸	۱۹۹۲	۱۹۹۳	۵۹	۱۹۹۴	۱۹۹۵	۶۰	۱۹۹۷	۱۹۹۸	۶۱	۲۰۰۰	۲۰۰۱	۶۲	۲۰۰۲	۲۰۰۳	۶۳	۲۰۰۵	۲۰۰۶
۶۴	۲۰۰۸	۲۰۰۹	۶۵	۲۰۱۰	۲۰۱۱	۶۶	۲۰۱۲	۲۰۱۳	۶۷	۲۰۱۵	۲۰۱۶	۶۸	۲۰۱۷	۲۰۱۸	۶۹	۲۰۲۰	۲۰۲۱	۷۰	۲۰۲۳	۲۰۲۴

زنده اسامیسی محرابلا داور لر زنده مکه مکرمه به دکن امتدادی
 فرض اولنا ن خط مستقیم اول بلده نصف النهار تشکیل ایلدی
 زاویه تک مقدارینی یعنی انحراف قبله یی میان جدول در

انحراف قبله از نقطه جنوب				انحراف قبله از نقطه جنوب			
درجه	دقیقه	ثانیه	م	درجه	دقیقه	ثانیه	م
۱۴	۱۸	۴۱	سینوب	۴۹	۴۷	۵	پرشته
۱۷	۵۴	۸	شام طرابلسی	۴۹	۵۱	۱۵	برزین
۴۵	۵۱	۴۹	قونیه	۴۹	۵۷	۹	اسکوب
۱	۴۹	۴۸	طرابزون	۴۵	۱	۴۴	مناستر
۱۷	۹	۴۶	شام	۴۹	۴۲	۴۴	اسنانه
۴۰	۴۵	۵	قبرش	۴۹	۴۴	۴۴	حانیه
۴۶	۱۹	۴۷	اسکندریه	۴۷	۴۸	۴۷	قندیه
۴۵	۴۶	۴۸	مصر	۴۴	۴۵	۴۷	ادرنه
۵۴	۴	۴۵	آدنه	۴۴	۴۹	۵۶	سلانیك
۶۴	۴۱	۴۴	بنغازی	۴۷	۴	۵۴	ازمیر
۶۸	۵۷	۴	غریب طرابلسی	۴۸	۸۰	۵۴	رادوس
۴	۶	۴۶	ارضروم	۱۴	۵۹	۴۰	اسکندریه
۱	۱۱	۴۴	قارص	۴۰	۴۴	۴۰	امامیه
۱۸	۵	۵۹	بغداد	۴۱	۴۷	۴۱	حلب
۸	۵	۵		۱	۴	۴۸	نیاریکر

طریق شرق

طریق غرب

زیرده تحریر و بیان اولنان وقایع مشهوره تاریخخری جهتیله
ایکی قسم اعتبار ایدلشد بر قسمی سنه هجریه نبویه علیه
افضل التحیه افندمزدن مقدم و قسم دیگر سنه سنیه هجریه دن
مؤخر وقوعه کلان وقایعدر

سنین	(هجرتدن مقدم)
۶۲۱۲	تقویم التواریخ اعتبارنجه خلقت آدم علیه السلام
۴۵۸۳	اورو پالورک ضبط و تحریر لری موجبجه هبوط آدم علیه السلام
۳۹۷۴	طوفان نوح علیه السلام
۳۵۴۸	مصرک ابتدای معموریتی
۲۸۱۲	ملوک بنی اثورک ابتدای ظهوری
۲۶۹۰	ملوک ارمنیه نک ظهوری
۲۵۸۰	ابراهیم علیه السلامک ولادت
۲۴۸۰	اسماعیل علیه السلامک ختانی
۲۳۱۷	یعقوب علیه السلامک مصری تشریف لری
۲۲۹۱	مصرده یدی سنه ممتد اولان قحط و غلا
۲۱۷۶	فرعونک مصرده اطفال ذکوری اعدای
۲۱۱۶	لاتین قرالیتنک ابتدای تشکلی
۲۰۷۵	اتنه قرالیتنک ابتدای تشکلی
۲۰۷۵	موسی علیه السلامک مصردن خروج لری

- ۲۰۳۴ ملوک یهودك ابتدای حكومتی
- ۱۱۹۳ سرای پرونده بزادشونك ابتدای واسكانی
- ۱۷۰۹ انده حكومتك جمهوریته انقلابی
- ۱۶۳۷ داود علیه السلامك بریهالانده پادشاهی
- ۱۵۵۸ سیان علیه السلامك پادشاهی
- ۱۴۷۰ لایك جاننده واقع ماکدونیا حكومتك ابتدای
- ۱۳۵۲ ملوك بنی ائوردن پال حكومتك ابرامی
- ۱۳۳۷ روما شهرینك بنا اولمسی
- ۱۱۵۵ بابل قرالی بختاك بریهالانده ویتس تخریبی
- ۱۱۱۰ عجم پادشاهلغك کیا زیان طسینه انتقالی
- ۱۱۰۸ مصری عجملك استیلاسی
- ۰۹۱۶ اسكندر كیمیری عجملردن استردادی
- ۰۹۱۰ اسكندر ك ایرانی استیلاسی و دارانك قتلی
- ۰۷۱۷ ماکدونیا قرانیتنك روما جمهوریتنه الحاقی
- ۰۶۱۳ مصرك رومایه الحاقی
- ۰۵۸۳ حضرت عیسی علیه السلامك میلادی
- ۰۵۱۷ روما پاپانسی
- ۰۴۸۴ جام ایجادی
- ۰۳۶۸ طابقه ساسانیانك وری

ایا صوفیه نك بناسی	۰۲۳۴
صو ترازوسنك ایجادی	۰۲۰۱
فرانسه قرالیتنك ابتدای تشكلی	۰۱۶۳
ولانت حضرت رسالت اهی	۰۰۵۲
توی قلمنك ایجادی	۰۰۴۰
له قرالیتنك تشكلی	۰۰۲۳
اسقوچیا قرالیتنك تشكلی	۰۰۲۵
انكایز قرالیتنك تشكلی	۰۰۱۴
اسپانیا قرالیتنك تشكلی	۰۰۱۱

(هجرتدن مؤخر)

هجرت نبویه علیه افضل التحیه	۰۰۰۱
حج وداع	۰۰۱۰
ارتحال حضرت پیمبر علیه السلام	۰۰۱۰
خلافت حضرت ابوبکر رضی الله عنه	۰۰۱۱
وقعت خیبر	۰۰۱۱
خلافت حضرت عمر رضی الله عنه	۰۰۱۳
بناء بصره	۰۰۱۴
فتح شام	۰۰۱۴
بناء کوفه	۰۰۱۶
بین الامم اتانسی استعمال تار مخ	۰۰۱۶

فتح قیصریه	۰۰۱۹
فتح مصر	۰۰۲۰
خلاوت حضرت عثمان رضی الله عنه	۰۰۲۴
فتح جزیره قبریس	۰۰۲۷
خلافت حضرت علی رضی الله عنه	۰۰۳۵
استانبولك ايلك محاصره سی	۰۰۳۶
ابتدای ظهور حوادث باروت	۰۰۴۰
ملوك بنی امیه نك ظهوری	۰۰۴۰
غلطه ده واقع حرب جامعك اولكی بناسی	۰۰۴۹
وقعة دلسوز کر بلا	۰۰۶۱
ضرب سكه اسلامیه	۰۰۷۵
ولادت امام اعظم رحمه الله	۰۰۸۰
مجلیا جزیره سیله مدینا بوغازینك فتحی	۰۰۸۲
اسلامك اندلس دیارینه عبورلری	۰۰۹۲
غلطه جامعك ایکنجی بناسی	۰۰۹۵
ایجاد کاغذ	۰۱۲۰
عربلر بیننده علم کیمیا نك شیوعی	۰۱۲۱
ظهور ابو مسلم	۰۱۲۸
ملوك بنی امیه نك انقراضی	۰۱۳۲
ظهور دولت آل عباس	۰۱۳۳

۱۳۹	اندلسده دولت بنی امیه نك تشكلى انقراضى ۴۰۷
۱۴۵	بنای بغداد
۱۵۰	وفات امام اعظم رجة الله
۱۵۰	ولادت امام شافعى
۱۵۰	هارون الرشيدك اسكداره ورودى
۱۷۶	انتقال امام مالك
۱۸۲	دانيمارقه قراليتنك تشكلى
۱۸۳	ابتداى ظهور بنى اغلب
۲۰۴	انتقال امام شافعى
۲۳۲	ابتداى دولت صفاريه
۲۴۰	انتقال امام احمد ابن حنبل
۲۶۲	ابتداى دولت سامانيه
۲۷۰	ابتداى دولت امامان يمن
۲۷۸	ابتداى ظهور قرامطه
۲۹۶	ابتداى ظهور علويه در افريقا
۲۹۷	مغربده دولت فاطميه نك تشكلى
۳۰۰	ابتداى دولت جدانيه
۳۱۵	ابتداى دولت دياله
۳۴۲	بنای مرعش
۳۶۰	ابتداى دولت غزنويه
۴۰۰	انقراضى
۴۳۳	انقراضى
۵۷۹	انقراضى

۰۳۶۳	روسیه دولتک تشکیلی	
۰۴۳۳	دوات سبزو قیبه نك ظهوری	انقراضی ۵۹۰
۰۴۵۵	بجار قرالینك تشکیلی	
۰۴۹۰	ظهور دولت خوارزمیه	انقراضی ۶۲۸
۰۵۰۰	ظهور دولت عبادیه	
۰۵۱۵	ابتدای دولت اتا بکیه	انقراضی ۶۱۹
۰۵۱۶	ایجاد ساعت	
۰۵۲۹	پورتکیز قرالینك تشکیلی	
۰۵۴۳	ابتدای دولت غوزیه	انقراضی ۶۰۶
۰۵۶۷	مارك ابو یه نك انقراضی	
۰۶۰۴	مولود شریف قرالینك ابتدای اجرایی	
۰۶۱۶	ظهور جنکیز	
۰۶۳۱	وفات حضرت مولانا قدس سره	
۰۶۵۶	دوات عباسیه نك انقراضی	
۰۶۵۹	ظهور دولت عباسیه در مصر	انقراضی ۹۲۳
۰۶۲۴	هلاک جنکیز	
۰۶۸۶	باروت استمما نك شیوعی	
۰۶۸۶	کوزلك ایجادی	
۰۶۸۷	کیرده ایل او ان پوصله نك ایجادی	
۰۶۸۸	دولت علیه عثمانیه نك ظهوری	

- ۰۶۹۹ دولت علیه عثمانیه نك استقلال
- ۰۶۸۸ شهر یاران عثمانیان نام جلیله ابتدای قرائت خطابه
- ۰۷۱۷ فتح بروسه
- ۰۷۲۸ دژ بركه عثمانیه
- ۰۷۲۹ دولت علیه ده موظف عسك تنظيمی
- ۰۷۵۵ ابتدای ظهور قزما زبان
- ۰۷۵۸ شهزاده سلیمان پاشا نك بحراروم ایلی به كجوب کلیبولی بی قیزی
- ۰۷۶۲ طوب اجمادی
- ۰۷۶۳ فتح ادرنه
- ۰۷۶۵ ظهور تیمور
- ۰۷۸۰ ظهور طائفة ذو القدر به انقراضی ۹۲۲
- ۰۷۸۴ مصرده دولت چراكسه نك ظهوری انقراضی ۹۲۳
- ۰۷۹۱ قوصوه بحار به سی
- ۰۷۹۱ وفات شاه محمد باب الدین نقشبند قدس سیره
- ۰۷۹۶ فتح سلا نك و یکی شهر
- ۰۷۹۷ بروسه ده جامع كبرى بناسی
- ۰۷۹۸ فتح نيكولی
- ۰۸۰۴ وقعه تیمور
- ۰۸۰۷ هلاك تیمور

۱۱۱۶	بیوک پتروئیک روسیہ یہ نظام وضعی
۱۱۲۴	پروت مظفریتی
۱۱۳۰	بوساروفجہ معاہدہ سی
۱۱۳۵	اسکداردہ دارالعبادہ تأسیسی
۱۱۶۷	تلہج بقرینک یعنی (چیچک اشیدنک) کشفی
۱۱۸۰	استانبولده زلزله عظیمہ
۱۱۸۹	قینارجہ معاہدہ سی
۱۱۹۹	بالون ایجادی
۱۲۰۱	تلغراف ایجادی
۱۲۱۳	فرانسہ لولرک مصری استیلا سی
۱۲۱۵	طاش بصرہ سنک ایجادی
۱۲۱۶	مصرک فرانسہ لولردن استخلاصی
۱۲۲۲	واپور ایجادی
۱۲۲۲	اوروپا مصالحہ عمومیہ سی
۱۲۲۹	بکرش مصالحہ سی
۱۲۴۰	تیموریول ایجادی
۱۲۴۱	وقعہ خیریہ وتأسیس عساکر نظامیہ
۱۲۴۲	مکتب طبیہ نک تأسیسی
۱۲۴۶	ادرہ مصالحہ سی
۱۲۵۳	خسر عتیقک انشایی

۱۲۵۴	قرا نته نظامنك وضعی
۱۲۵۵	تنظیمات خیریه
۱۲۶۰	جسر جدیدك انشاسی
۱۲۶۳	مکاتب رشديه نك تأسیسی
۱۲۶۷	یونا نستانك استقلالی
۱۲۷۰	قریم محار به سی
۱۲۷۳	پارس معاهده سی
۱۲۷۸	طور پیل تعبیر اولنان دکر لغتلرینك ایجادی
۱۲۸۰	استانبولده سرکی کشادی
۱۲۸۱	ولایات تأسیسی
۱۲۸۱	اصلاحخانه لر تأسیسی
۱۲۸۲	پروسبه لیلرک اوستریا ایله صادوه محار به سی
۱۲۸۳	منافع عمومیه صندوقلرینك تأسیسی
۱۲۸۳	ایکنه لی تقنك ایجادی
۱۲۸۴	سلطان عبدالعزیز خانك اورو پایه سیاحتی
۱۲۸۶	قوه عمومیه عسکر به مزك تنسیقی
۱۲۸۶	سویش وجدلنك کشادی
۱۲۸۷	پرسیا و فرانسه دولتلرینك محار به سی
۱۲۸۷	المانیا امپراطورلغنك اعلانی
۱۲۸۷	ایتالیا دولتنك رومانی استیلا سی

فرانسہ نك جمهوریتہ انقلابی	۱۲۸۷
تراموایك در سعادتہ احداثی	۱۲۸۸
توتونك تحت انحصارہ ادخالی	۱۲۸۸
ترسانہ عامرہ دہ حوض سابع استعمالی	۱۲۸۹
غلطہ دہ تونل كشادی	۱۲۹۰
اناطولی یہ شمندو فرانشاشی	۱۲۹۰
قانون اساسینك وضعی	۱۲۹۳
وقعہ چركس حسن	۱۲۹۳
مجلس مبعوثانك ابتدای انعقادی	۱۲۹۴
در سعادتہ ملكیہ عسكری احداثی	۱۲۹۴
روسیہ محاربہ اخیرہ سی	۱۲۹۵
برلین قونفرہ سی	۱۲۹۵
موزہ نك رسم كشادی	۱۲۹۷
مشہور جنرال غار یبالدینك قایرارہ اطہ سندہ وفاتی	۱۲۹۸
عرایینك مصر دہ انكلتزہ یہ مقاومت واسارتی	۱۲۹۸
مشہور جزایرلی ابو عبد القادر ك شامدہ وفاتی	۱۳۰۰
(تاریخ میلاد اعتبار یلہ بعض وقایع)	
یوك ناپولیونك سنت الن اطہ سندن نقل اولنان	۱۸۴۰
نیشنك پارسہ دخولی	
استنو غرافنك موجودی (ژان فری نہم) ك وفاتی	۱۵۱۶

۱۸۲۴ ناپولئون بوناپارتنی اعدام ایچون (ماشین انفرنال)

یعنی منجنیق دوزخی اطلاق ایدیلان آلت ناریه نك

جزو یتر طرفندن ترتیب و تعیین اولمسی

۱۲۷۹ فرانسه دولتی طرفندن سلطان عبدالعزیزه ارسال

اولنان مرصع لر بون دونور نشاننك موسیو وموتیه

یدیه تقدیمی

خلفاء راشدین

حضرت ابی بکر الصدیق رضی الله عنه حجره سعادت حضرت
نبویه مدفوندر

ابتداء خلافت	مدت خلافت	مدت عمر
سنه هجریه	سنه	سنه
۱۱	۲ شهر ۳	۶۳

حضرت عمر الفاروق رضی الله عنه حجره سعادت حضرت
نبویه مدفوندر

۱۳	۱۰ شهر ۶	۶۵
----	----------	----

حضرت عثمان ذی النورین رضی الله عنه مدینه منوره ده جنینه
البقیعه ده مدفوندر

۲۴	۱۲	۸۸
----	----	----

حضرت علی المرتضی رضی الله عنه نجفده مدفون اولدقری مشهور
اولدینگی کبی فرزندمالیری حضرت حسنک بعدایام مکانلرینی چنینه
البقیعه ده نقل ایلدیکی دخی مرویدر

۳۵	۵	۶۳
----	---	----

حضرت حسن رضی الله عنه

۶۴۰ شهر ۶	۴۱
-----------	----

مدت عهد خلفاء راشدین

سنه	شهر
۳۰	۳

خلفاء بنی امیه

(معاویہ اول)		
شامده مدفوندر	ابتداء حکومت	مدت حکومت
سند	سند	سینہ ہجریہ
۷۵	۱۹	۴۱
(یزید اول ابن معاویہ)		
شامده مدفوندر	۲۸	۶۴
	۲ شہر	
(معاویہ ثانی ابن یزید)		
شامده مدفوندر	۲۳	۶۴
	۳	
(متغلب مروان ابن الحکم)		
شامده مدفوندر	۶۳	۶۵
	۹ شہر	
(عبدالملک ابن مروان)		
شامده مدفوندر	۶۰	۶۵
	۲۱	
(ولید اول ابن عبدالملک)		
شامده مدفوندر	۴۶	۸۶
	۷ شہر	
(سلیمان ابن عبدالملک)		
قتلترین نواحی سندہ را بقده مدفوندر	۴۵	۹۶
	۷ شہر	

(عمر ابن عبدالعزیز)	معرة النعمان	سنة	سنة هجرية
۹۹	۲ شهر ۸	سنة	۹۹
(یزید ثانی ابن عبدالملک)	شامده مدفوندر	سنة	سنة هجرية
۴۰	۴ شهر ۱	سنة	۱۰۱
(هشام ابن ولید)	رصافده	سنة	سنة هجرية
۵۵	۱۹ شهر ۹	سنة	۱۰۵
(ولید ثانی ابن یزید)	رأس مقطوعی شامده مدفوندر	سنة	سنة هجرية
۴۲	۱ شهر ۳	سنة	۱۲۵
(یزید ثالث ابن ولید)	شامده مدفوندر	سنة	سنة هجرية
۴۶	شهر ۵	سنة	۱۲۶
(ابراهیم ابن ولید اول)	شامده مدفوندر	سنة	سنة هجرية
۶۲	شهر ۴	سنة	۱۲۶
مروان ثانی ابن محمد ابن مروان اول		سنة	سنة هجرية
۶۲	شهر ۵	سنة	۱۲۷
مدت عهد خلفاء بنی امیه		سنة	سنة هجرية
۹۱		سنة	سنة هجرية

(سلاطین عظام عثمانیه نك تاریخ ولادت و جلوس و ارتحال رینی)
(و مدت عمر و سلطنت و مدفن شریف لرینی مبین جدول در)

اسامی سلاطین عظام حضراتیله مدفن شریف لری

غازی سلطان عثمان خان برو سده حصار ایچنده مدفوندر
(ولادت) (جلوس) (ارتحال) (مدت سلطنت) (مدت عمر)
۶۵۶ ۶۹۹ ۴۸۶ ۷۲۶ ۲۱۸ ۲۷ ۷۰

غازی سلطان اورخان پدر لری جوارنده مناسرت نام تربیه ده مدفوندر
۶۸۰ ۷۲۶ ۱۷۸ ۷۶۱ ۳۵ ۸۱

غازی سلطان مراد خان برو سده چکر که نام محله مدفوندر
۷۲۶ ۷۶۱ ۷۹۱ ۱۵۸ ۳۱ ۶۵

غازی سلطان یلدرم بایزید خان برو سده جامعلری قر بنده مدفوندر
۷۶۱ ۷۹۱ ۴۸۶ ۸۱۵ ۱۵۸ ۱۳ ۴۴

چلبی سلطان محمد خان برو سده یشیل جامع جوارنده مدفوندر
۷۸۱ ۸۱۶ ۸۲۴ ۸ ۴۳

غازی سلطان مراد خان ثانی برو سده جامعلری قر بنده مدفوندر
۸۰۶ ۸۲۴ ۸۵۵ ۵۸ ۶۳۰ شهر ۴۹

غازی سلطان ابو الفتح محمد خان استانبولده جامعلری محرابی جهتده در
۸۳۳ ۲۶۸ ۸۵۵ ۱۶۸ ۸۸۶ ۴۸۱ ۳۱ ۵۳

غازی سلطان بایزیدخان استانبولده جامعلری جوارنده مدفوندر
(ولادت) (جلوس) (ارتحال) (مدت سلطنت) (مدت عمر)
۸۵۱ ۸۸۶ ۲۰را ۹۱۸ ۱۰را ۳۲ ۶۷

غازی یاوز سلطان سلیم خان استانبولده جامع شریفلری جوارنده مدفوندر
۸۷۰ ۹۱۸ ۱۸ص ۹۲۶ ۹ شهر ۵۱

غازی سلطان سلیمان خان استانبولده جامع شریفلری اوکنده مدفوندر
۹۲۰ ۹۲۶ ۴ل ۹۷۴ ۲۰ص ۴۸ ۷۴

غازی سلطان سلیم خان ثانی ایاصوفیه جامع شریفی قریبنده مدفوندر
۹۳۰ ۹۷۴ ۶ب ۹۸۲ ۲۷ش ۸شهر ۵۰

غازی سلطان مرادخان ثالث ایاصوفیه جوارنده مدفوندر
۹۵۳ ۹۸۳ ۵جا ۱۰۰۳ ۸ن ۱۰۰۳ ۲۰شهر ۵۰

غازی سلطان محمد خان ثالث ایاصوفیه جوارنده سلیم خان ثانی
یا ننده مدفوندر

۹۷۴ ۱۰۰۳ ۱۶جا ۱۰۱۲ ۱۲ب ۹ ۳۷

غازی سلطان احمدخان استانبولده جامع شریفلری جوارنده مدفوندر
۹۹۸ ۱۰۱۲ ج ۱۸ب ۱۰۲۶ ۲۲ذ ۱۴ ۲۸

سلطان مصطفی خان بن محمد خان
۱۰۰۱ ۱۰۲۶ ۲۲ذ ۱۰۴۸ فراغ غره ر ۳۱ شهر

سلطان عثمان خان ثانی پدرلری سلطان احمد خان یاننده مدفوندر
(ولادت) (جلوس) (ارتحال) (مدت سلطنت) (مدت عمر)
۱۰۱۳ ۱۰۲۷ ۱۲ را ۱۰۳۱ ۹ ب ۴ شهر ۴ ۱۸

دفعتاً ثانیه سلطان مصطفی خان ایاصوفیه جامع شریفی حویلینده
تر به سنده مدفوندر

۴۸ ۱۰۳۲
۱۰۴۸ وفات را ۱۱ شهر ۲

غازی سلطان مراد خان رابع پدری سلطان احمد یاننده مدفوندر
۱۰۱۸ ۲۸ جا ۱۰۳۲ ۱۵ اذ ۱۰۴۹ ۱۶ شهر ۱۱ ۳۱

سلطان ابراهیم خان ایاصوفیه ده عیلمری سلطان مصطفی
تر به سنده مدفوندر

۱۰۲۴ ۱۳ ل ۱۰۴۹ ۱۶ ل ۱۰۵۸ ۷ ب فراغ ۸ شهر ۹ ۳۴
۲۹ ب وفات

غازی سلطان محمد خان رابع باغچه قیوسنده والده لری تر جان سلطان
تر به سنده مدفوندر

۱۰۵۱ ۲۹ ن ۱۰۵۸ ۱۷ ب ۱۰۹۸ فراغ ۴۰ شهر ۵ ۵۳
۱۱۰۴ وفات

سلطان سلیمان ثانی جدلری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر

۱۰۵۲ ۱۰۹۹ ۱۱۰۲ ۳ شهر ۸

سلطان احمد خان ثانی جدلری سلطان سلیمان تر به سنده مدفوندر
(ولادت) (جلوس) (ارتحال) (مدت سلطنت) (مدت عمر)
۱۰۵۲ ۱۱۰۲ ذ ۶ ۱۱۰۶ ال ۱۵ ۴ شهر ۸ ۵۴

سلطان مصطفی خان ثانی باغچه قیوسنده والد تر به سنده مدفوندر
۱۰۷۴ ۱۱۰۶ ۲۲ ج ۱۱۱۵ ۸ شهر ۸ ۴۰

غازی سلطان احمد ثالث باغچه قیوسنده والد تر به سنده مدفوندر
۱۰۸۴ ۱۱۱۰ ۲ ر ۱۱۴۳ فراغ ۲۸ ۱۱ شهر ۶۵
۱۱۴۹ وفات

غازی سلطان محمود خان باغچه قیوسنده والد تر به سنده مدفوندر
۱۱۰۸ ۱۱۴۳ م ۴ ۱۵ را ۱۱۲۸ ۲۸ ص ۲۵ ۶۰

سلطان عثمان خان ثالث برادر لری سلطان محمود خان جوارنده مدفوندر
۱۱۱۰ ۱۱۶۸ ۲۸ ص ۱۱۷۱ ۱۶ ص ۳ شهر ۱۱ ۶۰

سلطان مصطفی خان ثالث استانبولده لاله لی جامعی ساحه سنده مدفوندر
۱۱۲۹ ۱۱۷۱ ۱۶ ص ۱۱۸۷ ۸ را ۱۶ شهر ۸ ۵۸

غازی سلطان عبدالحمید خان باغچه قیوسنده مدرس دلرینه متصل
تر به لرنده مدفوندر
۱۱۲۷ ۱۱۸۷ ۱۰ ال ۱۲۰۳ ۱۲ ب ۱۵ شهر ۸ ۶۶

غازی سلطان سلیم خان ثالث پدر لری سلطان مصطفی خان تر به سنده در
(ولادت) (جلوس) (ارتحال) (مدت سلطنت) (مدت عمر)

۱۱۷۵ ۱۲۰۳ ۱۲۲۲ فراغ ۱۸ شهر ۸ ۴۸

۱۶ ب وفات ۱۲۲۳

سلطان مصطفی خان رابع پدر لری سلطان عبدالحمید خان تر به سنده

مدفوندر

۱۱۹۳ ۱۲۲۳ ۱۲۲۳ را ۲۱ ۱ شهر ۲ ۳۰

غازی سلطان محمود خان ثانی استانبولده چنبرلی طاش جوارنده تر به

مخصوصه لرنده مدفوندر

۱۱۹۹ ۱۳ ن ۱۲۲۳ ۴ جا ۱۲۵۵ ۹ ارا ۳۲ شهر ۱۰ ۵۵

غازی سلطان عبدالحمید خان سلطان سلیم جامعی جوارنده تر به

مخصوصه لرنده مدفوندر

۱۲۳۷ ۱۴ ش ۱۲۵۵ ۹ ارا ۱۲۷۷ ۱۷ ذ ۲۲ شهر ۹ ۴۰

سلطان عبدالعزیز خان پدر لری سلطان محمود خان ثانی تر به سنده مدفوندر

۱۲۴۵ ۱۴ ش ۱۲۷۷ ۱۷ ذ ۱۲۹۳ ۷ جا ۱۶ ۴ شهر ۴۸

فراغ ارتحال ۱۶ جا

خاقان سابق سلطان مراد خان خامس حضرت تلی مبتلا، اولد قلی
علت جهتیه منخلع اولدیلر

(ولادت) (جلوس) (مدت سلطنت) (مدت عمر)

۱۲۵۶ ۲۵ ب ۱۲۹۳ ۷ جا ۱۲۹۳ ۳ شهر

انخلع ۱۱ اش ۳ یوم

✽ السلطان ابن السلطان السلطان ✽ الغازی عبد الحمید خان ✽
✽ ثانی ✽ ابن السلطان الغازی عبد الحمید خان ایدالله خلافته الی ✽
✽ آخر الدوران افندمز حضرت تلی ینک تاریخ مولود معادت ✽
✽ نمودی ینک ایکی یوز الی سکز سنه شی شعبان شریفنک اون ✽
✽ سکزنجی کونی اولوب ینک ایکی یوز طقسما اونچ سنه سی ✽
✽ شعبان شریفنک اون برنجی کونی بالارث والاستحقاق ✽
✽ سریرارای خلافت و سلطنت اولمشدر جناب مالک الملک ✽
✽ ذات ملوکا نه لرینی کمال موقییت و مظفریت ایله تخت عالی ✽
✽ تخت خلافت شاهانه لرنده بردوام ایلید آمین ✽

الیوم موجود اولان بالجه حکمدار لری حکومتلری و سنلری جدولیدر
اوروپا دولتلری حکمدار لری نیک تاریخ ولادت و جلوسلری سنه
ملادیه اعتبار یله در

ایران شاهی شاه ناصرالدین قاجار حضرتلری
ولادت ۶ صفر ۱۲۲۵ جلوسی ۱۳ ذی القعدة ۱۲۶۳

اوستریا ایمپراطوری فرانسوا ژوزف حضرتلری
ولادت ۱۸ اغستوس ۱۸۳۰ اوستریا تختنه
قعودی ۲ کانون اول ۱۸۴۸

اسپانیا قرالی (۱۲) انفونس حضرتلری
ولادت ۲۸ تشرین ثانی ۱۸۵۷ قراللی ۱۸۲۵

اسویج نورویج قرالی (۲) اوسقار حضرتلری
ولادت ۲۱ کانون ثانی ۱۸۲۰

ایتالیا قرالی هومبرت حضرتلری
ولادت ۱۴ مارت ۱۸۴۴ ایتالیا تختنه قعودی ۱۲ کانون اول ۱۸۷۸

باویرا قرالی (۲) لوتی حضرتلری
ولادت ۲۵ اغستوس ۱۸۴۵ قعودی ۱۰ مارت ۱۸۶۴

برمه بلیا ایمپراطوری (۲) دون پدرو حضرتلری
ولادت ۲ کانون ثانی ۱۸۴۵ ایمپراطورلی ۷ نیشان ۱۸۳۱

بلیچکا قرالی (۲) لئو پولد (لوئی فیلیپ ماری و یقتور) حضرتلری
ولادتى ۹ نیسان ۱۸۳۵ پدربینک یرینه قعودى ۱۷ کانون ثانی ۱۸۶۶

المانیا ایمپراطوری کیوم حضرتلری
ولادتى ۲۲ مارت ۱۷۹۷ برادری (۴) فره دریق کیومک
یرینه قعودى ۲ کانون ثانی ۱۸۶۱

پورتغال قرالی دون لوئی حضرتلری
ولادتى ۳۱ ایلول ۱۸۳۷ برادربینک یرینه قعودى ۱۸۶۱

په پیار فلنک قرالی (۳) کیوم حضرتلری
ولادتى ۱۹ شباط ۱۸۱۷ قعودى ۱۲ مایس ۱۸۴۹

چین ایمپراطوری چونغ چی حضرتلری
ولادتى ۵ کانون ثانی ۱۸۵۴

حبش ایمپراطوری حضرتلری
یوحنا جلوسی ۱۸۶۷

دانیمارقه قرالی (۹) قرستیان حضرتلری
ولادتى ۱۸ نیسان ۱۸۱۸ قعودى ۱۵ تشرین ثانی ۱۸۶۳

روسیه ایمپراطوری علیکساندر حضرتلری
ولادتى ۱۰ مارت ۱۸۴۵ قعودى ۱۳ مارت ۱۸۸۱

ژاپونیا ایمپراطوری مونت سو هیتو حضرتلری
(ژاپون لسانده میقادو دینور که حکمدار معناسنده در)

ساقس قرالی فره دریق (او کست البر) حضرتلری
ولادت ۳ نیسان ۱۸۲۸ قعودی ۲۹ ایلول ۱۸۷۳

غزان بریتانیا (انگلتره قرالیمچه سی الکساندریناویقتوریا حضرتلری
ولادت ۲۴ مایس ۱۸۱۹ اعلان قعودی ۲۱ حزیران ۱۸۳۷

فاس

سلطانی مولا حسن حضرتلری

ورتنبغ قرالی شارل فره دریق الکساندر حضرتلری
ولادت ۴ مارت ۱۸۲۳ پدرینک یرینه قعودی ۲۵ حزیران ۱۸۶۴

یونان قرالی ژورز حضرتلری
ولادت ۲۴ کانون اول ۱۸۴۵ قعودی ۳۱ تشرین اول ۱۸۶۳

مقام صدارت عظمایه - ۱ -

علما جا نبندن معروض داعی مکینه لر یدر که
 سائر لری جا نبندن معروض چا کر مکینه لر یدر که
 عبارهار اسنده اسملری ذکر اولند قدده فحما متلو دولتلو افندم حضرت لری

رتبه صدارتی احراز ایتمش ذواته

علما جا نبندن معروض داعی لر یدر که
 سائر لری جا نبندن معروض چا کر لر یدر که
 عبارهار اسنده اسملری ذکر اولند قدده ایتلو دولتلو افندم حضرت لری
 امیر مکه مکرمه و معزول لرینه دولتلو سیادتلو افندم حضرت لری
 دارالسعادة الشریفه اغاسنه دولتلو عنایتلو افندم حضرت لری
 مقام سرعسکری و شرف صهریت دولتلو عطا قتلو افندم
 سنیه نائل اویش و کلایه حضرت لری
 ذات سردار اکرمی به دولتلو اقلو افندم حضرت لری
 مشیرله و وزیرایه و معزول لرینه دولتلو افندم حضرت لری
 رتبه بالایه و سرقرنای شهنشاهی عطا قتلو افندم حضرت لری
 ایله مابین همایون باشکا تبذه « « «
 فریقان ایله رتبه اولی صنف اولی سعادتلو افندم حضرت لری
 و روم ایلی بکار بکیلیکی پایه لولرینه « « «

۱- الیوم مستعمل اولان القاب رسمیه مرحوم عبدالجید خانک
 ایام سلطنتنده وضع و ترتیب اولمشدر

میرلوا و میرمیران و رتبه اولی	سعادتلو افندم
صنف ثانیه	
میرالای و ثانیه متمایزین	عزتلو افندم
رتبه ثانیه صنف ثانیه و میرالامرا	عزتلو افندی پشا بك اغا
و قائم مقامی و اصطلح عامره	
مدیری پایه لولرینه	
یکباشیره و رتبه ثالثیه و قپوچی	رفعزلو بك افندی اغا
باشیره و الای امناسنه	
رتبه رابعیه و قول اغارینه	فتوتلو بك افندی اغا
و خواجکانه و یوزباشیره	
رتبه مذکور و مادیوننده بولنلر ایله	حیتلو بك افندی اغا
سائر مأموریتده اولانلر	

مسند مشیخت اسلامییه

علما جانبدن	معروض داعی دیرینه لریدر که
سائر لری جانبدن	معروض بنده دیرینه لریدر که
عبارت اراسنده	دولتو سماحتلو افندم حضرتلری

معزولرینه

علما جانبدن	معروض داعیلریدر که
سائر لری جانبدن	معروض بنده لریدر که

عبارہ اراستندہ	دولتو فضیلتلو افندم حضرتلری
صدورہ	سماحتلو افندم حضرتلری
استانبول پایہ لولرینہ	افندم حضرتلری
حرمین محترمین پایہ لولرینہ	افندم
بلادخسہ و مخرج موالیسنہ	افندی
مدرسینہ	مکرمتلو افندی
قضاتہ	مودتلو (چلی افندی یہ) رشادتلو افندم حضرتلری

۱ رتبہ علمیہ و سیغیہ و قلبیہ نک اصول تشریفات دولت علمیہ
اوزرہ یکدیگرہ تقدملری

رتبہ مشیری و وزرات • صدور روم ایلی و اناطولی پایہ سی •
رتبہ بالادن اولوب بالفعل و کلالق خدمتندہ بولنان رجال

۱- رتبہ دولت علمیه نک علمیه سی خیلی وقت دبرو شو صورت
موضوعه ده ایسه ده ملکیه سی یالکز صدارت و وزارت
وروم ایلی بکیر بکیلکندن و میرمیران و قپوچی باشی و خواجکاندن
عبارت اولوب مؤخرأ مرحوم سلطان محمود خان ثانی
زمانده رتبہ بالا و مرحوم سلطان عبدالمجید خان زمانده
قصور رتبہ موجوده احداث و رتبہ سیغیه ده کذلک مرحوم
محمود خان ثانی نک عساکر نظامیه بی تأسیسلرنده ترتیب اولوب
بالاخره تند بجا تزیید و اکمال اولمشدر

و رتبه بالادن سائر رجال . استانیول پایه سی . فریقان
 رتبه اولی صنف اولی . روم ایلی بکتر بکیلیکی . حرمین شریفین
 میرلوالق . میرمیرانلق . رتبه اولی صنف ثانیه سی . بلاد خجسته مولویتی
 میرالایلق . رتبه ثانیه صنف اول متمایزی . مخرج مولویتی
 رتبه ثانیه صنف ثانیه سی . میرالامرالق . قائم مقاملق . اصطبل
 عامره مدیرلکی . کبار مدرسین . یکباشلیق . رتبه ثالثه قهوجی
 باشلیق . موصله سلیمانیه مادیونیده بولسان مدرسین
 الای امینلکی . رتبه رابعه . قول اغالق . خواجه لاق . یوزباشلیق

رتب علیہ نك تعبیرات و تعریفات

زوم ایلی	ابتدا پایه سنی احراز و صکره صره سیله منصبی ضبط
قاضی عسکری لکی	ایدرو تکرر دخی ایدر
اناطولی	ابتدا پایه سنی احراز ایدر صکره منصبی ضبط ایدر
قاضی عسکر لکی	صره سیله روم ایلی پایه سنه نقل ایدر
استانبول	کذلک پایه سنی احراز صکره منصبی ضبط ایلرو یا خود
قاضی نغی	اناطولی پایه سنه نائل اولور
حرمین	بالذات منصبی ضبط ایدر و یا خود حرمین پایه سی
مولویتی	ویریلور
بلاد خسه مولویتی	ادر نه بوسنه شام (مصر) و (فلبه) دن عبارتدر
مخرج	قدس حلب ایوب سلانیک یکیشهر فنار غلطه از میر
مولویتی	صوفیه و طر بزون ایله کریددن عبارتدر
پایه مجرده	یا لیکر مخرج پایه سنه نائل اوله بیلور ترقی کسب و منصب
اصحابی	ضبط ایلیه مز
متقاعدین	درس عام خواجه افندیلردن بعضیلرینک ارزولری
	اوزرینه تقاعدی اجرا اولنور
دارالحدیث	سلیمانیه جامع شریفنک قبله طرفنده بر مدرس اولوب
	بورایه و اصل اولان مدرس مخرج مولویتی لک
	الک معتبرینه نائل اوله بیلور

سلیمانیه	سلیمانیه جامع شریفی جوارنده درت مدرسه در دار -
	الحديث مدرسی منحل اولان مخرج مولویتلرینه طالب
	اولمدیغی حالدیه بورتبه دن یرینه مولویت سؤال اولنور
خامسه	ما فوقنده بولنان طالب اولمزایسه بورتبه ودها اشاعی
سلیمانیه	رتبه لردن دخی مخرج مولویتلرینه نائل اولور
موصله	بورادن اعتبار آیوقارو رتبه ده بولنان مدرسلره کبار
سلیمانیه	مدرسین تعبیر اولنور (صحن ثمان)
	(حرکت التمشلی) (ابتداء التمشلی) فاتح جامع شریفی
	موصله صحن جانبنده بولنان
	حرکت داخل ابتداء داخل حرکت خارج سکرز مدرسه در
	ابتداء خارج استانبول مدرسلکنک مدخلیدر رتب مذکورده
	بولنان مدرسینک اعدادی بعضاً تزییدو بعضاً تناقص ایدر
دوریه	بغداد عینتاب بوسنه ار ضروم مرعش طرابلس غرب
	مولویتلری بیروت کردستان (روس بحق) سیواس ادرنه کنغریدر

رسمی نشانلر

دولت علیه عثمانیه ده رسمی نشانلر جنتمکان سلطان محمود خان
ثانی زماننده و ۱۲۴۸ سنه سی اغستوسنده احداث اولنوب ابتدا
رتب ودرجانه کوره مرصع افتخار نشانلری چیقارلمش ایسه ده
جنتمکان عبدالمجید خان زماننده و ۱۲۶۸ سنه سی ذی الحجه سنده
انلر الغا اولنور قیرینه مجیدی نشانی وضع ایدلش و جنتمکان سلطان

عبدالعزيز خانك ايام سلطنتنده و ۱۲۲۸ سنه سى جادى الاخر نده نشان
 عثمانى احداث اولنديغى كى پادشاه شوكت پناه سلطان عبد الحميد خان
 افندمن حضرتلرينك زمان همايونلر نده و ۱۲۹۵ ذى الحجه سنك
 يكرمى اوچنده دخى امتياز و شفقت نشان عاليلى ايجاد يورلشدر
 اشبو نشانلردن مجيدى و عثمانى نشانلرى هرتوق خدمات سلطنت
 سنه ده ابراز مآثر جيله ايدن بده كانه بر نشانده افتخار و امتياز اولق
 اوزره ويريلوب مجيدى برنجى و ايكنجى و اوچنجى و در دنجى
 و بشنجى عنوانلر يله بش و عثمانى دخى برنجى و ايكنجى و اوچنجى
 و در دنجى ناملر يله درت رتبه دن عبارت اولدقدن بشقه هرايكيسنك
 برنجى رتبه لرندن ممتاز بر رده مر صعلرى واردر و امتياز نشانى دخى
 دولت عليه نك منافع عليه و ملكيه و عسكريه سنى مستلزم خدمات
 فوق العاده ابراز ايدنلره و بر رتبه يه مخصوص صدر شفقت نشانى
 ايسه محاربه زمانلر نده و احوال و اوقات فوق العاده ظهور نده منحصر
 اخدمات مشكوره و فرومندانده بولنان و دولت و ملت و وطنك
 منفعت و سلامته و مصابين و محتاجينك دفع و تعديل احتياجانده هر
 نه صورته اولور ايسه اولستون معاونت ايدن و بوكچى احوالده
 بلا اختصاص انسانيته خدمت و ابراز مآثر حيت ايليان نسوانه
 و ويريلوب برنجى و ايكنجى و اوچنجى عنوانلر يله اوچ رتبه يه
 منقسمدر . و بوايكيسندن امتياز نشانى مر صغ اولنديغى كى
 شفقت نشانك برنجى و ايكنجى رتبه لر ينك اورته سى دخى
 درجه لر ينه كوره كذلك مر صعدر .

ابتدای تشکيلدنبري ولايته کلان والير

اسامی	رتبه	تاریخ نصب سنه	تاریخ انفصال سنه
رفعت پاشا	وزیر	۱۷ شباط ۹۲	۱۴ حزیران ۹۴
نظیف پاشا	وزیر	۵ تموز ۹۴	۲۹ تشرین ثانی ۹۵
فکری پاشا	بکربکی	۹ شباط ۹۵	۱۵ اغستوس ۹۶
عثمان پاشا	فریق	۱۹ اغستوس ۹۶	۷ کانون ثانی ۹۶
حفظی پاشا	فریق	۲۳ نیسان ۹۷	۲۶ حزیران ۹۹
عبدی پاشا	فریق	۹ تموز ۹۹	۱۷ تشرین اول ۳۰۰

حالا والی ولایت محمد فائق

پاشا حضرتلری

نائب

اسامی	رتبه	تاریخ نصب سنه	تاریخ انفصال سنه
جدی افندی	موالیدن	۱۰ مارت ۹۳	۱۲ مارت ۹۴
عطاء افندی	موالیدن	۲۰ حزیران ۹۴	۲۷ مایس ۹۶
شوقی افندی	بلادخسه	۳ حزیران ۹۶	۳ اغستوس ۹۸
تائب افندی	مخرج	۳ اغستوس ۹۸	۶ اغستوس ۹۹
شریف افندی	دوریه	۷ اغستوس ۹۹	۱۲ تشرین اول ۳۰۱
خلوصی افندی	مخرج	۱۲ تشرین اول ۳۰۱	

دفتردارلر

اسامی	رتبه	تاریخ نصب سنه	تاریخ انفصال سنه
رضا افندی	اولی ثانیه سی ۱۷	شباط ۹۲	۹ تشرین اول ۹۴
امین افندی	اولی اولی ۱	۹۴ کانون اول ۴	شباط ۹۵
خیری افندی	متمایز ۵	شباط ۹۴	۳۱ مایس ۹۶
نعیم افندی	متمایز ۲۳	حزیران ۹۶	۱۸ تموز ۹۷
توفیق افندی	متمایز ۱	۹۷ تشرین اول ۱۸	مارت ۹۸
ضیا افندی	ثانیه ۱۹	مارت ۹۸	۲ تشرین اول ۹۸
نوری بك	اولی ثانیه سی ۱۸	۹۸ کانون ثانی ۱۴	ایلول ۳۰۰
خالد بك	اولی اولی ۳۰	۳۰۰ تشرین اول ۱۵	۱۵ تشرین ثانی ۳۰۱
نوری بك	اولی ثانیه سی ۲۱	۳۰۱ کانون اول ۲۱	

مرکز متصرفلری

اسامی	رتبه	تاریخ نصب سنه	تاریخ انفصال سنه
فائق بك	اولی ثانیه سی ۱۸	۹۷ تشرین ثانی ۱۹	۱۹ مایس ۹۸
مصطفی افندی	اولی ثانیه سی ۹	۹۸ حزیران ۳۱	مارت ۹۹
وهی پاشا	میر میران ۲۳	۹۹ نیسان ۱۰	مارت ۳۰۲
رشدی بك	متمایز ۱۹	۳۰۲ نیسان ۱۳	۱۳ تموز ۳۰۲

مکتوبچیلر

اسامی	رتبه	تاریخ نصب سنه	تاریخ انفصال سنه
رکن الدین بك	اولی ثانیه سی	۲۸ مارت ۹۳	۳ اغستوس ۹۷
رائف افندی	متمایز	۲۳ اغستوس ۹۷	۱۶ تشرین اول ۹۸
محمود بك	ثانیه	۱۶ تشرین اول ۹۸	۱۳ تشرین ثانی ۹۹
رائف افندی	اولی ثانیه سی	۲۶ کانون ثانی ۹۹	

✽ والی ولایت محمد فائق پاشا ✽

مجیدی بکر بکیلی عثمانی

۳

۱

✽ ارکان ولایت ✽

اسامی	رتبه	عثمانی مجیدی
-------	------	--------------

نائب	عمر خلوصی افندی	مخرج	۴
دفتردار	نوری	بک	اولی ثانسی
مکتوبی	رائف	افندی	»
الای بکی	ادهم	بک	۳

(مجلس اداره ولایت)

رئیس والی

اعضای طبیعیه	رتبه	عثمانی مجیدی
--------------	------	--------------

نائب

دفتردار

مکتوبی

۵

مفتی مصطفی جدی افندی پایه مجرد

۳

متره پولید میلینوس افندی

رابعه

باش کاتب سلیمان بک

اعضای منتخبه	رتبه	عثمانی مجیدی
--------------	------	--------------

عبدالرحمن اغا

صلیمان اغا

رائف اغا

حاجی ویتقو افندی

حاجی میله اغا

عورام سموئیل افندی

(مجلس اداره ولايت نزدنده متشكل محكمه)

مدعی عمومی	مکتوبی ولایت
باش کاتب	مجلس اداره کاتبی
مستعلق	سلیمان آغا
ضبط کاتبی	سلیمان افندی

(هیئت اتهامیه سی)

مرکز نائی
مفتی افندی
عبدالرحمن آغا
رائف آغا

(مأمورین ولايت)

رتبه		
ثانیه	تلفراف و پوسته باش مدیری	جاوید بک
	معارف مدیری	حسنی افندی
ثالثه	اوقاف محاسبه جیمی	عثمان افندی
»	مع تحریر ویر کو مدیری	حاجی حسن افندی
رابعه	اوراق مدیری	علی بک
	سرمهندس	بریتیه افندی
	نفوس ناظری	علی رضا افندی
	اورمان مفتشی	نسیم افندی
	ترجان و کیلی	کاشف خیری افندی

(اقلام)

(محاسبه ولایت) رتبہ مجیدی

میز	سالم افندی	ثالثہ	۵
واردات کاتبی	عمر افندی		
رفیقی	سلیمان افندی		
عدلیہ حساب کاتبی	لطیفی بک		
مصارفات کاتبی	صالح افندی		
رفیق اولی	خالد افندی		
» ثانویسی	علی افندی		
مصلح جاریہ کاتبی	ضیا افندی		
اوراق مقیدی	سودی افندی		
معاونی	رشدی افندی		
مبعض	علی افندی		
ملازم	احمد افندی		

(محاسبہ مرکز یہ شعبہ سی)

لوا کاتبی	حسبی افندی
مرکز قضا کاتبی	جال افندی
معاونی	اسلام افندی

(مکتوبی قلمی) رتبه

میر اسماعیل کمال افندی ثانیه

مسودلر

ممدوح بك ثالثه
جمال افندی
طاهر بك ثالثه
حاجی احمد کمال افندی

مبعضلر رتبه

وهبی افندی
فتاح افندی
یمنی بك
حلیم »
محمود افندی
علی افندی
مصطفی افندی
ابراهیم افندی
رجب افندی
ابراهیم بك
احسان بك
مصطفی »
محمد افندی
رامز افندی
زین‌آه افندی
بکر افندی
الیاس بك

ملازملر

عاصم بك
صالح افندی
محمود افندی

(مجلس اداره قلمی)
رتبه

باش کاتب

کاتب ثانی	سیف الدین افندی
مبعض	سلیمان افندی
»	محمد علی افندی
»	رجب افندی
مقید	سلمان افندی
معاونی	شاگرد افندی

(اوراق قلمی)

مدیر

معاونی علی افندی	عبدالحلیم افندی
ذکر یا افندی	رضا افندی
مصطفی افندی	عبدالرحیم افندی

(ترجمہ قلمی)

کاشف خیری افندی	رفیق صالح افندی
-----------------	-----------------

(ولایت منجیل احوال قومیسونی)

(رئیس مکتوبی ولایت)

اعضا

تلغراف و پوسته باش مدیری

محاسبه میزی

مکتوبی میزی

مجلس اداره باش کاتبی

اوراق مدیری

کاتبی حاجی احمد افندی

(محاکم)

(محکمه استیناف حقوق دائره سی)

		رئیس	نائب مرکز	
موظف	{	اعضا	مقصود افندی	دوریه مدرسی
		»	بلاغو افندی	
	{	»	جدی افندی	
فخری		»	منجیل	

(استیناف جزا دآره سی)

رتبه	مجیدی
رئیس	شوق افندی
مدعی عمومی	عاصم بك
اعضا	ابراهیم افندی
»	ساقی طو افندی
»	حافظ رجب افندی
»	اسپاسواغا

(محاکم)

(محکمه استیناف قلمی)

باش کاتب	محمد کمال افندی
اعضام لازمی	عبدالغفور افندی
اعضام لازمی	سلیمان فرید افندی
ضبط کاتبی	سلیمان فتحری افندی
ضبط کاتبی	حافظ شریف افندی
ضبط کاتبی	زین العابدین افندی

(مباشر)

عارف اغا	فیض الله افندی
شعبان اغا	عارف اغا

❖ دیوان حرب عرفی ❖

❖ رئیس میرلوا ابراهیم پاشا ❖

عثماني مجیدی

۲

۳

مجیدی

اعضای

قائم مقام محمود بك

بیکباشی مصطفی افندی

الای مفتی رشدی افندی

محکمه استینافدن افندی

کاتبی یوزباشی شا کر افندی

ملازم ثانی مصطفی افندی

مجیدی (محاکم)

(انجمن عدلیہ)

مرکز نائی	استیناف جزا رئیس
مدعی عمومی	بدایت حقوق رئیس
بدایت جزا رئیس	مدعی عمومی معاونی
استیناف باش کاتبی	

(عسا کر ضبطیہ الای مجلسی)

رئیس الای بکی

اعضای

طابور اغاسی حسین اغا
ادارہ امینی حاجی محمود بک
پیادہ بلوک اغاسی علی افندی
سواری بلوک اغاسی منحل
بلوک اغاسی معاونی خالد اغا
ژور نال امینی علی افندی

(ولایت معارف مجاسی)

رئیس اول مفتی رئیس ثانی مدیر

محاسبہ مأموری احمد فہمی افندی

اعضا اوقاف محاسبہ جیلدی

» رائف افا

» اسماعیل افندی

» الیاس افا

» سلیمان افا

» عورام افندی

کاتب نجیب افندی

(مرکز ولایت مع تحریر ویر کو قلی)

میران عمومی کاتبی محمد خیری افندی

مع تحریر ویر کو کاتبی سلیمان افندی

رفیق اول محمود افندی

رفیق ثانی جودت افندی

تذکرہ کاتبی سلیمان افندی

ملازم احمد افندی

(ولایت اوقاف محاسبہ جیلدی)

باش کاتب محمد افندی

(اورمان اداره سی) رتبہ مجیدی

مفتش

کاتب فرید افندی

معاونی حسنی افندی

ولایت نفوس نظارتی

ناظر

کاتب ثانی عادل افندی

باش کاتب محمد علی افندی

مطبعہ ولایت دائرہ سی

نظارتی مکتوبی ولایتہ عائددر

ثانیہ

مدیر شا کر افندی

غز تہ محرری کاشف خیری افندی

لیطوغرافیا مأموری کامل افندی

سر مرتب سنان شوقی افندی

مرتب ثانی توفیق افندی

لیطوغرافیا معاونی مراد اغا

دیگری محمود اغا

ماکنہ جی حسین افندی

خطاط حسن افندی

مطبعہ نک درت نفر چراغی وار در

لیطوغرافیا دستکاهی

حروفات ماکنہ سی

قوصوه فرقه عسکر به قوماندانی

فریق عصمت پاشا

مجیدی

عثمانی

۲

۲

ارکان حرب دائره سی

رئیس قائم مقام حق بک

مجیدی

برنجی شعبه

قول اغاسی عزت افندی

مدیری منحل

ایکینجی شعبه

مدیری بیکباشی فہیم بک

قول اغاسی جوودی افندی

ملازم اول سعداہ افندی

اوراق مدیری ملازم اول یعقوب افندی

(قوصوه فرقه سنده مربوط اداره عسکر به)

قائم مقام نوری بک

رئیس

(هیئت اداره)

مجیدی

سرکاتب منحل

قول اغاسی عبدالرحمن افندی

○

» » حضر افندی

○

محاسبه مأموری طابور کاتبی هاشم افندی

○

دیگری » » سعید افندی

○

تحریرات مسودی قول اغاسی سعید افندی

معاونی ملازم ثانی مصطفی افندی

اوراق مأموری یوزباشی شکری افندی

(مواقع قوماندانلری)

عثمانی مجیدی

۲	۲	فریق ثابت پاشا	اسکوب
۲	۳	میرلوا ابراهیم پاشا	پرشته
۳		میرلوا صالح پاشا	پرزرین
۳	۳	میرلوا سلیمان پاشا	طاشلیجه
		میرلوا مصطفیٰ رمزی پاشا	قومانوه
۳		میرلوا راشد پاشا	مترویچه
۳	۳	میرالای حاجی احمد بک	یکی بازار
		وامتیاز کوش مدالیده سی	
		میرالای حسنی بک	پلنقه
		بیکباشی مصطفیٰ افندی	ایپک

(پر شته بدايت محكمه سى)

حقوق دائرہ سى	مجيدى	جزا دائرہ سى
رئيسى	مراد بك	رئيسى
	مدعى عمومى معاونى مالك بك	محمود دوهي افندى
اعضا	رجب افندى	اعضا
	فا پو اغا	عثمان افندى
	» ملازمى شريف افندى	» چانو اغا
باش كاتب	مصطفى افندى	» ملازمى ما كف افندى
ضبط كاتبى	سليمان افندى	ضبط كاتبى راشد افندى
ضبط كاتى	سليمان افندى	ضبط كاتبى رامز افندى
مباشر	سليمان اغا	مباشر عارف اغا

(عساكر ضبطيه طاوور مجلسى)

رئيس	طاوور اغاسى
حساب امينى	رجب افندى
بلوك معاونى	عزت اغا
	بلوك اغاسى
	ژورنال امينى ابراهيم اغا

مرکز کاتبی علی افندی

(مرکز ولایتده مستخدم پولیس هیئتی)

ایکینجی صنف قومیسری	اسماعیل افندی
اوچنجی »	مصطفی افندی
»	مارف افندی
دردنجی »	پولیس حسن افندی
»	عزت افندی
»	صادق افندی
»	راشد افندی
»	خورشید افندی
»	محمد افندی
»	درویش افندی
»	ارسلان بک
»	رجائی افندی
»	صالح افندی قریزوویکده مستخدم

(دفتر خاقانی قلمی)

مأمور سعید افندی	کاتب حمید افندی
کاتب محمد افندی	طاہر کاتبی حضر افندی

(تجارت او طه سی)

رئیس اول	احد افندی	رئیس ثانی	امین اغا
اعضا	بطل رجب افندی	اعضا	یاقوه لی علی اغا
»	ملا شعبان اغا	»	یوان اغا
»	عثمان اغا	»	دانو اغا
»	هونی رجب اغا	»	استپاسو اغا
»	مصطفی اغا	»	وانچه اغا
»	زین الله اغا	»	تاجر عورام افندی
»	حاجی یحیی اغا	»	عاشریقو اغا

(زراعت او طه سی)

رئیس اول	بیت اه اغا قیو بختی باشی	رئیس ثانی	علی افندی
اعضا	حید افندی	اعضا	سدلار قریه لی ملا رجب
»	وجوه دن رائف اغا	»	قصبه لی چیقویانیک اغا
»	جمال اغا زاده سلیمان اغا	»	اشتمیه قریه لی اسویو اغا
»	باطلاوه قریه لی امین اغا	»	غوشتریچه قریه لی مقسیم
»	موحوفچه قریه لی محمد اغا	»	متره قیطان اغا
»	غلبودر قریه لی یونس کهیا	»	پرلچه قریه لی کور که اغا

(تلعراف و پوسته باش مدیر یت هیئتی)

رتبه مجیدی	باش مدیر
ثالثه ۵	زهدی افندی
	ابراهیم افندی
	جیل افندی
	مفتش معاونی
	تحریرات کاتبی
	محاسبه کاتبی

(پرشته مرکزی)

مدیر جدی افندی	ثالثه	شفد ستاسیون یالیز یان افندی
سرما مور شمعی افندی		مخبره مأموری ارتین افندی
مخبره مأموری لطفی افندی		» » اصادورز و قومیا د
» » صائب افندی		افندی
» » علی افندی		

(مأمورین موقتہ)

صبری افندی	عارف افندی
------------	------------

(ملازمین)

راغب افندی	مظفر بک
پیرام افندی	علی افندی

(پوسته مأمورینی)

کاتب زینل افندی تاتار فیض اہ اغا
تاتار حسین اغا

(موصل محررات)

علی اغا عابدین افندی

(پرستنه نافعہ دائرہ سی)

نافعہ کاتبی ثریا بک قوندو کتور حسن افندی
قوندو کتور قولدایہ افندی قوندو کتور بحری افندی
قوندو کتور واسیل افندی

(طرق و معابر قومیسونی)

رئیس	حاجی عمر افندی
اعضا ملا جال اغا	اعضا مظلوم حاجی مصطفی اغا
» ملا طاهر	» دیوان افندی زادہ مصطفی اغا
» رمضان افندی	» الیاس اغا
» اغوش اغا	» راشد بک
» عاصم بک	» میخانہ جی زافر اغا
» ابراہیم اغا	» تہجدن عورام افندی
» بو یاجی دیمو اغا	
» تہجدن آشریقو اغا	

(محکمه شرعیه او طه سی)

محکمه شرعیه باش کاتبی ابراهیم افندی
 ایتم مدیری بشری افندی
 مقید ادهم افندی
 پاره غروش
 ۱۲ ۱۶۲۴۱۴ ایتم صندیغی نقودی

(پر شتنه بلدیہ مجلسی)

طیب اندوناکی افندی	رئیس سلیم افندی
صندق امینی طاهر افندی	مهندس حسنی افندی
مفتش ملا عزیز	اعضا فیض اہ اغا
چاوش شعبان	،، احمد اغا
چاوش حسین	،، رجب اغا
مهندس چاوشی صالح	،، حاجی عمر افندی
غاز خانہ مأموری صالح	،، علی اغا
افندی	،، حسن اغا
طلوبہ حی بکر اغا	،، ووجو اغا
فنارجی چاوشی و یسل	،، یوسفیقو اغا
معاونی نجیب	کاتب نعمان افندی
او طہ جی علی	معاونی یوسف افندی
	اجزاجی دیمتری افندی

غروش

واردات سنو یہ سی

۱۵۳۳۲۰

(مأمورین متفرقه) مجیدی

صندوق امینی و کیلی صالح افندی	رژی مأموری سیف الدین افندی
دیون عثمانیه مأموری حسین بک	رسومات مأموری سلیمان افندی
پره پلاس رسومات مأموری	کاتبی نافذ افندی
سلیمان افندی	پسپورت مأموری محمد علی افندی

ولایت ضبطیه الاینک پرشتنه طابوری ضابطانی

طابور اغاسی

حساب امینی رجب افندی	
پیاده برنجی بلوک اغاسی محمد اغا	۵
„ „ „ معاونی عزت اغا	
„ „ „ ژورنال امینی علی افندی	
„ „ „ ایکنجی بلوک اغاسی امین افندی	
„ „ „ معاونی خالد اغا	
„ „ „ ژورنال امینی قدری بک	
„ „ „ اوچنجی بلوک اغاسی علی افندی	کیلانده مستخدم
„ „ „ معاونی قهرمان اغا	فریزویکده
„ „ „ ژورنال امینی ابراهیم اغا	پره شوهده

پیاده در دنجی بلوک اغاسی عمر اغا			
معاونی اسماعیل اغا	»	»	»
ژورنال امینی ابراهیم اغا	»	»	»
سواری بلوک اغاسی منحل			
معاونی محمد افندی	»	»	»
ولچترینده مستخدم			
ژورنال امینی جمال اغا	»	»	»

(پرشونده موجود مکاتب)

مکتب ابتدائی	مکتب رشدی
معلم اول یوسف افندی	معلم اول ثابت افندی مدرس
معلم ثانی مصطفی افندی	معلم ثانی شا کر افندی
معلم ثالث رمضان افندی	معلم ثالث عارف افندی
معلم رابع عثمان افندی	رقعه معلمی هابدین افندی
ثالث ورقعه معلمی حسن افندی	ثالث معلمی اغوش افندی
بواب ملا سلیمان	بواب ملا شا کر
شا کر ادن	شا کر دان
نقر	نقر
عدد	عدد
۲۰۷	۱۲۷

(فائق پاشا انات ابتدائی مکتبی)

معلمہ	رقیبہ خانم
ایکینچی معلمہ	ایدشہ خانم
دیکیش اوستہ سی	عصمت خانم
بوابہ	ماہزادہ قادین

(پرستندہ مکاتب صبیانیدہ سی)

جامع کبیر مکتبی معلمی	سلیم افندی
جامع صغیر » »	یحییٰ افندی
یونس افندی » »	عبدل افندی
حسن بک » »	حافظ سلیمان افندی
علاء الدین » »	ابراہیم افندی
خاتونہ » »	خیر اللہ افندی
یرارچر یباشی » »	حافظ ایوب افندی

بو طقوز مکتبک مجموع شا کردانی

عدد

۴۷۰

(پرستنه قضا سنده کی مکتبلر)

شاگردانی	ذکور
بولندقلری قریه	نفر
باموس	۴۷
لاسقوق	۱۸
لیبار	۲۸
قوشاره	۲۰
اشتمیه	۳۰
پله شینا	۱۵
مالغوره	۲۵
ایوالی	۴۶
ایزلاطینا « خیرییه »	۴۷
یانوه	۵۶
یکونس	۳۳۲

اوچنجی اردوی همایونه منسوب اون طقوزنجی فرقه نك اوتوز
سکزینجی لواسنك یتش بشنجی الاینك ردیف مقدم طاہورلر

میرلوا حاجی نجب پاشا

عثمانی

مجیدی

۴

۲

مجیدی طاہوری

پرستنه

برنجی

قائم مقام محمود بك

۴

بیكباشی محمد افندی

صاغ قول اغاسی عاصم افندی

تفنگچی عثمان اغا

الای کاتبی احمد افندی

طاہور کاتبی ادم افندی

ك ۱ یوز باشی ثانی محمد افندی

ك ۲ یوز باشی ثانی حسین اغا

ك ۳ یوز باشی ثانی ادهم اغا

ك ۴ یوز باشی ثانی اسماعیل اغا

دبوی مأموری ملازم ثانی

جزه افندی

ك ۱ یوز باشی اول قاسم اغا

ك ۲ یوز باشی اول حسین اغا

ك ۳ یوز باشی اول مصطفی افندی

ك ۴ یوز باشی اول نورالدین افندی

اوتوز سکزینجی مقدم لاسی

ارکان حریدہ سندہ مستخدم

ك ۱ ملازم ثانی محمد اغا

ك ۳ ملازم ثانی قورتش اغا

ملازم ثانی سلیمان افندی

ك ۲ ملازم ثانی بیتاه افندی

ك ۴ ملازم ثانی ابراهیم اغا



طابوری

پرزرین

اینگنجی

یکباشی احمد افندی ۵ مجیدی	قول اغاسی حاجی محمد امین افندی
طابور کاتبی احمد افندی	ک ۱ یوزباشی ابراهیم افندی
ک ۴ یوزباشی ثانی علی افندی	ک ۲ یوزباشی اول سلیم اغا
ک ۲ ملازم ثانی رمضان اغا	ک ۳ یوزباشی اول عثمان اغا
ک ۴ ملازم ثانی خلیل اغا	ک ۴ یوزباشی اول حسن اغا
تفنگچی اوسته حسن اغا	ک ۱ ملازم ثانی رجب اغا

طابوری

یکی بازار

اوچنجی

یکباشی محمد صائب افندی	قولیسار مصطفی اغا
طابور کاتبی احمد افندی	ک ۳ یوزباشی اول ابراهیم اغا
ک ۱ یوزباشی اول سلیم اغا	ک ۴ یوزباشی اول سنان اغا
ک ۲ یوزباشی اول ولی افندی	دبوی مأموری ملازم ثانی
ملازم اول اسماعیل افندی	مصطفی افندی
ک ۱ ملازم ثانی راشد اغا	ک ۲ ملازم ثانی یعقوب اغا
ک ۳ ملازم ثانی حمید افندی	ک ۴ ملازم ثانی حسین اغا
تفنگچی اوسته یشار اغا	ملازم ثانی رجب اغا





طابوری

یا قوه

در دنجی

یکباشی حاجی نوری آگاه مجیدی قول آغاسی علی آغا ه مجیدی
 طابور کاتبی رائف افندی ک ۱ یوز باشی اول مصطفی افندی
 ک ۱ یوز باشی ثانی حسین افندی ک ۲ یوز باشی اول محمود افندی
 ک ۲ یوز باشی ثانی ابراهیم آغا ک ۳ یوز باشی اول ابراهیم آغا
 ک ۱ ملازم ثانی بسلیم افندی ک ۴ یوز باشی اول حسین آغا
 ک ۲ ملازم ثانی احمد آغا د بوی مأ موری ملازم اول
 ک ۴ ملازم ثانی بلال آغا مراد افندی

(ردیف تالی طابور لری) مجیدی

طابوری

پر شته

برنجی

یکباشی مصطفی افندی
 صاغتول آغاسی رمضان افندی
 طابور کاتبی محمد افندی
 ک ۱ یوز باشی ثانی فضل آغا
 ک ۳ یوز باشی اول خلیل آغا
 ک ۴ یوز باشی اول جمال افندی
 ک ۱ ملازم اول خیرالدین افندی
 ک ۳ ملازم اول زین اه آغا
 ک ۱ یوز باشی اول ابراهیم آغا
 ک ۲ یوز باشی اول رمضان آغا
 ک ۳ یوز باشی ثانی صدری آغا ه
 ک ۴ یوز باشی ثانی حسن آغا
 ک ۲ ملازم اول نعمان آغا
 ک ۴ ملازم اول یوسف آغا



ایکینجی	پر زین	طابوری
مجیدی	مجیدی	
بیکباشی منحل	قول اغاسی علی جوادی افندی	
طابور کاتبی شریف افندی	ک ۱ یوزباشی اول قرانقل اغا	
ک ۱ یوزباشی ثانی عبده اغا	ک ۲ یوزباشی اول علی اغا	
ک ۲ یوزباشی ثانی سلیمان اغا	ک ۳ یوزباشی اول مصطفی اغا	
ک ۳ یوزباشی ثانی صالح اغا	ک ۴ یوزباشی اول خلیل اغا	
ک ۴ یوزباشی ثانی بهرام اغا	ک ۱ ملازم اول مصطفی اغا	
ک ۲ ملازم اول دلاور اغا	ک ۳ ملازم اول صادق اغا	
ک ۴ ملازم اول عثمان افندی		
اوچنجی	یکی بازار	طابوری
قایمقام جلال بک	بیکباشی عبده اغا افندی	
قول اغاسی ادم و صفی افندی	طابور کاتبی ذکر یا افندی	
ک ۱ یوزباشی محمد افندی	ک ۲ یوزباشی حسین اغا	
ک ۳ یوزباشی رمضان اغا	ک ۴ یوزباشی حسین بک	
ک ۱ ملازم اول عبده اغا	ک ۲ ملازم اول داود اغا	
ک ۳ ملازم اول عارف اغا	ک ۲ ملازم ثالث ایدین اغا	
ملازم ثانی احمد اغا	ک ۳ ملازم ثانی نورالدین اغا	
ک ۴ ملازم اول نائل اغا	ملازم ثانی محمد اغا	

دردنجی

یاقوه

طابوری

یکباشی خیراه افندی

طابور کاتبی احمد افندی

ک ۲ یوز باشی اول علی اغا

ک ۴ یوز باشی اول زین اه افندی

ک ۲ ملازم اول یحیی اغا

ک ۴ ملازم یحیی اغا

قول اغاسی عبدالرحمن افندی

ک ۱ یوز باشی اول عزت اغا

ک ۳ یوز باشی اول جمال افندی

ک ۱ ملازم اول تیمور اغا

ک ۳ ملازم اول رجب اغا

(پرشته)

پرشته شهرت تار یخیه و موقعیه سی معلوم جهان اولان
 قوصوه عنوانه منسوب برولاتک مرکز بدر نفس قصبه نك
 موجودیت قدیمه سنی استکشاف وادیسنده ماضی یه ارجاع
 اولنان انظار اطلاع ظلام مجهولیت ایچنده محو اولور ایسه ده
 نتیجه غالبیتی دولتک ماده حیاتی تأمین ایش اولان او بیوکوشانلی
 محاربه نك موقع جریانی اولوق و قوصوه صحراسنك بر نقطه
 حاکم سنده بولمق جهتیه اهمیت حاضره سی ایضا حدن
 مستغنیدر برنجی دفعه اوله رق فتحی تاریخی بهادران عثمانیا نك
 اشهب جهاد و جلاد تیرینه بورالری جولانکاه اولوق شرفی
 اکتساب ایلدیکی ۷۹۱ سنه هجریه سی اولوق لازمکیر .

پرشته نك وضعیت طبیعیه سی سزای تذکار برحالده در واسع
 بروادی کبرک مبدأ نده مبنی بر قصبه اولوب اطراف ثلثه سی
 طاتلی میلی با یرلره محاطدر پیشگاه قوصوه صحرای
 وسیع الانحاسنك وسطنه طوغری ممتد اولور جهت شمالیه
 صنده کی تپه لردن باقلدیغی حالده غایت لطیف و مستوی و هر
 درلو عوارض زمیندن خالی کوزل و منتظم بر منظره بی ارائه

ایر خانہ لرینک بر قسمی قوصوہی نظرگاه ایدنک شرافتی
 حازدر بو قسمنک هواسی اقسام سائرہ سنہ نظر آزیادہ
 جید و مفیددر قصبہ شمالہ طوغری دہایوکسک دیگر
 ایکی طرفلری متناسباً میلی بر سپر طبیعی ایلہ مستحکمدر بو
 سپری تشکیل ایدن سلسلہ ارہ سنہ کی کوچک وادیلر درہلری تعقیب
 ایدرک صربستانہ منتهی اولور تپہلرک قصبہ یہ قریب اولنلری
 باغلرلہ واجیق طرفی بغچہ وترلا وکوزک چایرلرلہ مزیندر
 موقعنک ارتقاعی دخی جملہ اسباب طبیعیہ سنہ انضمام ایلہ
 هواسی لطیفدر پرشتنہ دہ فصول اربعہ صوؤغی صیحاغندہ
 غالب اولق صورتیلہ اجرای احکام ایدر اکثر سنہ لردہ
 یازی اوچ آیدن زیادہ اولمز سنہ نک مواسم ثلاثہ سی قارلی بوزلی
 یغمورلی بلوطلی پکر پرشتنہ دہ شربہ صالح صولر وار ایسہ دہ
 کیرچ کبی مواد اجنبیہ ایلہ مخلوطدر قصبہ نک ایچندن
 تطہیراتہ کافی بیوک برنہر یکمز بر ساعت مسافہ سندن صوی
 نافع و براق لاب نامندہ برنہر پکر بو صویک وضعیت جریانی
 تحویل مجراسیلہ پرشتنہ دن امرار و اجراسنہ مساعددر پرشتنہ
 قصبہ سنک دورہ سی بیوک شہرلر قدر واسع اولوب فقط خانہ
 لرینک مقداری مرتبہ تخمیندن دوندر مرکز ولایت

اتخاذنده موجود خانه لری ایکی بیکدن نقصان ایکن شمیدی درت
 بیکه قریبدر خانه لری عموماً طرز عتیق اوزره تختانی ایسه ده
 بر قاج سنده نبرو نظارتلی و فوقانی بنالرده یاپلقده در ذکر واستفاد
 دهیه شایان مؤسسات عدیده و جدیدیه سی بر مکمل ولایت
 حکومت قوناغیله مکتب اعدادی اتخاذی مقرر نمونه لک بر بنا
 و برده ارشدی ملکی یه منحصر در قوه محرکه سی بخار
 اوله رق بر شرکت طرفندن یا بلش دقیق فابریقه سیده وارد ر .

معابدی اوج بیوک و اون عدد کوچک مناره لی جامع ایله بش التی
 مسجددن عبارتدر جوامعک الک بیوکی جنت مکان ابو الفتح
 سلطان محمد خان حضرت تلینک احیا کرده لری اولان جامع کبیر اولوب
 طرز انشاسنده خیلی دقایق معماریه موجود در دیکری چارشو
 جامعیدر که اساسی سلطان مراد ثانی حضرت تلی طرفندن وضع
 بیورلدیغی حالده انشا آتی فاتح سلطان محمد خان حضرت تلی طرفندن
 اکمال اولنمش بر معبد منتظمدر بو جامع شریف مکملیت معما
 ریه بی حائر ایسه ده شمیدی اعمازه محتاجدر بریده پر شتنه خاندان
 قدیمندن مرحوم یشار پاشانک اثر خیراتیدر بو جامعک قطعه سی
 صغیر ایسه ده تن یلنات کامله بی حاویدر زینت و مهموریتی و خد
 مه سنک وظیفه و منفعتی پاشای مرحومک اخفادی طرفلرندن حسن

محافظه اولمقدمه در پرشته نك جوامع سائر سی وسعت
 بناجه درجه عادیه در پرشته اهالیسی مصلی و متعبد اولد
 قلندن مقدار جوامعی موجود اهالی ایله متناسب کفایتده
 دکلدر .

تأسیسات عتیقه دن سلطان سلیم ثالث حضرتلرینك بناکرده لری
 بر مکمل مدرسه اولدیغی کبی اخیراً جانب اهالیدن اعانه انشا
 اولمش بر مدرسه منتظمه دخی واردر بوندن بشقه قدیمدن
 قاهه بری ذکوره بری نسوانه مخصوص وچفته جام نامیله
 معروف ایکی بیوک و یالکز ذکوره عائد برده کوچک جامی
 واردر خارج قصبه ده اماکن عسکریه دن برخسته خانه ایله
 اسلحه و مهمات ایله مملو بر مکمل دبوی و برده پاراتونرلی
 جبخانه سی اولدیغی کبی پیاده یه مخصوص قفوشر و سواری
 و طوپچی یه عائد بیوک آخورلر واردر عمومک استفاده سنه
 خادم مؤسساتی بوتعداد اولنانلردن عبارت اولوب اساساً
 شایان بیان اوانق لازمکلان قصبه نك اوچده قرائتخانه سی واریسه ده
 بونلرک تعبیر مستحکم لری او یونخانه در اصناف مختلفه یه مخصوص
 اوانق اوزره برقاج مغازه ایله بشیوز قدر دکان و خارجدن

کنترايچون ايکي اوتل ايله اون قدر خاني واردر قصبه ده مجموعاً
 ۱۰۶۳۸ نفوس اقامت ايدر بونفوسک ۸۳۶۵ ی مسلم
 و باقيسی روم ارمني بلغار لاتین يهودی و قبطيدر پرشته نك
 اهالیسی ترکیه متکلم واکثر يتله ارنای و دجه یه
 واقفدرلر اشتغال و معیشتلری فلاحت اصنافلق بقاللق
 بچوانلق و عرب به جیلقدر دائره معیشتلرنده او قدر وسعت
 یوقدر صنعت و تجارتی علم و معرفت میل و محبت ايله
 سودای سعی و عمل حسیاتی او یاندیغندن حکم زمان ايله
 متناسب مساعیده بولنیورلر مملکتک ادخالاتی اخراجاته
 فائقدر اهالینک خارجدن استفاده لرینی حاصلات زرعیه
 وجوده کتیرر فقط برقاج سنه دبری ممالک شاهانه یه ده
 ادخال اولنق درجه سنده توسع ایدن امریقا ذخیره تجارتینک
 ایراث ایلدیکی صدمه رقابت او یولده کی استفاده لرینی ده براز
 سکتیه دار ایتشددر قصبه نك بر ساعت مسافه سندن پکن
 تیموریولی بورانک تجارتی اوروپا تجارتیه ربط ايدر
 نفس پرشته ده مظهر رغبت اولش بر نوع اعلا مسک صابونی
 چیقار برنجی نوعنک اوقه سی سکسان غروشه قدر صا تیلیر بوندن
 بشقه محصولات ضاعیده سی یوقدر اطراف اراضیسی محال

سائرسى كى ھرنوع زراعتە مستعد در لکن لايقيله
ايشلنديكنندن و فن فلاحۃ ادوات و اختراعات جديده سى بوراده
ھنوز تطبيق اولنديغندن استعداد اراضينك تمامندن استفادە
اولنه ميور .

پرستنه جوارنده شايان تھري آثار عتيقەنك وجودى مرويدر .
اوج چاريك بعدندە خداوندكار غازى حضرتلرينك تربئە
عاليلرى واردر قوصوھنك اهميت تاريخيه و موقعيه سنى
اعلا ايدندە ايشته بومشهد مباركك شرف موجوديتيدر بومقام
عالى معمر و منور در طرف دولتدن مأمور برتر به دار
معرفتيلا اداره و نظارت اولنور مشهد پر نور كرانبها
اورتولرله مستور اولديغى كى اطرافى مكمل و قيمتدار حاليلرله
مفروشدر خطوط متنوعه لى الواح منقوشه ايله برمشعشع
آويژه تھات تجملا تندر .

مشهد مباركك جوارنده مشيران عظام دولتعليدن اولوب
۶۹ سنده سى روسيه مسئلە سنده اردوى همايون ايله صوفيه
كلديكى حالده وفاقى پرستنه ده وقوعبولان رفعت پاشانك قبرى

وارد در پرشته به طوغری بر چاریک ساعت اوزاغنده خداوندکار
حضر تلرینک علمدار نامداری غازی مستان بکک مشهدی
موجود در .

« پرشته مکتبلرینه متعلق معلومات »

نفس قصبه دهکی مکتبلرک الک برنجیسی شمد یلک مکتب رشیدیر
مؤسس پرشته خاندانندن و میر میر اندن عبدالرحمن پاشا
مرحومدر تاریخ بناسی سکسان التی سنه سنه تصادف ایلر
بوزمانه قدر پرشته ده معارف یالکیز برعدر سده علوم عربیه
تعلیمه منحصر ایدی مکتب رشدینک ابتدای احداثنده
فوائدی خواص اهالی به انحصار ایتدیسه ده صکره تعمم
ایلدی اووقتن بووقته قدر کذران ایدن اون التی سنه لک
برزمان ایچنده پرشته ده نقدر او قور یازار ظهور ایتدیسه هپ
بومکتبدن یتشدی طقسان سکز سنه سنه بر کره دوچار
احتراق اولمشسه ده بانی زاده لر ضیا وعلی دانش وفوآد بکر
طرفندن مجدداً انشا اولنده رق منافع تأیید وادامه اولندی .

مکتب ابتدائینک وجودی پرشته نک بیک اوچیز سنه سی
مظهریتلرندندر والی سابق عبدی پاشا مرحومک زماننده

انشاسنه باشلانیش و لیکن اکمال و کشادی والی لا حق
فائق پاشا حضرتلرینه میسر اولمشدر تدریساتی مقنن
اولان پروغرا منه موافق اولغله فوایدی حکم زمان ایله
تناسب ایده بیلیر.

انات ابتدائی مکتبی ینه فائق پاشا حضرتلرینک بر اثر خیرات
معارفپرور یلر یدر احداثنه قدر بنات اسلامیه نك اوقور
یازاری پرشتنه ده کورلمش شیردن اولدیغی حالده بو عصر
ترقیده اهلیمزده دخی افکار اعتلا جویانه اویانمغه باشلادیغندن
برایکی سنه اول معیباتدن ظن اولنان تعلیم بنات شمعی اعزتمنیات
اولدیغی جهته احداثیه برابر وجودندن استفادهیه مسارعت
اولمیش و مکتب مذکور بو کونکی کونده پرشتنه نك لوحه مدنیته
تزیین و مستقبلنی بر مسعودیته دهه تقریب ایله تنویر و تأمین
ایتمکده بولمیشدر.

مکاتب سائر صبیانیه تام طرز جدید مکتبلرندن عد اولنه مرسته
ده انلره تقلید ایله پیرو اولان مکتبلدندر معلملرینک مخصصات
معارفدن حصه استعاشه لری اولیوب انتظام احوالنه غیر کافی
بعض اوقاف مشروطه قارشولغندن عبارتدر.

قضای

پرشته سنجاغی

مترو بچه

رتبه

ثالثه

قائم مقام

محمود افندی

نائب

ابراهیم حیدر افندی

مال مدبری

یوسف ضیا افندی

تحریرات کاتبی

عبدالرحیم افندی

(مجلس اداره قضا)

رئیس قائم مقام

اعضای طبیعیه

اعضای منتخبه

نائب

کورویک محمد اغا

مال مدبری

ترزیک یحی اغا

تحریرات کاتبی

یوان اغا

لوقویانچو

(محکمه بدایت)

رئیس نائب

اعضا

باش کاتب بکر صدقی افندی

محمد صبری افندی

کاتب ثانی حافظ سلیمان افندی

میله دیمقو اغا

مستنطق معاونی عمر فیهی افندی

قضای

پرشته سنجایی

متر و یچه

(و پر کو دآره سی)

باش کاتب محمد تقی الدین افندی کاتب ثانی مراد افندی
درت نفر مخمفی وارد

(بلدی دآره سی)

رئیس کاملو یك محمد افا

اعضا

اعضا

حاجی حسین افا

یشار افا

دنوغوزدو افا

دیمقو افا

کاتب عبدالرحمن افندی

۳۰۲۴۴۴

مع بقایا صندوق سرما یه سی

(معارف قومیسو نی)

رئیس محمد افا

اعضا

اعضا

یاقوهلی علا داود

کورویك محمد افا

سلیمان افندی

یاقوهلی عمر افا

کاتب حید افندی

زین اه افا



قضاسی

پرستنده سنجائی

مترویچه

(منافع عمومیه صندوق و کیلری)

رئیس کاملو یک محمد اغا

اعضا

اعضا

دیتقو اغا

یاقوه لی داود اغا

کاتب عبدالرحمن افندی

زین ااه اغا

صندوق سرمایه سی

۲۳۵۰۰

رراعت قومیسونی

تجارت قومیسونی

محمد کاملو یک

یاقوه لی ملا داود

ویسل ویتاق

حسن کامل اغا

سلیم افندی

مختار اغا

قوسطو اغا

ویتقو اغا

مکتب ابتدائیی

مکتب رشیدی

معلم اول حافظ بکر افندی

معلم اول عارف افندی

معلم ثانی حسن افندی

معلم رقعہ بکر افندی

شاگردانی

شاگردانی

بواب حاجی سلیمان

۱۶۱

۴۰





قضای

پر شته سنجانی

مترو یچه

مترو یچه قضا سنک و یرکوی سنویسی ۱۵۸۷۹۶
بدلات عسکر به سی ۱۱۵۰۳۵

(مترو یچه ده مستخدم مأمورین متفرقه)

پوسته و تلغراف مأموری انوری افندی
نفوس مأموری حافظ عارف افندی
نفوس کاتبی حاجی محرم افندی
رسومات مأموری ابراهیم حیدر افندی
دیون عمومی عثمانیه مأموری سلیمان افندی
اورمان مأموری فیض اه افندی
طا پو کاتبی حاجی محرم افندی
رژی مأموری عمر رأفت افندی
پولیس مأموری علی افندی
ضبطیه ملازمی عارف اغا
رفیق ملازم ابراهیم اغا



مرکز قضا ایبره نهری کنارنده واقع مترو یچه قصبه سیدر
 قصبه مذکوره مرکز ولایتک غرب شمالی جهته و آلتی ساعت
 مسافه سنده در قر بنده قوصوه دن پکن سینچ دره سنی
 ایبره نهرینه انصباب ایدر قصبه بوندن اول کاملاً ایبره
 نهرینک یالکز بر طرفنده کی بشیوز قدر خانه دن عبارت
 اولدیغی حالده شمیدی صویک او بر جاننده دخی خانه لر
 یاپلقده و ایبره نهرینک اسقا ایلدیکی وادی یه طوغری
 توسع ایلکده در قصبه نك قارشو سنده و بر سیوری تپه
 اوزرنده قدیمدن قالمه صنعی و خراب برقلعه واردر سلانیک
 شمندوفری بوقصبه ده انتها ایلدیکندن استاسیونی قصبه دن
 یارم ساعت اوزاقده قالیر • مترو یچه نقاط مهمه دن
 اولدیغی جهته بر قاق سنه دنبری خیالچه ترقیاته مظهر اولمشدر •
 قصبه نك باشلیجه ابنیه سی اون اوچ اوطه بی شامل بر حکومت
 قوناغیله طقوز اوطه لی بر باب مکتب رشدی و ابتدائی و بر
 اوطه لی آناث مکتبی و اوچیوز بیک قیه ذخیره استیعاب
 ایدر برانبار و بفرقه عسکریه دائره سی و ایکسیوز نفر

خسته آلیر برده حیدیه خسته خانه سی و طوبچی ایله سواری به
مخصوص آخور لر دن عبارتدر .

درون قصبه ده اوچ عدد جامع شریف ایله بر مشجده و اردن
نفس قصبه نك هواسی و صوی کوزلدر اهالیسنك لسانلری
ترکجه و ارناؤ دجه و بوشناقچه در یکانه تجارت و تعیشلری
محصولات زرعیه در اراضیسی فلاحته قابلدر .

مترویچه نك اوچ ساعت اوزاغنده بانسقه نامیله معروف بر باناسی
اولوب جوار اهالیسی مذکور بانایه کیدر و تشغیه امراض امرنده
انتفاع ایدر لر قصبه کنارندن پکن ایبره صوی اطراف آراضیسنی
اسقا ایلدیکی کبی ترغوینته قضا سنده ادوات مخصوصه ایله قطع
و اعمال اولمقده اولان چام دیرکار یله اعلا چام تحته لرینك
مترویچه یه و اورادن شمند و فرله بشقه یرله ایصالنده وسائط
نقلیه وظیفه سنی در عهده و ایفا ایلر مترویچه یه کتیریلان چام
دیرکار یله تحتلری ابنیه عالییه ده استعماله صالح برقابلیته در
بوندنمعدا داخل قضا ده بر کوزل دکرمن طاشی معدنی اولوب
سنوی دولته یوز لیرادن یوز یتمش لیرایه قدر واردات و یرر
و بو دکرمن طاشلری محال سائر ده چیقار یلانلره مرجحاً
استعمال اولنور .

ولچترين	پر شته سنجاعى	قضاى
قائم مقام شريف افندى		رتبه
نائب محمد اسعد افندى		پرويه مدرسى
مال مديرى مصطفى محرم افندى		
تحريرات كاتبي رجب رمزى افندى		
مجلس اداره قضا		
رئيس قائم مقام		
اعضای طبيعیه		اعضای منتخبه
نائب		حسين منيب افندى
مال مديرى		حافظ اسماعيل افندى
تحريرات كاتبي		يارغو اغا
		میلته اغا
محکمه بدایت		
رئيس نائب		
باش كاتب عثمان بك		اعضاو مستنطق سليمان افندى
ايكنجى كاتب ابراهيم افندى		» عليپو اغا
مستنطق معاونى اسحق افندى		مباشر سليمان اغا
» على اغا		

قضای

پر شته سنجانی

ولچترین

(معارف قومیسونی)

رئیس حسین منیب افندی

اعضا جیدر اغا

اعضا حافظ اسماعیل افندی

» ابراهیم اغا

» عبده عوننی افندی

(ویرکو دائره سی)

اعضا یوصیف اغا

» فیکو اغا

مخمن اعلی افندی

» ژ یوقو اغا

رئیس عبده اغا

اعضا اجد اغا

» ابراهیم افندی

کاتب صالح صفوت افندی

(بلدی دائره سی)

رئیس ابراهیم جدی افندی

کاتب اسماعیل افندی

شرمایه سی

غروش

۳۳۰۷۴

اعضا اجد اغا

» سلیمان اغا

» طوقو اغا

» یوصیف اغا

قضاسی

پرشته سنجانی

ولچترین

(مکتب رشیدیسی)

معلم اولی جلال الدین افندی معلم رقعہ رجب رمزی افندی
معلم ثانی مراد افندی بواب اسماعیل افندی
شاگردانی

نفر

۶۵

(تجارت اوطہسی)

رئیس یوسف ضیا اغا اعضا عبدالرحمن افندی
اعضا یارغو اغا صالح اغا
» میلنطہ اغا

(زراعت اوطہسی)

رئیس حیدر اغا اعضا علی اغا
اعضا حاجی قدری افندی یوان اغا

قضای

پر شتند سبجانی

ولچترین

(ایتم و اوقاف مأمورلری)

ایتم مدیری عبدالرحیم افندی اوقاف محاسبه جی و کیلی شیخ
عمر افندی

غروش

ایتم صندیغی سرمایہ سی ۴۲۶۵۹۹

(ولچترین مأمورین متفرقه سی)

تلغراف مأموری علی فرید افندی
نفوس مأموری حسن افندی
» کاتبی بکر افندی
ضابطہ مأموری ملازم محمد افندی
طاہر کاتبی علی رضا افندی
صندوق امینی عبداہ افندی
محکمہ شرعیہ کاتبی شکری افندی
دیون عمومیه قولجیسی رجب افندی
اورمان قولجیسی احمد افندی



ولچترين پر شته سنجاغی قضاسی

مرکز قضا مرکز ولایتک غرب جهت شده و درت ساعت
 مسافه سنده واقع ولچترين قصبه سیدر ولچترينك موقعی
 قوصوه اوه سنك منتها سنده در قصبه آلتی یدییوز خانه دن
 هبارت اولوب دروننده مؤسسات عتیقه دن برقلعه خرابه سی
 وارد در شایان تخریر ابنیه و آثار مدینه سی جامع مسجد
 اون درت عدد معبد ایله ایکی مدرسه و بر مکتب رشدی
 و ابتدائی و برده میری انبار یدر قصبه کنارندن سینتیچه
 صوبی کچر قربنده و مترو یچه جاده سی اوزرنده یوکسک
 و کار کیر بر کویری وارد در قصبه نك یارم ساعت اوزاغنده
 اخیراً بر شمندوفر استاسیونی علاوه وانشا اولمشدر اهالیسی
 زراعتله متعیش و ترکیه ارنای دجه لسانلریله متکلمدر
 اراضی سنك قوه متبده سی درجه مکمله ده اولوب بالخصوص
 کوزل و کثر تلپچه قارپوز حصوله کلیر ولچترين قضاسی
 شرق ایله شرق جنوبی جهتندن پر شته و غرب شمالی جهتندن
 مترو یچه قضا لریله و شمال طرفندن طقوز ساعت مسافه دن
 مرور ایدن صربستان خط حدودیله محدود در داخل
 قضا ده بلاد بارده یه مخصوص هر نوع محصولات زرعیه و فواکه



لازمه وجوده کثیر استخطابه مع زیاده کفایت ایندر
 بوک اورمانلر وارددر عموم قضانک نفوس ذکوری
 ۱۲۱۴۵ نفر اولوب بونک ۹۸۱۸ ی مسلم و یالکز ۲۳۲۷
 سی غیر مسلدر .

کیلان	پر شته سنجائی	قضاسی
<div data-bbox="534 443 603 495">رتبه</div> <div data-bbox="331 506 767 573">رکاب همایون قپوچی باشیلدی</div> <div data-bbox="956 506 1270 573">قائم مقام شا کر افندی</div> <div data-bbox="916 577 1270 645">نائب بکر صدق افندی</div> <div data-bbox="826 656 1270 723">مال مدیری محمود ندیم افندی</div> <div data-bbox="743 728 1270 795">تحریرات کاتبی محمود جدی افندی</div>		
<div data-bbox="620 831 973 898">(مجلس اداره قضا)</div> <div data-bbox="684 931 896 999">رئیس قائم مقام</div> <div data-bbox="360 1003 603 1070">اعضای منتخبه</div> <div data-bbox="488 1081 635 1149">حسین اغا</div> <div data-bbox="435 1153 635 1220">نعمان سپاهی</div> <div data-bbox="496 1225 635 1292">رستو اغا</div> <div data-bbox="392 1296 635 1364">واصو دیچو اغا</div>		
<div data-bbox="1002 1003 1225 1070">اعضای طبیعیه</div> <div data-bbox="1169 1081 1238 1149">نائب</div> <div data-bbox="1098 1153 1270 1220">مال مدیری</div> <div data-bbox="1038 1225 1270 1292">تحریرات کاتبی</div> <div data-bbox="716 1296 1289 1364">خرستیان رئیس روحانیسی و اصو افندی</div>		
<div data-bbox="660 1391 927 1458">(محکمه بدایت)</div> <div data-bbox="708 1491 884 1559">رئیس نائب</div> <div data-bbox="317 1563 756 1630">باش کاتب شریف علی افندی</div> <div data-bbox="419 1630 767 1697">کاتب ثانی خیراه افندی</div> <div data-bbox="504 1700 756 1767">مباشر صالح اغا</div> <div data-bbox="504 1771 727 1839">» ملا ذکر یا</div>		
<div data-bbox="847 1563 1270 1630">اعضا مستنطق شوقی افندی</div> <div data-bbox="1043 1630 1238 1697">» ژفقو اغا</div> <div data-bbox="815 1700 1270 1767">مستنطق معاونی شریف افندی</div>		

کیلان	پرشته سنجائی	قضاسی
(معارف قومیسونی)		
اعضا شوقی افندی	رئیس راشد افندی	اعضا امین اغا
(نافعہ قومیسونی)		
اعضا اجد اغا	رئیس بیتاہ اغا	اعضا واصو اغا
(بلدی دائرہ سی)		
اعضا فتاح بک	رئیس حسین اغا	کاتب و صندوق امینی ابراہیم بک
» امین اغا	جراح مؤمن اغا	
	غروش	
	صندوق سرمایہ سی	۱۳۴۰۰
(ویرکو دائرہ سی)		
کاتب رضا افندی	رفیق جلیل افندی	
مخبرن ارسلان اغا	مخبرن سلیمان سپاہی	
» واصو اغا	» رستو اغا	

قضاسی

پرشته سنجانی

کیلان

(مأمورین متفرقه)

تلغراف مأموری به‌الدین افندی
 صندوق امینی عبده افندی
 نفوس مأموری ثاقب افندی
 نفوس کاتبی سلیمان خلوصی افندی
 طاپو کاتبی عبده افندی
 ضبطیه بلوک اغاسی علی افندی
 پولیس احمد افندی
 دیون عمومی عثمانیه مأموری حسن افندی
 کاتبی حسین افندی
 اوقاف و کیلی حسن افندی
 رژی مأموری راشد اغا

(مکتب رشدی)

بواب ملا عمر

شاگردان

۳۶

معلم اول محمد توفیق افندی

معلم ثانی قنبر افندی

رقعه معلمی افندی

قضاسی

پر شته سنجائی

کیلان

دیگر ابتدائی مکتبی

مکتب ابتدائی

معلم اول عبدالحلیم افندی
 معلم ثانی بهرام افندی
 شاگردان

۸۵

معلم اول حافظ حلیم افندی
 معلم ثانی عثمان افندی
 شاگردان

۱۰۲

قضاسی

پر شته سنجانی

کیلان

کیلان مرکز ولایتک شرق جنوبیسنده و سکز ساعت بعد نده
 ودوز بر زمین اوزرنده کائن سکز طقوز یوزخانه لك بر قصبه در
 دروننده ایکی جامع ایله بر کلیسا و برده مرتفع و جسم میری
 انپارندن ماعدا بیوک بنا یوقدر بو قصبه اهالی مجاوره
 ایچون بر بازار و پنار محلی اولوب معامله بیع و شرایه متعلق
 و اولدقجه مفید بر تجارتی واردر مواروه صوی اراضی
 قضایا اروا ایلدیکندن بو نهرک صاغ صول طرفلرنده کی
 قراده کوزل و کلیتلی کنویر یتشیر اهالی قرا ملبوساتنی
 کنویردن یایدقلمری منسوجاته حصر ایدرک وایپ اورغان
 یولار کی شیلرده یا پهرق خارج قضایه صا تارلر حاصلات
 سائرده بو قضاده دهافیهضلی دهابرکتلی اولور قضانک
 شمال شرقی طرفلرنده تقریباً یکرمی بش بیک هکتار مر بعنده
 اورمان موجود اولوب بو اورمانلر دن اهالی محروقاتنی چیتار
 دقدنصکره ابنیه و شمندوفرده مستعمل مواد اخشا بیه دخی
 اخراج ایدرلر کیلان قضاسنده رأ یطنه قریه سی جوار نده
 خاصیتلی و حامضلی برصو واردر بوندنبشقه قلعه کایسا
 خرابه نری کی قضاده پک چوق آثار عتیقه یه تصادف اولنه

بیلیر ازان چله کیلانک اوچ ساعت اوزا غنده و غرب شمالی
 جهتنده نوه برده نامیله معروف بر قلعه خرابه سی موجود در که
 بوقلعه و قصبه اهمیت و معموریتی حسبیله قدیمده حاز شهرت
 بریر ایش حتی حضرت خداوند کارغازینک جیوش مجاهدینی
 جمع و استصحاب و قهر دشمنه عزم و شتاب ایله موراوه صحرا سنده
 بارقه نمای نجات اولدقلری صروده نوه برده قلعه سنک متانت
 و مناعت موقعیه سی بالتقدیر اول امرده بونقطه نتیجه بی اشغال
 واردوی همایونه اس الحركات و ظاهری بر استنادگاه اتخاذ ایله
 قدرت قاهرانه و خارقانه لرینی قوصوه ملحمه کبراسنده اعمال
 و استعمال بیورهرق موفق الامال اولدقلری مرویدر فقط
 نیجه معموره لری زبون خراب و بونجه احوالی گرفتار انقلاب ایش
 اولان مرور زمان بوقلعه و قصبه نك دخی آثار عمراننی خاك
 ایله یکسان ایش و ایچنده اون بش خانه دن بشقه برشی
 قالمیه رق بو کونکی کونده کوی اطلاقنه بیله شایان اولمیه جق
 برحاله قویمشدر *

پرہ شوہ	پر شتہ سنجائی	قضاسی
قائم مقام قہرمان بک		رتبہ
نائب عبدالقادر افندی		رکاب ہمایون قپو جی باشیلنگی
مال مدیری احمد جدی افندی		
تحریرات کاتبی عثمان نوری افندی		
(مجلس ادارہ قضا)		
اعضای طبیعہ	رئیس قائم مقام	اعضای منتخبہ
نائب	محمد آغا	
مال مدیری	شہر کو بیلی حسن آغا	
تحریرات کاتبی	استویقو آغا	
	کقو آغا	
(محکمہ ہدایت دائرہ سی)		
باش کاتب محمد افندی		رئیس نائب
مستنطق عثمان افندی		کاتب ثانی ابراہیم افندی
اعضا استویان آغا		معاونی ابراہیم افندی
مباشر احمد آغا		مباشر ملا خیری
		اولہ جی عبدالرحیم آغا

قضای

پرشته سنجایی

پره شوه

(ویرکو دائره سی)

رفیق یوسف افندی

کاتب سلیمان سری افندی

ملازم رجب افندی

(طاپو قلمی)

تدقیق یوقلمه کاتبی عمر افندی

کاتب سلیم سری افندی

ملازم حسن تحسین افندی

(نفوس قلمی)

کاتبی محمد افندی

مأموری عبدالرحیم افندی

ملازم عبدالرحیم افندی

(بلدی دائره سی)

رئیس شیخ زاده محمد اغا

اعضا یوسف اغا

کاتب و صندوق امینی سرور افندی

قبر اغا

اعضا ابراهیم اغا

نعمان اغا

بربر ملا سلیم

قره ولی اغا

غروش

صندوق سرمایه سی

۳۵۳۵۳



قضای

پرشته سنجائی

پره شوه

(قره لوه رسومات اداره سی)

کاتب احمد افندی	مأمور حسین رمزی افندی
استیاتور حاجی حافظ علوش	مبصری احمد مرتضی افندی
افندی	برقنظار جی ایله سواری پیاده
	اون ایکی نفر قوجلیسی وارد در

(مأمورین متفرقه)

تلغراف و پوسته مأموری سزائی افندی
 صندوق امینی حسن نیازی افندی
 ضابطه مأموری یوز باشی فیضی اغا
 پولیس آدم افندی
 قره لوه پساپورط مأموری عباس افندی
 مخبرات اجنیه تلغراف مأموری بالطیان افندی





قضای

پرشته سنجایی

پره‌شوه

پره‌شوه وسعت و اهمیت موقعیه سی جهتیله بوندن اون سنه اول
 تشکیل اولنش بر قضا نك مرکزیدر پرشته نك غرب جنوب
 بیسنده و اون درت ساعت بعدنده در بیو جك برقریه
 اولد یغی حالد مرکز قضا اتخاذ اولنه لید نبری ایچه توسع
 ایتش و شمعی بیای بر قصبه شکیله کیرم شدر روم ایلی
 شمدو فرینی اورو پاشمندو فرلرینه ربط ایدن خط التصاق
 اوزرنده و حدوده یقین بر موقعده بولند یقندن اهمیت بر قاندها
 ازدیاد ایتشدر دروننده مکتب رشدی کی مکمل مدرسه
 کبی مؤسسات مدنی هنوز مفقود ايسه ده سایه ترقیاتوایه
 حضرت پادشاهیده بولرنده قریباً تأسیس واحدائی متصور
 و مقرر در داخل قضاده مجموعاً اون اوچ عدد جامع و اوچ
 عدد مسجد شریف ایله اون بش مکتب موجود اولوب مکتب
 مذکورده طرز تدریسك اصول جدیدیه تطبیقنده صرف مساعی
 اولمقده در نفس پره‌شوده پوسته و تلغراف مرکزی وارد
 مع قرآی ملحقه یدی بیک ایکیوز خانه بی و بشیوز قدر دکان ایله
 اوتوز اوچ خان و اون اوچ قره قونخانه بی و عسا کر شاهانه یه
 مخصوص بر عدد خسته خانه بی محتویدر نفوس عمومیه سی



ذکور و اناث مسلم و غیر مسلم ۳۹۵۴۵ نفر در اراضی
 منبت و محصولدار در بوقضاده بالخاصه کوزل اوزوم
 چیقار اهلایسی سائر قضالرده اولدیغی کبی الکیزاده زراعت
 ایله مشغول و متعیشدر خط حدود اوزر نده قره لوه نامیله
 معروف برقیوسی موجود و بوراده بر رسومات اداره سی
 موضوعدر که دولته سنوی ۵۵۰۰۰۰۰ غروش حاصلات
 کنیر قضاده موجود اولان اغنامک رسومی برسنده
 ۴۴۴۶۴۸ غروشه بالغدر .

پرشته سنجاغنك احوال ژه وؤغرافیه سی

پرشته سنجاغنك وضعیت ژه وؤغرافیاسی بـالمقیاس تصغیر اولندـ
 یغی فرض اولنور سه - ولایتک وضعیت عمومی سه تشابه ایلر
 طولی یکرمی بش عرضی الک طار محندن معتبر اولسق اوزره
 اون ایکی ساعتدر لوانک شمال و شمال شرقی طرفی صربستان
 حدودیله محدود در خط حدود کرینتیلی چیقینتلی اولوب
 مرکزه الک یقین یری بش ساعت بعدنده در خط مذکور
 پرشته قضا سنده واقع ماوریک قریه سی جهتنده مرکزدن
 اون ایکی ساعت تباعد ایلر حدود طاراجق وادیله
 فصل اولنش جبال متسلسله ایله مستور اولوب قو پانیک
 طاغری الک مرتفع قسیمدر اراضی لـواده انهار متعدده
 جریان ایدرک بونلر میاننده موراه وایبره صولری الک
 باشلیجه لریدر پرشته قضا سنده جریان ایدن صولردن
 بری زه دیمنه صویدر که بوصو قچانیک جوارنده بولنان
 و بوحوالیده موجود انهارک اطه لر دکرینه دو کیلانریله طونه
 نهر کبیرینه التحاق ایدنلرینک منابعی ایکی طرفه تفریق
 ایلان زه دیمیا طاغلرندن چیقارق پرزین طرفندن کلان
 لنبجه صویله بالاتحاد اسکوبک غرب جهتنده و بر ساعت قدر

مسافه سنده وار دار نهرينه قاريشير بریده پرشته قضا سنده
 واقع طالينوفچي قريه سي جوارنده نبعان ايدن سيتنيچه صوي
 اولوب قوصوه اوه سندن چكر كن صاغ صول طرفلرندن اوفاق
 تفك بر طاقم دره لری الدقدن و ماوريك بالقانندن چيقه رق
 بشون لاب قولنی بالاروا سلطان مراد تر به سي جوارندن
 جريان ايدن لاب صوييله برلشد كدنصكره وليچترين قربندن
 كچه رك مترو يچه قصبه سي كنارندن مرور ايدن ايبره نهرينه
 التحاق ايلر وجودندن لواده كي نهريه نسبة اك زياده
 استفاده اولنان ايبره صوي برانه قضا سنده كائن قرشويچا
 وجواري بالانلردن چيقان اوفاجق دره رك اجتماعندن حاصل
 اوله رق روژاي موقعندن بالمرور شرق جنوبی يه تبديل
 استقامت ايلر ومترو يچه پيشگاهنه وصوله قدر جانينندن
 دها بر طاقم صولر الهرق و مارالذكر سيتنيچه صوييله برلشه رك
 شماله توجه ايدر بعده يكي بازار سنجافنه بالدخول يكي
 بازار دن پكن راجقه صوييله دها بر طاقم دره لری آله رق
 صرستان ممالكنه چكر .

داخل لواده كي نهريلردن بري و پيوكل كچه برنجيسي موراوه

نهری اولوب بونهر پرشته سنجاغيله اسكوب سنجاغنى تحديد
ايدن قره طاغ بالقانندن چيقتان صولردن تهصل ايدرك
ودينو نام قريه جوارنده موراوه اسمنى آليز صكره بر نهر
جسيم حالنى اكتساب ايدرك و كيلان قضاى سقى ايدن
بر چوق دره لرى ده الهرق صر بستانه كيپر .

پرشته سنجاغنده عوارض طبيعىدن موجب استفاده پك چوق
اورمانلر و ارايسه ده بونلرك اهميتلىله متناسب بعض تفصيلاتك
سالنامه مزه قيد و تحرير ينى تصور و اولبابده كى مقالات
و معلوماتى ولا يته متعلق مطالعات عموميه صره سنه ترك
ايلدك .

مرکز لوا اولان پرشته -- خريطه دن بالعمل آلمش اولمق
اوزره - ۴۲ درجه و ۳۸ دقيقه عرض شمالیده و مبدأ
طول پارس اوله رق ۱۸ درجه و ۵۱ دقيقه طول
شرقیده در .

لوانك مركب اولديغى قضالرك متساویاً جیادت هوا لری

وار ایسده متر و یچه قصبه سی هواسی و صوی الک کوزل
 اولان محلدیر پرشته سنجاغنده اقالیم بارده ده بولنان
 حیوانات اهلیه و وحشیه نك انواعی واردر حیوانات
 و طیور اهلیه سی ات . قسراق . مرکب . مانده .
 اینك . قیون . کچی و طاق . کوکرجین . قاز .
 هندی . اوردك و امثالیدر حیوانات وحشیه سی قورت
 آیو . دلکی . طوشان طوموز در .

لواپی تشکیل ایدن قضا و قضاری تشکیل ایدن قریه لرده کثرتلی
 حیوان یتشیر و قرانك همان هر خانه سنده سوری ایله حیوان
 بسلیئر قریه لرك واسع و کوزل مرعاری اولدیغندن
 حیوانا نك ده اعلاسی وجوده کلیر .

پرشته سنجاغنك احوال مدینه سی

مرکز لوا اولان پرشته قضا سنده ۶۰۹۹۳ نفوس اقامت
 ایدر بومقدارک ۴۷۲۷۰ ی مسلم و باقیسی روم . ارمنی

بلغار . لاتین . یهودی و قبطی ملتزدن اولق اوزره غیر
 مسلدر یالکز پرشته قضاسنک سنوی دولته و یردیکی
 و یرکو ۱۰۰۱۱۴۰۱ غروشدن عمومیت نقطه نظرندن
 باقلدیغی حالده لوا اهلایسنک لسانلری ارناؤدجه در فقط
 ترکیه و بلغارجه ده تکلم ایدرلر یکانه مشغولیتلری زراعت
 اولوب فن فلاحته دائر اولان ادوات و مخترعات جدیده بورالده
 تطبیق اولنورسه ثروت اهلایسنک قات قات متزاید اوله جغی
 شبهه سزدر چو نکه اهلایسنک اقتدار عمومی زراعتیه
 مصروف و اراضیسنک استعداد و قابلیت مکملیتله معروفدر اهالی
 لوانک تجارتی حیوان آلیش و یریشنه و محصولات ارضیه
 صایتیشنه منحصردر اخراجاتی ذخیره و حیواناتدن عبارتدر صنایع
 داخلیه سی ز یاده سیله محتاج ترقی بر حالده اولوب وسائط صناعیه
 لواده کاملاً مفقود کبدر لیکن اهلایسنک هر در لو صنعتیه
 استعداد فطریلری درکار اولد یغندن افکار عمومی سنده حسیات
 لازمه او یا نیر واسباب سائر صناعیه ده وجوده کتیریلیر
 ایسه ثروت و معموریت حاضره سی نسبت قبول ایتزد درجه ده
 تزاید ایده بیلیر .

شمديك اھالينك مصنوعاتى انجىق حوايج ضرورىه لرينه
 كفائيت ايده جك قدر پموق يوك كنو ير منسوبجا تيدر پموق
 وكنو يردن طون كو ملك حاولى يا پهرق امور شخصيه
 وبيتيه لرنده استعمال ايتد كارى كې يو كدن كنديلرينه البسه
 چوراب و عبا كبا كې شيلر اعماليله خارجه احتياج غايه سنى
 بر درجه يه قدر تهوين ايدر لر پر شتنه نك معمولات دباغيه سى
 برقاج سنه اولنه كلنجيه قدر خارجه اخراج اولنه رق استفاده
 بخش و معتبر او لىديغى حالده اجا نيك صدمه رقابتنه دوچار
 اوله رق منقرض اولمىدر بو لوانك خلق اليوم صنايع
 نفيسه دن محروم اولوب يالكر كوزل سجاده و كلیم كې شيلر
 يا پارلر سه ده بونلرده خارچدن استفاده يي استلزام ايده جك
 مرتبه ده اوليه رق داخلده قالير سائر لوازم مدنيه نك كافه سى
 خارچدن كلير خارچدن اشيا و امتعه تجاريه جلب ايدرك
 صاتمق صورتيله انتفاع اھاليدن بر قسم نك تجارت و معيشتلرينى
 تشكيل ايلر شمندوفر انشا اولنه ليدنبرى لوانك تجارتى مظهر
 تسهيلات اولمشده ادخالات واقعه يي تقليله هنوز موفق اولنه
 مامشدر شمندوفر خطى فريزويك جوارنده اسكوب سنجاغدن پر شتنه
 سنجاغنه داخل اوله رق مترو يچه ده منتهى اولور پر شتنه سنجاغنه

تصادف ایدن قسمی اون آلتی ساعتک بر امتدادده در بوقسم
اوزرنده درت عدد استاسیون موجود اولوب فریزویک
استاسیونی پرزرین یاقوه نک و غلبودر استاسیونی پرشته نک
تجارت اسکله لیدر بواهمیت موقعیه سندنناشی فریزویک
قریه سی کوزل بر اقامتگاه حالی الهرق دروننده ایچیه خان
وخانه ودکان یاپلیدیگی کبی برخیلی مهاجرین دخی اسکان
اولندیغندن شمعی بر قصبه جق شکنده کیرمشر دروننده
تلغراف مرکزی اولدیگی کبی بر مقدار عساکر شاهانه اقامه سینه
مخصوص بر قغوش دخی واردر اهالی اسلامی ایچون
سایه مبرتوایه پادشاهییده نام نامی حضرت شهر یاری یه منسوب
مناره لی و مکمل برجامع شریف دخی تأسیس اولنه رق
انشا آتی قریب المختامدر داخل لواده خارجه
ودر سعاده کوتور یلیر کوزل ساده یاغی ده چیقارایسه ده یاغی
مزاد اجنبیه قارشدر مق عادت مضره سی بورالرده سرایت
ایلدیکندن کو یلرده یاپیلان اوکوزل یاغیرک اعتباری تدنی
ایتمکده در فقط بودسیسه غیر مشروعه نک مضرتی فرق
ایدنلر استعمال حیلهدن صرف نظر ایدرک یاغیرینک قدر و قیمتی
وتجارت داخلیه نک سکتهدن مصونیتنی محافظه و تأمینه چالشیورلر .

لوانك احوال معارفى بمالك شاهانهك بعض يرلى كې ھنوز
 محتاج اصلاحدر قضا مر كز لرنده ابتدائى ورشدى مکتبلى
 كې مؤسسات نافعہ وار ايسه ده قضا لى تشكىل ايدن قرانك
 بعضيلرنده كى مکتبلك حصوله كتوردكلى فوائدهنوز محدود
 اولديغندن حكيم زمان ايله متناسب ترقياءك تقرير وادامه سنده
 صرف مساعى اولمقده در .

لوانك وسايط نقلیه سى اكثر يتله او كوز عربله ريدر احوال
 وامتعة تجار يه هب بونلرله بر يردن ديكر يره نقل اولنور
 مر كز دن ملحق قضا له كيدن يوللك هر برى عربله امرارينه
 مساعد اولديغى جهتله نقلیاتده بار كير استخدا منه نادراً لزوم
 حاصل اولور پرشته دن متروپچه يه قدر تمتد اولان طريق
 سرم و فيطونله عبوره قابليتلى بر درجه ده مستوى و مكمل اولديغى
 كې پرز رين واسكوب و پره شوه ونيش يوللر يده او قدر اى
 اولديغى جهتله بولواده سيروسفر پك سهولتليدر .

مرکزی

یکی بازار سنجاغی

سنجه

﴿ متصرف عثمان نوری پاشا ﴾

عثمانی بکر بکیلیکی مجیدی

۳

۳

رتبه نشان

مدرسیندن

پایه مجرد

رابعه

ثانیه

نائب زین العابدین افندی

مفتی احمد حلمی افندی

محاسبه جی محمد نوری افندی

تحریرات مدیری هاشم افندی

متره پولید و کیلی واصو افندی

(مجلس اداره لوا)

اعضای منتخبه

حاجی اخداغا ۵

قیوجی باشی

سلیمان بک

اسپیرو اغا

سیمو اغا

مجلس کاتبی عامر افندی

رئیس متصرف

اعضای طبیعیه

نائب

مفتی

محاسبه جی

تحریرات مدیری

متره پولید

مرکزی

یکی بازار سنجائی

سنجده

(معارف قومیسیدونی)

رئیس مفتی افندی	سلیمان افندی
عبدالکریم افندی	حاجی احمد خلو صی افندی
حاجی احمد آقا	متره پولید و کیلی واصو افندی
مدرس یوسف افندی	اسپیرو آقا

محاسبه قلمی

نحر یرات قلمی

کاتب اول مراد افندی	کاتب اول سنان افندی
اوراق مأمور می سلیمان افندی	کاتب ثانی درویش افندی
مبعض اول مراد افندی	رفیق عثمان افندی
د ثانی صالح افندی	دیگری شا کر افندی
ترجان پتر اکی افندی	مقید نظیف افندی
ملازم مراد افندی	دیگری درویش بک
د اسماعیلی افندی	صندوق امینی عمر افندی

(محکمه بدایت دآره سی)

رئیس اول	نائب	باش کاتب بلال افندی
رئیس ثانی عبدالکریم افندی	ضبط کاتبی محمد افندی	
مدعی عمومی معاونی فہیم افندی	» »	عبدالحمید افندی
اعضا خالد اغا	محکمه شرعیہ کاتبی محمد افندی	
» عامربک	رفیق عارف افندی	
» واصو اغا	اجراما موری داود آھی افندی	
» میطو اغا	مباشر صالح افندی	
» احمد افندی	مباشر خالد اغا	
» امین افندی		

(تلغراف و پو ستہ مأمورلری)

مدیری قدری افندی	
مخابرہ مأموری احمد افندی	چاوش محمد افندی
مخابرہ مأموری ادهم افندی	چاوش محمود اغا
چاوش عمر اغا	چاوش خیرالدین اغا



مرکزی

یکی بازار سنجاغی

سنجه

رسومات قلمی

دفتر خاقانی قلمی

مدیر محمود افندی

مأموری محمد افندی

باش کاتب حسین افندی

باش کاتب محمد صبری افندی

کاتب ثانی خالد افندی

کاتب ثانی الیاس افندی

دیون عثمانیه مأموری محمد

اراضی یوقله مأمور عبدالله افندی

علی افندی

ملازم بکر افندی

دیگری احمد افندی

(منافع صندوقی و کیلری)

اعضا سیمو اغا

رئیس عبدالله

کاتب رفیق افندی

اعضا محمد اغا

پاره غروش

سرما به سی

۴۷۶۰۴

۳۱



مرکزی

یکی بازار سنجاغی

سنجده

تجارت و زراعت قومیسونی	حسابگر ضبطیه ضابطانی
رئیس عثمان افندی	طابور اغاسی سلیمان اغا
اعضا حاجی عمر اغا	حساب امینی خلیل افندی
،، مصطفی اغا	بلوک اغاسی عمر اغا
،، عبدی اغا	معاونی طاهر افندی
،، رادنقو اغا	ملازم عثمان اغا
،، رستو اغا	،، محمد اغا
،، میطو اغا	
،، کاتب مراد افندی	

ویرکو دائره سی

بلدی دائره سی

مأ موری درویش افندی	رئیس علی افندی
کاتبی مصطفی افندی	کاتب زینل افندی
رفیق بلال افندی	اعضا محمد اغا
تحصیلدار حاجی عثمان افندی	،، یوسف اغا
عبدالله افندی	،، دیگر محمد اغا
نورالدین افندی	،، خلیل اغا
	غروش

۲۹۲۹۲۰ صندوق سرمایه سی

مرکزی

یکی بازار سنجاغی

سنجه

(مکتب رشدیسی)

معلم ثانی امین افندی

معلم اول عبده خیری افندی

شاگردان

بواب علی اغا

نفر

۶۰

ایتام مدیری حسین عونئی افندی

غروش

سرمایه سی

۲۶۳۴۰

(نفوس دائره سی)

کاتی عارف افندی

نفوس مأموری حسین افندی

یاور پساپورط مأموری اراقلی افندی

موقع قوماندانی طوپیچی بیکباشیسی شمسی افندی

(سنجیه)

سنجیه اهمیت موقعیه سی جهتیله یکی بازار نامیه نامدار اولان
 سنجاغاك مركز متخذيدر نفس قصبه اطرافى آچيق ودوز براوه
 ده در دروننده بر باب جامع شريف موجود و معمور
 اولديغى كې بوندين درت سنه مقدم بر باب مكتب رشدی ايله
 التى عدد مطالعه خانه و بر درسخانه يى حاوی برده مدرسه
 انشا اولنه رق تعليم علوم وفنون ايدايكده در مؤسسات
 عتيقه دن بر قلعه سی اولوب اشبو قلعه ايله جامع شريفك
 جنتمكان رابع سلطان مراد خان حضرتلر ينك مأثر مبراتندن
 اولديغى مروى ايسه تاريخ تأسيسلری خاقان مشار اليهك
 هانكي سنه سلطنتنه مصادف اولديغى بيلنه ميور سنجیه ده
 بر قشله دخى موجود اولدقدنماعدا اطرافنده كى نقاط حاكمه
 ومواقع مهمه انواع استحکامات ايله مجهز اولغله قشله ده نظاميه
 پياده و قلعه ايله يلدیز و عثمان و حسين پاشاى استحکاملر نه
 طو پچى عسا كر شاهانه اقامت ايتكده در سنجیه بر قاچ سنه
 اولنه قدر غایت كوچك وعادى بر قصبه ايديسه ده تشكيل
 ولايتدبرى دروننده خيلى آثار ترقى احداث اولمى و بوجه دن
 اوله رق بر كار كير و منتظم حكومت قوناغيله برزخيره انبارى
 و برده قصبه نك جانب غر بيسنده فردوس اشيان سلطان

عبدالعزيز خان حضرتلر ينك والده ماجده لري طاب ثراها
 حضرتلر ينك نام ناميلر ينه اوله زق كار كير و بيوك بر جامع
 شريف دخی تأسيس و انشا ايديلهرك قصبه شرفلندير لمشدر
 مع ذلك بر ساعت مسافه دن و راديشيك تپه سندن بر صو
 كتيريلهرك جامع شريفك پيشكاهنده و حكومت قوناغلك
 حوليسينده بر چشمه ياپلمش و جامع شريف ايله مدرسه منفعتنه
 مربوط اولمق اوزره جوارنده بر قرائتخانه ايله برده بر بر
 دكاني انشا ايده لمشدر .

قصبه ده مهمات ناريه يه مخصوص كار كير و مكمل بر جخانه
 قله سي ده مجدداً وجوده كتورلمش و مسئله مندفعه اشناسينده
 خراب اولان قره قولخانه لر اعمار ايده لمشدر بوندن بشقه او فچه
 نام محله غاچقه مهاجرلر ينه عائد الی اوچ و نقيضك مهاجر
 لري چون يكرمي اوچ خانه لي بر محله ياپلمشدر بلديه ايچون
 و يانه دن مع ادوات بر حريق طلومبه سي جلب اولند بغي كبي
 سنه ده بشيك ايك يوز غروش واردات كتير ر درت خانه و بر
 قهوه خانه و اوچ دولابلي بر دكرمن و بر اتمكجي فروني و بر
 باب دكان بالبايعه واردات بلديه چله سنه ادخال ايده لمشدر
 درون قصبه ده او فچه نهري اوزرنده طاش و اخشابدن اوله رق
 انشا اولنان بيوك بر كوپري مروتور عبوري تأمين ايدر

قصبه ده بر تلغراف و پوسته مرکزی اولوب ایکی هفته ده بر تاتار
و بر دفعه هادی پوسته چانطه سی چیقاریله رق اوراق رسیمه
و مکاتیب عسکریه و تجاریه نقل و ایصال اولنور سنجه نك
ار تفاع موقعندن ناشی سنه نك سکر آبی برودتلی پکرسده ده
یازینك لطافتی و هواسنك سلامت و جیادتی قابل انکار دکدر
اکثر سنه لرده کوز موسمنده بوراده قار نزول اتمکه باشلار .

نفس قصبه ده بر وقضاده اوتوز باب ذکرور مکتیله اوچ باب
انات مکتبی کشاد ایدیلوب کون بکون ترقی معارف آثاری
تجلی نما اولمقده وزراعتی بالنسبه دون اولدیغی حالده شمعی
یوزده بش نسبتنده ترقیات تخمین ایدلمکده در - اهالیسنك
زراعت ایله اشتغاللری وار ایسه ده مزروعات مکمل اولمدیغندن
تجارت و معیشتلری قیون قوچ و حیوان الیم ضایعیه و دیار
سائر یه اخراجنه منحصر در قصبه دن اطرافیه کیدن
یولار غیر منتظم و چوق یرلری محتاج تسویه در کثرله
موجود اولان قله لر قره قولخانه لر ایاب و ذهاب اهالی بی
تأمین ایلر .

سنجه قضاسنك مع محلات ۱۴۵ قریه سی ۲۷۸۰ خانه سی
وارد در قضانك نفوسی ۲۱۱۱۰ نفر اولوب ۱۳۱۵۸ ی
مسلم باقیسی غیر مسلمدر .

قضاسی

یکی بازار سنجایی

یکی بازار

رتبه	قائم مقام احمد جاوید افندی
تمایز	نائب حاجی یوسف ضیاء الدین افندی
بروسه رؤسی	مفتی حاجی اشرف افندی
ادرنه مدرسه لکی	مال مدبری حسین افندی
	تحریرات کاتبی محمد افندی

(مجلس اداره قضا)

اعضای منتخبه	رئیس قائم مقام	اعضای طبیعیه
ادم بك		نائب
بیرام بك		مفتی
میلان اغا	متره پولید و کیلی رفائل افندی	مال مدبری
ژ یوقو اغا		تحریرات کاتبی

(محکمه بدایت دائره سی)

رئیس نائب	مستنطق عثمان بك
محکمه شرعیه کاتبی سلیمان افندی	احضا محایلو اغا
کاتب ثانی یوسف افندی	باش کاتب ارسلان افندی
مباشر ادم اغا	مستنطق معاونی عمر افندی
» حودو اغا	

قضای

یکی بازار سنجایی

یکی بازار

(معارف قومیسونی)

رئیس مدرس حاجی علی افندی
اعضا عا کف بک
اعضا عمر افا
کاتب ذوالفقار افندی
» امین بک

(اوقاف قومیسونی)

رئیس مفتی حاجی اشرف افندی
محاسبه و کیلی عبدالرؤف افندی
اعضا داود بک
اعضا حاجی صالح افندی
» حسن افندی
کاتب ذوالفقار افندی
» حافظ مصطفی افندی

(بلدی دائره سی)

رئیس دواد صدقی بک
اعضا حاجی عبدالرؤف افندی
» خیرالدین افا
» او براد افا
کاتب ادم افندی
مع ادوات حریق طلومبه سی
عدد
دیکری ابراهیم افا
اعضا یحیی افا
» احمد افا
» اسماعیل افا
مفتش یوسف افندی
غروش
۳۴۰۰۰۰ صندوق سرمایه سی

یکی بازار

یکی بازار سنجابی

قضاسی

تلفراف و پوسته مأمورلری
 تلفراف و پوسته مأموری محمد راغب افندی
 معاونی خیری افندی
 موصل محررات ادم افندی
 چاوش حسن افا
 و فضلی افا

(منافع صندوقی)

رئیس و کاتب مصطفی افندی	اعضا احمد بك
احمد افا	طودورا افا
حبیب افا	غروش
	۳۷۵۰۰ سرمایہ سی

(تجارت اوطه سی)

رئیس داود بك	اعضا سلیمان افا	ایلیا افا
راشقه رسومات دائره سی	دیون عمومیه عثمانیه اداره سی	
مأموری صالح افندی	مأموری حسین افندی	
پساپورط مأموری ابراهیم افندی	کاتب احمد افندی	
قولجی	مسکرات مأموری ابراهیم افندی	
نفر	پیاده قولجیسی	نفر
۲		۲



یکی بازار یکی بازار سنجابی قضاسی

(رژی اداره سی)

مدیر حسن افندی صندوق امینی ژاق افندی
کاتب اسماعیل افندی صره محافظی نفر
محافظه باش مأموری آدم اغا

(مأمورین متفرقه)

طاپو کاتبی احمد افندی صندوق امینی لطیف افندی
مع تحریر ویر کو کاتبی عبده افندی اورمان اوئده لبق مأموری
رفیق علی افندی کریم افندی
ژاندارمه یوز باشیسی عمر افندی ایتم مأموری عبده الرحمن
» ملازمی راشد اغا افندی
پولیس مأموری علی افندی ایتم سرمایه سی
دیگری محمد افندی غروش
نفوس مأموری احمد افندی ۲۸۵.۴۰۶
کاتب لطیف افندی

(منتخب رشدی)

معلم محمد صبری افندی مدرسیندن معلم ثانی خلیل افندی
رقعه معلمی حمید بک بواب عمر بک

شاگردان



قضاسی

یکی بازار سنجانغی

یکی بازار

مدرس حاجی علی افندینک مدرسه سی

مکتب ابتدائی

معلم اول حسن افندی	طلبه
معلم ثانی رجب افندی	نفر
ثالث شا کر افندی	۱۳ فناری ضفی
بواب حید افندی	۰۶ تصدیقات
شا کردان	۱۰ ملا جامی
۱۵۰	۰۷ قاز میر
	۳۶ یکون

قصیده کائن خروستیان مکتبی » » موسوی مکتبی

معلم رادوان رادویک افندی	معلم صالمون افندی
شا کردان	شا کردان
۷۰	۲۳ ذکور
	۱۹ انات
شا کردان	مکاتب اسلامیة
ذکور	عدد
انات	
نفر	
۳۰۴	۱۰ قصیده
۴۹۵	۲۰ قراده
۷۹۹	۳۰ یکون
۳۰۳	

(یکی بازار)

یکی بازار قصبه سی اطراف طاعنله محاط بر موقعه اولوب
 حدوده قریبتی جهتیله طبیعی ضعی برچوق استحکاملره
 مستحکمدر مسئله زلزله اشناسنده خراب اولان استحکامات
 اخیراً اعمار اولندهرق شمعی کافه سی معموردر یکی بازار
 انواع آثار مدنییه یی محتوی وجسم برشهردر دروننده
 دباغلق . سراجلق . صواتلی باقرجیللق . بجا قجیللق .
 کبی صنایع اربابی موجود اولدنیی مثللو احتیاجات اهالی یه
 مقتضی درلو درلو منسوجات دخی اعمال اولنور یکی بازارک
 یارم ساعت بعدنده بر بانا وارددر که حرارت طبیعییه سی اوتوز
 اوچ بچق درجه وترکیبات کیمیو یه سی چلیک و کو کرد اولق
 جهتیله اوجاع بدنیه و امراض جلدیه یه منفعت کلیه سی مجرب برماء
 شافیدر منتظم و کارگیر بر بنا داخلنه آلندهرق و هر نوع اوازم
 استحمامیه دخی بولندبر یله رقی منافی محافظه اولنور بوحوالی
 اهالیسنک اصحاب امراضی بالخاصه یکی بازار باناسنه مراجعتله
 استتفاء وانتفاع ایدرلر بوندن بشقه قصبه یه بر بچق ساعت
 مسافه ده واقوه جاده سننده رایچنویک نام محله ده بری صبحاق
 بریده صوؤق ایکی عدد اکشی صومعدنی اولوب بولنده
 امراض جلدیه یه نافعدر یکی بازارک یارم ساعت اوزاغنده

و شرق شمالی جهتند بر طاش معدنی دخی وارد که صرفیاتی
 یک زیاده در شهرت و اهمیت موقعیة سی جهتیله بوقصبه
 تعرض اعدایه یک چوق دفعه هدف او نش و آزان جمله
 قره یورکی طرفندن قصبه نیک ایچ قلعه دن ماعدیا هر جانی دوچار
 احتراق اولوق درجه سنده شدتلی بر محاصره یه او غرامشده ده
 اهالینک معلوم اولان شجاعت شیرانه لری مر قومی موقتیدن
 مایوس ایتشد قرق یدی تار یخنده بوسنده ده
 توره مش و متبوع مخمنه اعلان عصیان فرجه بواس اولان
 حسین قیو دین یکی بازار اهالیسی فنا حالده تضییق و اشتراکه
 اجبار ایلش اولدیغی حالده متحیران مملکت اولوقت قوصوه یه
 کلش اولان صدر اعظم مرحوم رشید پاشا یه مراجعت و
 دولت ابد مدته اولان مر بوطیت مقدسه لرینی محافظه اغورنده
 اثبات مآثر مصادقت ایلش لر در مع مافیه سردار اکرم عمر پاشا
 نیک بوسنده بی اصلاحه مأ موزاً بوجوالی یه کلدیکی وقت او امر
 و مناهی سولتک انفاذ احکامنه اک اول تمامی مطاوعتله ابراز
 محاسن مخالفت ایدن یکی بازار اهالیسیدر بو اهالی کچن
 صرپ محار به سنده دخی یکی بازاره شد تلججه هجوم ایدن
 صربلیله عسا کر شاهانه ایله برابر صوک درجه ده مدافعه
 و مقاومت ایدرک و طنلرینک لوٹ پای اعدادن مصونیتنه
 موفق اولمشلر در .

یکی بازارک یکر می دقیقه مسافه سنده هجرت سینه دن بر قاج سنده
اول یاپلیدیغی قپوسنده کی تاریخ ایله تین ایدن پتر و کلیسایی
نامنده غایت اسکی بر کلیسا اولدیغی کبی قصبه اطرافنده کی
مواقع مستحکمه یه حاکم بر نقطه ده ینه قدیمدن قالمه کور کوه
استویوه، اسمنده بر کلیسا خرابه سی وارد.

درون قصبه ده ۱۱۰۳ سنده سنده انشا اولمش بر ایچ قلعه
وجنتمکان سلطان عبدالعزیز خان حضرتلر ینک زمان سلطنتلرنده
وجوده کتیرلمش اوچ طابور و بر بطاریه طوبلق بر قشله
همایون و ایکی مکمل جیخانه قلعه سی وارد. مآثر خیرات
قدیمه دن فاتح سلطان محمدخان حضرتلر ینک باش مؤذنی
مصلح الدین افندی ایوب پاشا قپوجی باشی وغازی سنان و عیسی
بکیرک جامع شریفلری موجود و جله سی معمور در تشکیل
ولایتدنبیری درون قصبه ایله داخل قضاده طقوزی کبیر و کار کیر
والی التیسی اخشایکه جعاً التمش بش کوپری ایله سنوی
۴۵۰۰ غروش بلدییه واردات ویرر درت باب دکان و مغازه
ایله آلتی خان و اون پیک متر و قالدیرم و اون عددنهر سدی و بر چفته
حمام سکزمکته یکر می کیلومتر و شوشه و اوست قاتی رشدی الت قاتی
ابتدائی و بشیوزشا کرد استیعابنه کافی بر باب کار کیر و منتظم مکتب
یاپلمشدر. بومکته بلرده نشر معارفه و اصول جدیده تدریسبه یه

غیرت اولندیغندن سایه ترقیا توایه پادشاهیده امر مهم معارفک
 ان بان ایترولمکنده اولدیغی چشم افتخارله کورلمکنده در
 بوندنبشقه قضاده اون اوچ عدد قره خولخانه ودرتیوز بیک قیه
 ذخیره آلیر بر جسم اعشار انباری و حدود بوینده ایبره نهری
 اوزرنده عسا کر شاهانه وارزاق نقلنه واهالینک مرورینه
 مخصوص اوله رق بر یوک قایق و حاجت اوه ده نقشییک
 مهاجرلرینه عائد قرق خانه لی بر محله و قصبه نیک یالی جهتنده
 بوسنه مهاجرلر یچرین اون بش خانه انشا ایدیلرک بو آثار
 عمرانک کافه سی واهالی قضایک اصیلا الفت ایتدکری آشی عملیانه
 آلتدیرملری هب تشکیل ولایتک یکی بازار حصه سنه بخش ایلدیکی
 ترقیات و محسنات جمله سندندر یکی بازار قضاسنک طرق
 و معاری دخی خیلی معبوریته مظهر اولمش و قصبه دن
 راشقه قپوسنه قدر درت ساعت امتدادنده اولان یول بوندن
 مقدملری بر یوکلی عرب به نیک مرورینه مساعد اولدیغی حالده
 طوب سوقنه الویرشلی صورتده و برانه جهتنه کیدن طریقده
 او یولده تعمیر ایدلمشدر .

قضاده احکام مواسم متساویاً جاری اولوب بعض سنه لرده
 فصل شتا براز ایرکن دخول ایلدیکندن اهالی حرمنلرینی

دو كەمبەرك ايرتسى يازە براقيرلر بعضاً دىخى قراغى دوشەرك
محصولاتى ھو ايتدىكى كوريلور

يىكى بازار قىضاسى مع محلات ۳۶۴ قريە ۴۹۹۹ خانەيى
حاويدر بتون قىضانك نفوسى ۳۴۰۰۶ نفر اولوب بونك
۱۵۱۰۲ سى غير مسلم متباقيسى مسلمدر.

قضاسی

یکی بازار سنجائی

اقوه

مجیدی

رتبه

۵

اصطبل عامره

قائم مقام مراد اغا

نائب علی رضا افندی

مال مدیری یعقوب افندی

تحریرات کاتبی سلیمان افندی

(مجلس اداره قضا)

رئیس قائم مقام

اعضای منتخبه

اعضای طبیعیہ

نائب

ابراہیم بک قیوچی باشی

هاشم اغا

نیقوله اغا

میله اغا

مال مدیری

تحریرات کاتبی

(محکمہ ہدایت دائرہ سی)

رئیس نائب

مستطوق معاونی خلیل افندی

کاتب ثانی یوسف افندی

مباشر خیرالدین اغا

مباشر ایوب اغا

اعضا علی بک

دوق اغا

باش کاتب احمد افندی

قضاسی

یکی بازار سنجاغی

اقوه

(معارف قومیسونی)

رئیس موسی افندی

اعضا حاجی ابراهیم اغا

اعضا حسن افندی

,, محمود اغا

,, خلیل اغا

کاتب یوسف افندی

,, محمد افندی

(مأمورین متفرقه)

صندوق امینی حاجی خلیل افندی

طاپو کاتبی یوسف افندی

نفوس مأموری سلیمان افندی

کاتب حسن افندی

تلغراف مأموری حیدر افندی

دیون عمومیه عثمانیه مأموری مالک افندی

مکرم مأموری امین افندی

املاک کاتبی شکری افندی

رفیق حلیم افندی

رژی مأموری الماس افندی

ضابطه مأموری یوز باشی علی اغا



قضاسی

یکی بازار سنجاغی

اقوه

بلدی دائره سی	منافع و کیلری
رئیس سلیم اغا	رئیس عثمان اغا
اعضا علی اغا	اعضا کول اغا
;; بکر اغا	;; ذکر یا اغا
;; میلو صاو اغا	;; یوو اغا
;; میخایلو اغا	سرمایه سی
کاتب عارف افندی	غروش
غروش	۳۷۳۹۱
۱۴۰۲۳۰	

مکتب رشدی	موقع قوماندانی
معلم اول موسی افندی	بیکباشی صادق بک
رقعه معلی امراه افندی	
بواب عبده افندی	
شاگردان	
۲۵	



(اقوه)

اقوه قصبه سنده مؤسسات عتيقه دن يالكز فتحيه ناميله موسوم
برجامع شريف اولوب بومعبد مبارکک قبل الفتح انشا اولموش
بربنادن منقلب اولديغي مرويدر درون قصبه ده بر مدرسه
وبر قشله همايون و برده ميري انباري واردر آقوه
قزاسنک شرق شمالي طرفي سنجيه وجنوبي ترغويشته و برانه
قزاريله محاط و قره طاغ حدودينه ملاصق اولوب غرب
جهتده قولاشين و پره پول قزاري تصادف ايدر قضايي
يوز الی درت قريه تشکيل ايدرك امتدادي عرضاً سکر طولاً
اون ساعتدر آقوه نك يارم ساعت بعدنده و پره پول ايله ويرانش
جاده سي اوز رنده ايکي اکشي صومعدني اولوب امراض
داخليه وخارجيه به نفعي طباً معلوم ومحققدر.

اراضی قزانک نصف قدری مرتفع طاغ و یا یلاقلردن عبارت
اولديغي جهته مزروعاتی محدوددر یوکسک کویلرده
یالكز آریه یولاف و اووه لره مصادف قراده بغدادی ايله مصر
دخی حصوله کلیر اهالینک مطعوماتنده الک زیاده مستعمل
اولان ذخیره هلدده محصولی اولوب رنکی غایت سیاه و غدايه
قلت صلاحیتی بی اشتباه انکن الجاه ضرورتله اهالی بونی کثرتله



تکلی واستعمال ایدر لر بوقضاده اما آرمود کبی فوا که
عیدیه حصوله کلیر سده ده الکی زیاده اشلویه د نیلان اریک حاصل
اولور آقوهده ترزی بر بر وجراح صنفندن ارباب صنعت
موجود در اهالی قضانک تجارتلری قوزی - اوغلاق -
طوشان - دلکی - و حیوانات سائره در یر یله پیاغی الیم
صا تمندن عبار تدر دیار بعیده ایله بشقه بر مناسبت
تجاریه لری یوقدر .

داخل قضاده شوسه یوللر غایت جزئی اولدیغندن مراسلات
مشکلاتله اجرا اولنور سده ده شمندوفر منتهاسی اولان متروپچه دن
سنیچیه قدر بر یول اولدیغندن سنیچه دن آقوهیه د کین بر شوسه
یا پلیر سه آقوه نک شمندوفر دن استفاده سی قابل اوله جغی وقضا
ادخالاتی ایله اخراجاتنک صور تقلیه سی کسب سهولت ایده جکی
تخمین اولنمشدر آقوه قضاسنک عموم نفوس سی ۱۳۱۶۳ نفر
ذکور در قراسیله برابر ۴۰۲۵ خانه سی ۱۳ جامعی
۳۲۳ دکانی ۱۰ فرونی ۸ خانی ۱۷۳ دکر منی ۱۶ عدد مکاتیب
صبیانیه سی وارد .



قضای

یکی بازار سنجابی

یکی واروش

مجیدی

رتبه

۵

قیوجی باشی

قائم مقام علی آغا

نائب مصطفی افندی

مال مدیری بکر افندی

تحریرات کاتبی عبده افندی

(مجلس اداره قضا)

رئیس قائم مقام

اعضای منتخبه

محرم آغا

ابراهیم آغا

نیقوله آغا

اعضای طبیعیه

نائب

مال مدیری

تحریرات کاتبی

(محکمه بدایت دآره سی)

رئیس نائب

ایتام مدیری حسین افندی

صندوق سرمایه سی

پاره غروش

۳۶۴۵۳ ۲۰

اعضا صالح آغا

باش کاتب حسن افندی

مستنطق عبدالسلام افندی

کاتب ثانی یوسف افندی

یکی واروش یکی بازار سنجایی قضاسی

معارف قومیسونی تجارت وزراعت قومیسونی

رئیس نائب	رئیس عبدالرحمن افندی
اعضا حسن اغا	اعضا سلیمان اغا
» محمود بك	» استأفو اغا
» كوركه اغا	» رستو اغا
» يورم اغا	

(بلدی دائره سی منافع صندغی وکیلری)

رئیس صالح افندی	رئیس مصطفی افندی
اعضا حسن اغا	اعضا احمد اغا
» عبدی اغا	» حید اغا
» یوان اغا	» میله اغا
» دیگر یوان اغا	» كوركه اغا
کاتب علی افندی	سرمایه سی
صندوق سرمایه سی	غروش
غروش	۱۹۷۱۶
۱۸۳۵۰	

قضاسی

یکی بازار سنجاغی

یکی واروش

تلغراف مأموری سالم افندی

چاوش مصطفی افا

چاوش مختار افا

(مأمورین متفرقه)

نفوس مأموری مصطفی افندی

کاتبی دیگر مصطفی افندی

طاو کاتبی مصطفی افندی

صندوق امینی سلیمان افندی

ویر کو کاتبی اسماعیل افندی

(یکی واروش)

یکی واروش طساغلق بر محله واقع او لوب اطراف پیوک
 بایر لاله محاطدر نفس قصبه ده بر مکتب ایله برجامع شریف
 واردر مؤسسسات عتیقه دن برشی اولمادیگی کبی وقوعات
 تاریخیه سی دخی معلوم و مضبوط دکلدر قصبه ده ترزی
 سراج قوندره جی عباسی کبه جی کبی صنایع عادیه
 اصحابندن بشقه مشاهیر ارباب صنعت بولمز اهالیسی زراعت
 و بیع و شرا ایله تعیش و بوشناق لسانیه تکلم ایدر یکی واروش
 قضاسی صربستان حدودینه شمالاً ملاصق اولمق جهتیه

مواقع مهمه سنده استحکامات و قره غولخانه لروارد اراضی
 قضانك حراشه استعدادی دون اولدیغندن محصولات
 زرعیه سی حظه - شعیر - فصولیه - هلده - چودار پاتاس
 (محلی تعبیر نجه) قومپیر کی شیلدر .

یکی واروشك هواسی صاغلام و کوزلدر درونلنده چام
 و میشه وقاین اغاجی بولنور بیوجك اورمانلری اولدیغنی کی
 لیم نهرینه منصب اولدر متعدد صورل دخی داخل
 قضادن جریان ایلر قضانك نفوس ذکوری ۴۰۹۴ نفر
 و مساحت تر بیعیه سی اوتوز ایکی ساعتدر .

قولاشین زیر یکی بازار سنجاغی قضاسی

قائم مقام راسم بك
 نائب یوسف ضیا افندی مال مدیری عبداه افندی
 تحریرات کاتبی محمد افندی

(مجلس اداره قضا)

رئیس قائم مقام
 اعضای طبیعیہ
 اعضای منتخبه
 نائب
 مال مدیری
 تحریرات کاتبی
 هاشم اغا
 منحل

قضاسی

یکی بازار سنجاغی

قولاشین

(ضابطه دأره سی)

معاونی قهرمان اغا

سواری قول و کیلی اجد اغا

(قولاشین)

قولاشین مجدداً تشکیل اولنش بر قضادر قرای ملحقه نك اك
 مهمی شاهو يك قریه سی اولدیغندن حکومت قوناغی اوراده
 در بوقضاده کوزل اورمانر واعلا صولر موجود اولد
 یغندن هواسی صاغلر و اهالیسی قوی البینه در معیشتلرینی
 کراجیلق و اکینچیلک یوزندن استحصال ایدرلر بوقضا خلقی معارفچه
 امثالیه متناسب درجه ده هنوز ترقی ایده ماسش ایسه ده اخلاق
 مرغی به ایله متصف اولدقلرندن وقوعا تسزچه و متدینانه
 یشار و عموماً سلاح شورلقله اشتغال ایدرلر نسوانی
 دخی اعمال و استعمال سلاحه مقتدر و شجیعدر طائفه نسانك
 مهارت نسوانیه لری کلیم سجاده کبی شیلر یا مقندن عبارتدر محصولات
 ارضیه سی مصر آرپه و براز بغدادی وز یاده جه هلد و قومپیردر
 قضاده بش مکتب ایکی جامع شریف واردر منتظم یوللر
 بو غیسه ده قضا تشککندن ناشی بوند نصکره بوقضا خلقنك دخی

سایه حضرت پادشاهیده قریبا و تماماً حصه یاب مدنیت از له جغی
شبهه سزدر .

قولاشین زیر قضاسنک تهریر اولنان نفوسی ۶۱۸۷ نفردر
بومقدارک ۲۳۲۱ ی غیر مسلم قصوری مسلمدر .

» یکی بازار سنجاغنک احوال ژو غرافیه سی «

یکی بازار سنجاغی بش قضایه منقسم اوله رق سنجه نك طولاً طقوز
عرضاً سکز یکی بازار ایله آقوه نك طولاً اونر عرضاً سکز
یکی واروشك طولاً سکز عرضاً درت وقولاشینك تربیعاً اون
ساعت امتدادلری وارددر لوانك شمالی صربستان شرقی
پرشته و جنوبی ایپك و قره طاغ غرب طرفیدن طاشلیجه
سنجاغیدر بوسنجاغك اراضیسی طاغ واورمانلرله مستور
و بعض قسملری انهار کبیره و صغیره و اشجار مثمره ایله مزین
و معمور ایسه ده اکثر یرلری طاشلق اولدیغندن قوه انبانیه سی
اوسط ایله ادنادن عبارت اولمق ارزره یالکز ایکی نوع ایله
تنوع ایده بیلیر سنجه نك بولندیغی محلدن بشقه واسع اوهر اولیوب
همان هریرنده یوکسك بایرلر و صارپ اوچورملرله تصادف

اولنور بالخصوص مترو یچه ایله یکی بازار آره سنده روغوزنا
دیمکله معروف اولان بالقانک یکیدیرلری مدهش منظره لر
ارائه سیله انظار عابرینی گرفتار خوف وحیرت ایلر اراضیسنک
بو مخوف عارضه لری لوده سربستی سیرو سفری تصعب
ایدر .

یکی بازار سنجاغنک وضعیت ژو غرافیه سی ایکی طرفنک ممالک
اجنبیه یه ملاصق اولسندن و بوسنه وهرسک قطعه لرینی ممالک
شاهانه یه ربط ایدن طریق عامک کذرگاه وحیدی بولمسنندن
حائز اهمیتدر . دائرة لوانک اراضیسنی اسقا ایدن نهرلرک
اک بیوکری ایبره راقچه لیم اوواج ضولیدر ایبره نهری
مترو یچه قضا سنده اخذ ایلدیکی استقامت شمالیه یی محافظه ایدرک
پستریچا و سوچا نیچا دره لرینی آله رق یکی بازار قضاسی
داخلنده و حدود اوزرنده کاش قانی موقعندن راقچه یه قدر خط
فاصلی تشکیل ایدر و راقچه موقعنده یکی بازاردن کچن
راقچه صویله برلشهرک صربستانه داخل اولور براز
دها استقامتی محافظه ایتد کدنصکره غربه طوغری برقوس
رسم ایدرک موراوه نهرینه انصباب ایلر راقچه صوی
استویچه بالقانلرندن نبعان و یکی بازاردن جریان ایدرک
صولندن صاغندن لوچقا طرنوه ده چووا با نینا صولرینی
آلدقنصکره راشقه موقعنده ایبره صویله برلشیر .

لیم نهري برانه قضا سندن آقوه قضا سنده انتقال و شمال
غربی به طوغری جریان ایدرك و صاغنندن پستریجا و
باردوه قریه سندن کچن ایزلا تشقا دره لرینی بالاخذ پره پول
قصبه سنده و بوقصبه جوارنده وایلر و سنده دخی صاغنندن صولندن
دهار طاقم اوفق صولر الهرق پر یبوی قصبه سنده واصل اولور.

اوواج نهري سنیجه جوار نندن چیقان واپاو ایچندن کچن تره بینا
صولرینک اتحادندن حاصل اوله رق و بوده سا لرلی کبی
صاغنندن صولندن بعض دره لری آلدقدن صکره استقامت جریانی
حدودی تخطیط ایدرك راجه موقعنده لیم نهري نه التحاق ایلر.

عمومی اعتبار یله یکی بازار سنجاغنک اراضیسی منبت ایسه ده
قابل زراعت لرلی قلیل اولد یغندن احتیاجات اهالی ایله متنا
سب حبوبات حاصل اولمیه رق بعض سنه لر قو صوه دن ذخایر
اد خالنه مجبوریت تولد ایدر اهالی لوا نك معیشتنه اك
زیاده مدار اولان آرپه - یولاف - مصر - هلده در - هلده
پاتاس - قومپر - کثرتلی زرع اولنور بوسنجاغنک بالقانلرنده
ده حیوانات اهلیه انواعنک اعلاسی وجوده کلیر آت بارکیر
قسراق اوکوز اینک قیون کچی جنس لرلی زیاده در بلاد
بارده یه مخصوص وحوش و طیورک دخی هر جنسی بولنور

داخل لواده بالنسبه كثر تلجحه معدن صولرى بولنديغى كې طاش
معدنلىرى ده وارد اورمانلىرى كشير بالقانلىرى وفيردر
ايچلرنده انواع اشجار بولنور و اېنيه ايله هر درلو انشا آتده
استعماله صلاحيتلى اولور موقع طبيعىسنىك مرفع و شمالي
بولمىسندن هواسى بارد و سنه ايامنىك صوؤغى صيخاغندن هر
وقت زاندر اشجارىك چوقلغندن بالطبع اثمارى دىنى چوق
واولدقچ نفيس وبالخاصه اشليه اريكى كليتلى اولور .

« يىكى بازار سىنجاغنىك احوال مدنيه سى »

سىنجاغنىك منقسم اولدىغى قضا و قرانك نفوس مجموعه سى
۸۷۸۰۹ نفر اولوب بونك ۵۰۳۹۶ سى مسلم باقىسى يهودى
و قبطى دىنى برابر اولدىغى حالده غير مسلمدر اھالىسنىك
بر قسمى يعنى قصبه لردہ ساكن اولنلىرى ترزىلك بر برلك
باقرجىلىق كې صنايع و خارجدن امتعه واشىاي مقبوله
جلب و فروخت ايدرك تجارت ايله تعيش و اشتغال ايدرلر
ديكر قسمى يعنى قرادہ مقيم اولنلىرى بو كې تجارت و صنعتلردن
محروم اوله رق يالكر حوايج ضروريه لر ينه كفايت ايدہ جك
قدر ذخيره يتشدرمك و بالقانلرنده بسليوب بيوتدكارى كوزل

واعلا حیوانلری خارجه چیقاره رق صاتمق صورتیله بکینورلر
 ققط ازاضینک قابل عزائت اولان قسمنک قلت استعداد و امتدادی
 جهتیله استحصال ایلدکری مزروعات اکثر سنه لر اداره لرینه
 کفایت ایندیکندن حیوان صاته رق اکتساب ایده بیلدکری
 آنچه ایله تأمین معیشت ایدرلر یکی بازار سنجاغی اهالیسنک
 مترو یچه قصبه سی بر بازار کاه دادوستادی اولوب قوصونه ک
 فضله ذخایرینی اوراده صاتون آله رق مملکتلرینه کوتورور
 و حیوانات و ممولاتی بعضاً ممالک شاهانه ک دها ایچری
 طرفلرینه نقل و ایصال ایدرک جر منفعت ایلرلر سنجاغی
 تشکیل ایدن قضالر و قریه لر یئینده کی طرق مواصله صارب
 یرلره مصادف و عربه امرارینه غیر مساعد اولدیغندن نقلیات
 بار کیر کبی وسائط حیوانیه منحصر درلر سنیچه دن یکی
 بازار جهته التي یحقی و یکی واروش طرفنده او فچه دره سنه
 قدر بر ساعتک شوسه واردلر پره پول و آقوه و ترغو بشته
 قضالریله صربستان حدودنده واقع یاورور نام اسکله یه قدر
 اولان یوللر مرور و عبوره مساعد ایسه لرده عربه ایله کچمک
 ایچون بعض یرلری تسویه یه محتاج درلر بونلردن یکی بازار یولنده اون
 ایکی یکی واروش طریقنده ایکی و پره پول جاده سنده اوچ
 و یاورور جهته ایکی که مجموعاً اون یدی کوپری واردلر
 یولرده عساکر شاهانه و ضبطیه اقامت ایدر جا بجا قلعه لر

قره غولخانه لر موجود اولوب بونلر سایه اسایشوایه حضرت
پادشاهیده ابنای سبیلک استراحتلرینی تأمین ایلر .

یکی بازار دن برانه وراشقه یه کیدن یوللر منتظم اولدیغی کبی
قصبه دن استحکامات متجاوره واهالی قرايه مخصوص طرق
مکمله واردلر یکی بازار با ناسنه هاند اوله رق اخیراً
یارم ساعتک برشوسه دخی کشاد ایدلشدلر آقوه و قولاشین
ویکی واروش قضالرنده ده سر بستی مروری مسهل طرق
ومعبارک انشا آتیه صرف مقدور ایدلمکده و بالتدریج
بورالرده دخی لزومی اولان یوللر وجوده کتیرلمکده در .

یکی بازار سنجاهنک حیوان اخراجاتندن بشقه بوسنه اریکی
« اشلویه » [۱] نامیله معروف اولان برنوع اعلا اریکک
قوریسی خارجه چیقارلمکده و اکثر لرده بوقوری اریکلر
بولنده رق خوشاب اعمالنده استعمال ایدلمکده در .

بوسنجاق اهالیسی صنایع بیتیه بردرجه یه قدر آشنا اولوب
فقط محصول معرفتلی کلیم سجاده کبی مادی شیلدر یوک

[۱] بواریک قوصوه ولایتندن بشقه ولایات شاهانه ده حصوله
کلز .

و حیوان و بالخاصه دلیکی - طو شان - قوزی دریلر ینک
صاتیجی تجارت داخلیه سنه مدار اولان محصولات محلیه دندر .

داخل لواده صیق صیق آثار معدنییه تصادف اولندیغندن
صنایع مهمه ده مستعمل مواد و معادنک کثرت وجودی طن
اولنه بیلیر لکن کشف اولنوب استفاده اولنمقده اولانلری
یالکز برقچ طاش واکشی سو معدنلرندن عبارتدر .

اورمانلرنده کی اشجارک هر نوع استعماله استعدادی درکار
ایسه ده وسائط نقلیه نک عدم انتظامندن ناشی صرفیات و اخرا
جات اخشایه کثرتله وقوع عبولیدرق محصولاتلری مستقبله
قالیور .

اهالیسی زیاده سیله شجیع و دیندار و حکومت سنییه اطاعت
خالصه ایله شهر تشهاردر یالکز پشتر ناحیه سی اهالیسی
نعمت مدنیتدن یکنلره قدر محروم اولدیغندن اوتهدنبری
بعض افعال نا بجایه جرأت ایتشلر سده سایه سطوتوایه
حضرت ملکدار یده ممالک محروسه المسالک شاهانه ده یوما
فیوما توسع و نعم ایدن اسایش و ارامشدن بوراسی دخی
حصه یاب صلاح و تمدن اولمشدر لوانک قصبه لر خلق انوار

معارفدن مستنددر انجق پرتو علم ودانش سنجاغك هر
 طرفنى كاملاً اراق ايدمه مامش و بناء عليه كويلى ده وسائط
 مدنيه و آثار عليه تأسيسنه بذل اهتمام ايدم كنده بولمىشدر
 اطفالنك شمديلك محصول تحصيللى محدود اولوب ايشق
 اوئد ينى مكاتب عاليه يه و يروب تربيه و تعليم ايتد يرمك سبي
 حسيات ترقىچو يانه بوراده ده رفته رفته انبساط ايدم كلكه در
 عموم لوانك لسان قوميلرى بوشناقچه در افراد انبائيسى
 هر نوع مشاق سفر يه يه متحمل وقوت و هييت بدنيه ايله تشكيبندره

(اسکوب سنجاغی)

متصرف محمد نجیب پاشا *
 روم ایلی بکر بکیلی
 التون وکوش امتیاز مدالیه لری و اوچنجی مجیدی نشانلرینی
 حاملدر

(مأمیرین لوا) رتبه مجیدی

نائب فیض اہ شکاری افندی مدرس
 محاسبہ جی مصطفی توفیق افندی اولی صنف ثانسی
 مفتی علی افندی
 تحریرات مدیری پرتو افندی
 متره پولید پائسیو افندی

(مجلس اداره لوا)

اعضای طبیعیه	رئیس متصرف	اعضای منتخبہ
نائب	عثمان بک	ثالثہ
محاسبہ جی	عبدالله بک	ثالثہ
مفتی	بغدان اغا	○
متره پولید	استانبولی دیمتری اغا	
تحریرات مدیری	بخور افندی	
	مجلس اداره کاتبی ادريس افندی	ثالثہ

(اسکوب سنجانی)

(تحریرات قلمی)

مبیض اول عبدالقادر افندی	مبیض رابع محمد کامل افندی
» ثانی عبدالله افندی	رفیق اسماعیل افندی
» ثالث بهزاد افندی	دیگری اسماعیل افندی

(محاسبه قلمی)

مصالح جاریه کاتبی ابراهیم افندی	رفیق سلیمان فائق افندی
مصارفات مقیدی محمد افندی	یومیه مقیدی شعبان افندی
رفیق ادريس فهمی افندی	اوراق مقیدی حسین افندی
واردات مقیدی علی بك	رفیق نبی افندی
	صندوق امینی زکریا افندی

(اسکوب سنجائی)

محکمه بدایت حقوق دائره سی محکمه بدایت جزا دائره سی

رئیس نایب افندی	رئیس محمود عزیز افندی
مدعی عمومی معاونی	افندی
اعضای حاجی یونس بک	اعضا مختار افندی
» یوه اغا	قوسطی اغا
باش کاتب احمد فوزی افندی	اعضا ملازمی حسن افندی
ضبط کاتبی احمد افندی	» » محمد افندی
ضبط کاتبی خلیل افندی	ضبط کاتبی زینل افندی
مباشر اسکندر اغا	» » حسیب افندی
» صالح اغا	اجرا مأمور و شاکر افندی
	مقاولات مھرری مراد افندی

(تحریر اداره سی وقومیسونی)

مع تحریر ویر کو مأموری عبدالحمید افندی	ثالثه
کاتبی علی رضا افندی	رفیق راشد افندی
رفیق ثانی نیازی افندی	دفترچی اسماعیل افندی
فخری منجن حاجی محمد افندی	فخری منجن تجر آنطو اغا
اجرتلی منجن حاجی حمید افندی	اجرتلی منجن تجار متقو اغا

(اسكوب سنجاغی)

(دفتر خاقانی قلمی) (اوقاف اداره سی وقومیسونی)

مأمور اجد شكري افندی	مدیر محمد امین افندی
باش کاتب سلیم سامی بك	کاتب سلیمان افندی
کاتب ثانی سلیمان زکی افندی	رئیس مفتی
قضا طاپو کاتبی سلیمان افندی	اعضا نجیب افندی
	» جابی حسن اغا
	» اسماعیل اغا
	ایتام مدیری اجد نوری افندی
	پاره غروش
	۲۳- ۲۳۸۱۰۰ سرمایه سی

(محکمه تجارت دائره سی)

رئیس منیر بك	ثالثه	اعضای دائمه محمد افندی
اعضای موقته عبدالحلیم افندی	یهودی حوجه بخور	
» »	» آنطو اغا	ضبط کاتب توفیق افندی
» »	» کریم افندی	باش کاتب مصطفی افندی
		مقید اجد افندی

اسکوب سنجاغی

(بلدی دائره سی) مجیدی

رئیس حسن صبری افندی

۵

اعضا اجد بک

:: سلیم افندی

:: حاجی انطو اغا

:: استویقو اغا

:: اطفو اغا

وارداتک نوع و مقدار

غروش

۲۴۹۵۰ حیوان رسومی

۹۱۸۵۰ قنطار و شنک ::

۱۰۰۰۰ سرکی ::

۱۱۲۰۰ زبجیه ::

۰۲۳۰۰ قایق ::

۰۲۵۰۰ قهوه خانه لرا جاره سی

۱۵۰۰۰ املاک

۳۹۷۰۰ واردات متفرقه

تقریباً

۲۰۵۰۰۰ یکون

مملکت طبیبی لیونیدی افندی

جراح قدری افندی

کاتب اول مصطق حلمی افندی

کاتب ثانی علی بک

صندوق امینی توفیق بک

قومیسر علی افندی

اوچ نفر چاوش ایله یکر می

بش طلسمیه و قنوفه

و بالطه جلیسی وارد در

اسکوب سنجائی

سجل نفوس مأمور لری	محکمہ شرعیہ دائرہ سی
--------------------	----------------------

مأموری حاجی احمد افندی	باش کاتب حاجی عثمان افندی
کاتب علی حیدر افندی	کاتب ثانی حافظ صلاح الدین افندی

(عسا کر ضبطیہ طابوری)	مجیدی
-------------------------	-------

رئیس بیکباشی عبدالواحد افندی	۴
حساب امینی حاجی ادهم افندی	
بلوک اغاسی علی اغا	
معاونی حاجی لطیف اغا	
سواری بلوک اغاسی حسین اغا	
پیاده ملازمی ایوب اغا	۵
دیگر ملازم بکتاش افندی	
ژور نال امینی ابراهیم اغا	

(تلغراف و پوستہ ادارہ سی)

مفتش معاونی محمد افندی ثالثہ	مدیر رفعت بک
سر مأمور شوقی افندی	دیگری ناجی افندی
مخابرہ مأموری حقی افندی	دیگری حقی افندی
السنتہ اجنبیہ مأموری پایادو پلہ	پوستہ کاتبی عزت افندی
سیار مأموری ادهم افندی	دیگری عادل افندی

اسکوب سنجائی

(تجارت اوطه سی معارف قومیسونی)

رئیس اول مفتی افندی مدرس	رئیس اول مصطفی افندی
رئیس ثانی حاجی مصطفی بک	رئیس ثانی فتاح اغا
اعضا مدرس سلیمان صدیقی افندی	اعضا حلیم افندی
” ” سلیمان زکی افندی	” ” راشد افندی
” ” مکتب رشدی معلم اولی	” ” عبدالرزاق افندی
شهاب الدین افندی مدرس	” ” طو بچه اغا
” ” خطیب ادريس افندی	” ” کور که اغا
” ” تجار دن حاجی اسعد افندی	” ” یهودی الیازیر
کاتب علی نجیب افندی ثالثه	کاتب عبدالرزاق افندی

(منافع عمومیه صندوقی و کیلری)

منیر بک	ثالثه	حاجی سلیم اغا
حاجی حید اغا		ضیاء الدین افندی

صندوق سرمایه سی

غروش

۶۵۰۰۰۰

اسکوب سنجاغی

(دیون عمومیہ عثمانیہ دائرہ سی طریق قوسیسیونی)

مدیر عبداه افندی	رئیس حاجی عبداه بك ثالثه
باش کاتب حاجی عثمان افندی	اعضا نوح بك
مسکرات کاتبی مصطفی افندی	،، فورله مصطفی اغا
تذکرہ کاتبی حسین افندی	،، بہاء الدین افندی زاده
صندوق امینی حسنین سامی افندی	مصطفی اغا
قولجی اییش اغا	،، قپلانلی کورکی اغا
،، عثمان اغا	نافعہ مہندسی واسیلیادی افندی
،، سلیمان اغا	کاتب سعده افندی
،، محمد اغا	

(مکتب رشدی)

معلم اول شہاب الدین افندی مدرس	رقعہ معلی ادریس افندی
معلم ثانی احمد بیجان افندی	شاگردان
معلم ثالث عثمان نوری افندی	۲۲۰

(فائق پاشا ابتدائی مکتبی)

معلم اول عبدالرحیم افندی	شاگردان
معلم ثانی عبدالغنی افندی	۱۴۰

اسکوب سنجاغی

(مکاتب)

شاگردان

عدد

۸۵	یحیی پاشا ابتدائی مکتبی معلی	حافظ ابراهیم افندی
۱۱۲	مداح » » »	سعید افندی
۷۵	حافظ محمود » »	حافظ محمود افندی
۵۲	شکریه اناث ابتدائی مکتبی معلی	حافظ علی افندی

(اصول عتیقه اوزره بولنان مکاتب صبیانیه)

۳۷	حافظ اسماعیل افندی
۳۱	مدرس سلیمان افندی
۵۴	حافظ سلیمان افندی
۲۶	مدرس یوسف افندی
۱۵	حافظ عمر افندی
۵۰	راغب افندی
۳۵	عثمان افندی
۴۱	رمضان افندی
۲۲	بایزید افندی

قچانیک	اسکوب سنجاغی	ناحیه سی
مدیر اسماعیل بک		
تحریرات کاتبی مقصود افندی صندوق امینی مصطفی افندی		
ناحیه مجلسی		
رئیس مدیر		
اعضا الماس افندی	اعضا تحریرات کاتبی	
» احمد اغا	» محمد اغا	
» حسین اغا		
شاگرد	قچانیک ناحیه سی مکتب ابتدائیی	
۶۷	معلی الماس افندی	

« اسکوب شهری »

شهر مذکور اسکوب سنجاغنک مقر اداره سی اولوب مرکز ولایت اولان پرشتمه نك اون التی ساعت غرب جنوبیسنده در .

اسکوب جسم و قدیم و شمعی بالخصوص تجارت و زراعتجه روم ایلی شاهانده بولنان شهرلرک برنجیلری قدر مشهور و مهملدر

سلا نيك شمندو فرينه كذركاه اولوق شرفنى احتياز ايدە ليدنبرى
 ذاتاً حائز اولديغى استعداد ترقى آتار ينى برقاتدها اظهاره
 باشلامش واليوم روم ايلي شمندو فرلر ينى اورو پاشمندو فرلر ينى
 الصاق ايدن خط التصاقك دخی شهر مذكوره ضم ايلديكى
 شرف وشهرت هر نوع ترقیات وتجددات ايچون فوق العاده
 بخش قوت ايلشدر .

اسكوب شرقى غازى بابا و غربى قورى حجام ناميله معروف اولوب
 تقريباً يوز مترو ارتفاعنده بوستان ايكي باير آره سنده مبنى و
 عرضاً يكرمى يكرمى بش وطولاً اوتوز بش قرق دقيقه قدر
 امتدادى مستويدر واردار نهري درو نندن جريان وشهرى
 ايكي يه تفریق ايدرك قسم عظيمى شرق شمالى و قسم
 صغيرى غرب جنوبى جهته براقير شمال وجنوب طرفلرى
 غایت محصولدار ولطيف المناظر اوه و اراضى وسيعه ايله محاط
 و سلا نيك شمندو فر خطى واردار ساحلى بالتعقيب غرب
 شماليدن شرق جنوبى يه طوغرى ممتد اولديغى حالده التصاق
 خطى شرق شماليدن كلهرك اسكوبك جنوب طرفنده بر برياه
 تلاقى ايدرلر .

شمندو فر خطلر ينك و واردار نهر ينك جوار نده و بر ايكي
 ساعت اوزاغنده كذران ايلديكي يرلر يك دلنشين و روح افزا
 چاير و بغيچه و اغاجلقلرله مزين اولوب شمندو فرك هر خطوه
 متعاقبه سنده مصادف نظرگاه اولان مناظر لطافت طبيعیه سيله مارين
 و سائر يني مظهر انبساط و مفاخر ايلر اسكوبك و ضعيت
 موقعيه سني بو قدر جك بر تعريف ايله چكيو يرد كد نصكره محتويات
 مدنيه و معموره سنه كير شمزدن اول برده تاريخ نقطه سندن
 تماشا و مطالعه ايدلم :

اسكوب تار ينك قرون وسطى قسمى نظر نده دخی يسوك بر
 اهميتى احتوا ايلر مجلدات توار يخته موجود اولان معلوماته
 كوره اسكى زمانلرده شمديلك اسكوبك ياني باشنده بر قصبه
 وار ايمش كه اسمنه « توره سيوم » ديرلر مش شرق ايمپرا-
 طورلر ينك كيميى چفتچى كيميى چوبان اولدقلى حالده
 مساعدۀ زمان ايله ايمپراطور اولدقلى كى ما كدونيانى
 ژوسن نامنده بر يسى دخی سوق طالع ايله ايمپراطور اولور
 اثنای حياتنده يكنى بولسان بر چفتچى اوغلنى كنديسنه ولى
 عهد ايدرک « ژوستينيان » ناميله مقام ايمپراطورى يه نامزد
 ايدر ايشته ژوستينيان ۸۴۳] ۲۵۸ سنه هجر يه سنه
 مصادفدر [سنه ميلاديه سنه طوغرى اسكى اسكوب ديك اولان

توره سیوم قصبه سنده طوغش اولدیغندن ایمپراطور اولدیغی
 زمان قصبه مذکوریه تعمیر و توسیع ایدرک اسمنی کندی اسمنه
 نسبتله « ژوستینیانا » تسمیه ایلشدیرکه مؤخرأ بو ذات بر قاج
 مملکت دهات تعمیر و یاخود تأسیس ایدرک هپسینه بواسی ویرمش
 اولدیغندن اسکوب شهری بونلرک برنجیسی اولیق اوزره
 « ژوستینیانا پریمما » [پریمما برنجی دیمکدر] دیه شهرت
 بولشدیر دهات صکره لری سبب تسمیه سی تحقیق اولنه مدیغی
 بر صورتله « اسقوپیا » دینلرک فتح عثمانیده دخی اشبو لفظک
 محرفی اوله رق اسکوب دینلدی .

قوصوه ملحمة کبراسندن صکره یلدریم بایزید حاضر تلی
 اوسنه نک بتون قیشنی اسباب ظفر و سفرک اتمامیله ادرنه ده پکر
 دکن صکره اول بهار حلول ایدر ایتز تیمور طاش پاشای بیوک بر
 اردو ایله قوصوه غالبیتک ثمراتی اقتطافه مأمور بیوردیلر
 اردونک ایلك حرکتنده اسکوب اشغال اولنه رق محافظه
 و اداره سی پاشا یکیت نام سرداره حواله اولندی که ایشته
 اسکوبک اداره عثمانیه یه انتتالی یعنی کاملاً فتحی تاریخی
 بوزماندر [تاریخ مذکورک ۷۹۲ سنه سی اولیق ایجاب ایدر]
 اوزمانلر روم ایلنجه هنوز ادرنه شهرنده عثمانلی فامیلیاری
 بولنه رق حتی فلبه و دیمتوقه ده بیله پک آز اسلام فامیلیاسی

بولنور و سائر یرلرده و بالخاصه قوصوه ایله شمال طرفلرند
 عثمانلیلر برهملی اشغال عسکری التنده بولندیرر کبی اقامت
 ایدرلرکن ضبط اولنان مملکتلرده عثمانلی فاملیار ینک تکثیری
 لزومنی الاول سلطان بایزید حضرتلری تقدیر بیورهرق ایجابنک
 اجراسنه اسکوبدن بدأ ایلشدر و پاشا یکیته فاملیار ینک
 اسکوبه نقلنی اراده بیور مغله اوراده عثمانلیلر یرلی اهالی
 صفتله یرلشمکه باشلادیلر تیمور طاش پاشا ایسه اسکوبدن
 صربستان ایچنه طاهررق قوصوه غلبه سنک ثمراتی دیمک
 اولاق اوزره صرب سردارلری الندن قلعه لری برر یرر تسلیم
 آلمقله مشغول ایدی اولسوقت اسکوب شهری من القدیم
 بر مسلمان و عثمانلی مملکتی ایمش کبی برصورت خارق العاده ده
 نور اسلامیتله منور اولهرق پک آز بر زمان ظرفنده متعدد
 و مکمل جامعلر مدرسه لر وجوده کتیرلش و بومدرسه لرده
 یتیشان ار باب علم و هنرله اسکوب نام آلمشدر که ایچندن چیقان
 علما و ادبانک اسامی و ترجمه حاللری حالا انعکاس نمای آینده
 توار ینخدر اسکوب شهر ینک قتحی و قتیله حضرت بایزیدک
 مقدمه فتوحات جهانگیرانه لری اولاق شرفنی ده حاز بولندیغندن
 دروننده تأسیس اولنوب بو کونکی کونده دخی وجودلریله
 افتخار اولنان پک چوق ابنیه و آثار جلیله اسلامیه یکدیگری
 متوالیا اسکوبی تزین و اعمار ایده کلمشدر الحاله هذه سلطان

مراد ثانی طاب ثراه حضرتلریله قره مصطفی پاشا (قچا نیگلنی
 محمد پاشا . یحیی پاشا . غازی عیسی بک . مراد پاشا .
 اسحق بک « الاجده جامع » مداح و توتونسز [۳] جامع
 شریفلری کی معابدعالیه وارد رک مغفور و مرحوم مشارالیهمک
 اوقاف مشروطه لریله جوامع مذکور هک معموریت قدیمه لری
 محافظه و متولیلر طرفندن ایام مبارکده پلاوزرده فدوله
 پدشیریلرک ققرايه توزیع اولنور .

شهرده اسکوبک رومالیلر زمانه قدر قدمنه دلالت ایده جهک
 مآثر ماضیه دخی الا کن باقیدر و قبیله متانت و مناعت ضعیفه سی
 یوزندن صورت مخصوصه ده استفاده لر اولندیغی شمذیکی حالندن
 نمایان اولان برقلعه ایله تا رومالیلر دورندن قالمه ابنیه دن
 اولدقلری طرز بنا لرنده کی بعض علام ایله استدلال قلنان
 قورشوتلی و صولی ناملریله معروف ایکی خان موجود در .
 بوندنبشقه خارجدن شهره باقلسه اکثر اطراف و اکنافنک
 مقابر وسیعه ایله محاط اولدیغی کوریلور که بوده اسکوبک
 فتح عثمانیدن بوزمانه کلنجه به قدر نفوسی کثیر عیرانی بوحوالیده

[۳] صاحب خیرک توتونی ترک ایدرک مدت متباقیه حیاتنده
 بر یکدیر دیکی اقجه ایله جامع شریف مذکوری انشا وابقا
 ایلدیکی متواتر در .

بینظیر بر شهر شمیر اولدیغنه دلالت ایلر درون و بیرون ننده
دها او یله بر طاقم آثاره تصادق اولنور که هر بری غزاة عثمانیه
و مجاهدین اسلامیه نك بورالرده سبقت ایدن مجاهدات جلیله لرینه
اسکوبك باشلیجه بر محل جریان اولندیغنی خاطراره اخطار
ایدر . مظنه دن غازی . هندی . حیدر بابا لک تر به لر
اولدیغنی کبی منشی مشهور ویسی افندینک قهریدخی موجود
وسنک مزارنده الیوم « جان ویسی کتدی باب جنته »
ییتی مشهود در .

شمدی اسکوب شهری تقریباً درت بیك خانه و بیکی متجاوز
دکان والی عدد فرون والی خان و ایکسی بیوک بری وار دار
کنارنده منتظم اوچ عدد حامی حاویدر مع ذلك اهالی
ولایتک برنجی تجارتگاهلی اولدیغندن دروننده متعدد مغازه لر موجود
اولوب بوراده صاتین آلنان اشیا و لوازم ولایتک شمالده کی محال
مختلفه سنه ادخال اولنور حالا والی ولایت فائق پاشا حضر تیر
ینک اسکوب متصرف لعلری زماننده کی تأسیسات عمران و روانه لرندن
اواق اوزره قارشویقه ده سکز یوز خانه دن متجاوز واردار و حیدیه
نامر یله ایکی مهاجر محله سی یا پله رق شهرک جسامتی توسیع اولندیغنی
کبی کیسه سیمچانه لرندن اوله رق محله تین مذکور تینه مخصوص و غایت
منتظم و رونقلی بر جامع شریف و اهانه اهالی ایله بر ابتدائی مکتبی دخی

والی مشارالیه حضرتلر ینک موقیتلریله وجوده کلمش
 آثار خیریه دندر ؛ مشارالیه حضرتلر ینک جمله امارات
 علیه لرندن اوله رق اسکو بده زیاده سیله منتظم و مکمل برغر با
 خسته خانه سی اولدیغی کبی واردار نهر ینک جانیینی کشاد
 ور یختملر تأسیس و ایجاد اولنه رق شهرک عمران و انتظامی برقات
 دهاتر پید اولمش و شمدیکی حالدده واردار ساحلری اسکو بک
 یکانه تنزهگاههی اولغله ایکی طرفنده ده کوزل و طرز جدید
 معمارییه موافق خانه لر یاپیلقدده و شهر کیت بکیت التصاق
 شمندوفر استاسیوننه طوغری منظمأ توسع ایتمکده بولمشددر
 سلا نیک و مترویچه شمندوفر استاسیون جهتنده دخی هوتلر
 غازینور لوقانطه لر کوزل بقجه لر وجوده کتیریلرک او طرفنده
 شهرک ترقیاتی تجدیدایلمکده در واردار نهر ینک فصل ایلدیکی
 ایکی قسمی سلطان مراد ثانی حضرتلر ینک ابقا کرده لری اولان
 بر مقوس و مرتفع کار کیرایله براخشاب کوپری یکدیگرینه ربط
 و التصاق ایلر خط التصاق وارداردن یکدیگی یرده غایت مضع
 برجسر آهنین دخی وارددر اسکو بک واردار جوارنده کی بقجه لر
 متعدد یرلرده کی چرخلی طولایلرله صوآلنه رق استفاده اولنور .

اسکو بده ابنیه میریه دن فوقانی تهتانی اون طقوز اوطه لی
 و حرم دائره لی بر حکومت قوناغیله اتصالده الی اوطه بی

شامل حبسخانه و اوکنده برچشمه ایله مقابلنده درت اوطه و
برقغوش ایله برآخوری حاوی ضابطه و پولیس دائره لری
وارد در حکومت قوناغی جویلیسند و قپونک ایکی جاننده
عدلیه و نفوس دائره لریله تحتانی و فوقانی مکمل بر تلغرافخانه
دخی موجود در بونلردن ماعدا قلعه ایچنده وغایت هوادار
بر نقطه سنده مکمل و کارگیر بروردیف دپوینک حسب الایجاب
بوکره بعض محملری تعمیر اولنه رق تحویلاً وجوده کتیرلش
بر که ایکی عدد عسکری خسته خانه سی اولدیغی کبی مجدد
و منتظم وینه قلعه دروننده بر دپوی ده یالقلده در .

اسکوبک مع قرا نفوس مسله سی ۳۱۳۶۳ و نفوس غیر مسله
سی ۱۷۷۰۸ نفر در .

نفس اسکوب اهلایسی صنایع مختلفه ایله مشغول اولوب الک
زیاده صاحب ثروت اولنلری چفتلک بکریدر بر صنفی
سلا نیکدن و استانبولدن امتعه تجاریه جلب ایله یرلی رجوار
اهالی به صاته رق تجارت ایدرلر صنوف سائره سی سراجلق
و دباغلق کبی صنایع عادیه ایله پکینورلر واردار کینارنده
ودرون شهرده متعدد دباغخانه لر و صنعتکارلری واریسه ده
اسکوبک مقدا ممالک اجنیده قدر اخراج اولنان مواد دباغیه سی
شمدی او شهرتی غیب ایتشدر قوندره . یعنی . پاپوج کبی
معمولات داخلیه سی اولوب بونلر ولایتک اکثر مواقعه ایصال

واستعمال اولنور اسكوبك تجارت داخله سی سلا نیکدن
 صکره بوحوالیده برنجی درجه ده در اراضیسنک قوه انبا
 تیه سی جهتیه ایلک بهار ده سبزه وفوا کهک هر نوعی
 ولایتک قسم شمالیسندن ایرکن ودها کوزل یتشدیکندن بونلری
 دخی مرکز ولایت و مترو یچه وجوار قصبه لره سوره رک
 اسکوب اهالیسی استفاده ایدر میوه لره هر درلوسی و
 بالخاصه قاوون قار پوزی پک مشهور و معتبر در هواستنک
 اعتدالی و واردار صوینک یاردمیه مزروعاتی زیاده سیله
 فیض و برکتلی اولور حنطه شعیر صرکی حبوباتک
 اعلاسی حصوله کلیر هله اسکوب قضا سنده یتیشان توتونک
 کثرت و نقاصتی روم ایل شاهانه ده حاصل اولنرک ایکنجی
 درجه سنده بولنور ولایت اهالیسی منحصراً اسکوبده
 چیقان توتون اداره ایدر بعض سنه لر اسکوب قضا سنندن
 خارج ولایت دخی کایتلی توتون اخراج اولنور اراضیسی
 انواع مزروعاتک زراعتنه زیاده سیله قابادر صانکه جناب حق
 قوه نشو ونمای بوقضا ایچون خلق ایتشدیر!
 ادوات جدید زرعیه نک هنوز هیچ بری تطبیق
 اولمادیغی حالده محصولات ارضیه دن ایدیلان استفاده بو قدر
 زیاده در بناء علیه اگر مخترعات حاضره اسکوب ارا
 ضیسنده استعمال اولنور ایسه حاصلات واقعه بی اون مثلنه ابلاغ

ایتمک ممکن اولدیغنی دوشنه پیلان متحیران اهای بوسنه سورمک
 بیچمک حرمن دوککه مخصوص اولان آلات زرعیه بی اورو پا
 دن جلب ایدرک چفتجیلری و کویلیری البشدر مغه باشلامشدر
 تجارت واقعه ده فائده عظیمه ظهور ایده جکی درکار اولدیغنه
 کوره بوند نصکره امراهم زراعتک دها چوق کسب ترقی
 و سهولت ایده جکی شبهه سزدر .

اسکوب قضاسنک مزروع غیر مزروع اراضیسی ۶۰۵۰۸۳
 دونمدر داخل قضاده بولنان اورمانلرک حاصلاتی کرک ابنیه
 مقتضی کراسته و کرک محروقاتجه احتیات اهالی بی تأمین ایدر
 اهالینک لسان عمومی تر کجه ایسه ده همان نصفی
 ارنأوددر .

اسکو بک بش ساعت شرقنده وقا پلان قریه سنده ذکور و اناته
 مخصوص اوله رق بشقه بشقه ایکی عدد بانا واردر که درونلر
 ندن کو کردلی صو چیقید یغندن امراض بدنییه نافع و شاهی
 اولدیغنی جهتله اهالی متبحر و مرصاسی بوبانایه کیدرک
 انتفاع ایدرلر یغار و نه قریه سنده دخی بر نوع مرمر طاشی معدنی
 موجوددر بوقریه اهالیسنک اکثری مرمر ایشلک صنعتیه
 مألوف اولوب اسکوب ایله جوار قضاره خیلی مرمر معمولاتی

صرف اولنور دیوله نام قریه ده دخی برطاش معدنی موحود
 اوله رق بوراده ابنیه وانشا آتده قوللا نیلیر تو نمه طاشلر اعمل
 ایدلکده در و یجیدول و حراجنه قریه لرنده بررا کشی
 صو مبعری دخی بولنوب بوتلر هتوز اولتدر اشهار ایتامشدر.
 سده شایان استفاده اولدقلری تجر به اولتمشدر .

اسکوب قدیم حائز اولدیغی شهرت علمیه ضایع ایتوب مقرر علما
 اولق شرفنی حالا محافظه ایلدیگی جهته مدرسه لری الیوم
 معمور و ایچلرنده صنف صنف طلبه علوم عالیهنک تعلیمه
 مشغولدر درس و یرن مدرس افسدیلر اجازت اعطاسنه
 مقتدر ذوات اولغله یکن سنه دخی بر صنف طلبه یه ماذونیت
 و یرلشدر .

فخر العلما و فاضل شهر هبدل افندی حضرتلری دخی وجود
 فاضلانله لریله میان مدرسین و طلابی تر بین بیور مقده در .
 اشبو مدارسه موقوف واردات متنوعه موجود اولدیغی جهته
 منافع و معمور یتلری محافظه و ادامه اولنور اخیراً تحقیق
 اولندیغنه کورده مصطفی و یحیی پاشالره اسحق و عبیدی بکدر
 جوامع شریفه سنک عمارتلرنده یومی تقریباً یک قیه ناعزیز
 طبع اولندرق اصحاب جهات ایله فقرای اهالی یه توزیع ایدیلر

بو جامع شريفله ديكر بعضرينك متعدد قراومزارع
ومستفات موقوفه سي بولنور وهر بري سنوي برچوق ايراد
حاصل ايدر .

بوشهر ك تكياسيله مقابر نده وزرا و علما و مشايخ مشهوره و معتبره دن
دها برخيلي ذوات مكارم صفاتك مدفنلري اولديغي كبي كبار
اصحاب رسول الله دن اولسوب توازه نظراً سفارتله اسكوبه
كلوب حملول اجل موعوديله ارتحال ايتيش اولان و يشيل بابا
شهرتيله مشهور بولنان ابن ارقام حضرتلرينك تربيه شريفه لریده
موجود در .

بوندينبشقه چارشو دروننده كار كير و جسيم و فقط منهدم بر بدستان
اثرى ايله يدى باب جامك ودها بر طاقم سلاطين جوامع
شريفه سنك خرابه لري اليوم نماياندر .

مذكور خراب جاملر دن داود پاشا جامى غايت واسع و
بناسنك بر قسمى حالا باقى اولسوب حتى كچن سته لرده بعض
محالمري بالتعمير معارفه ايراد اولمق اوزره غازخانه اتخاذ
ايدلمشدر مصطفى پاشا جامع شريفى شادر و اننه تقریباً اوج
ساعت اوزاقدن كلان صو يونلرينك بر محلنده و قصبه نك اون

دقیقه خارجنده بهری تخمیناً بش مژو طول و درت مژو عر-
ضنده و آلتی مژو ارتفاعنده مینی الی ایکی کوزلی کوپری
شکلنده کی اثر ایله اسکو بدن قالدساندله کیدن جاده ده و واردار
نهری اوزرنده بر کوپری و بونک قر بنده کی حسین شاه قریه سنده
معطل و فقط بناسی مکمل بر جامع و اطرافنده خیلی مقبره اسلامیه
بولنور و جامع شریف مذکور حسین شاه نامیله یاد اولنور.

شهر دروینده هما شاه سلطانک تربه سی موجوددر که سنوی
سکسان بیک غروش قدر حاصلات و قهیه سی وارددر برده
ال الدی سلطان مکتبی بولنوب بونک دخی طرف میریدن مضبوط
قرای متعدده موقوفه سی اولدیغی اخیراً استطلاع اولنان
معلوماتنددر .

قضائی

اسکوب سنجاغی

اشتیب

تمایز
دوریه مدرسی

قائم مقام علی راسخ افندی
نائب محمد سلیم افندی
مال مدیری امراء افندی
نحریرات کاتبی عبدالحلیم افندی

قضایی

اسکوب سنجانی

اشتب

(مجلس اداره قضا)

رئیس قائم مقام

اعضای منتخبه

مجیدی

اعضای طبیعیه

بلال افندی

نائب

حاحام و کیلی بارو افندی

۵

مفتی حسین افندی

غلو بچه پانه اغا

مال مدیری

هاجی خانه اغا

نحریرات کاتبی

(محکمه بدایت دائره سی)

رئیس نائب

محکمه شرعیہ کاتبی شریف افندی

اعضا صالح افندی

ایتام مدیری خسرو بک

،، قوچه اغا

مباشر محرم اغا

باش کاتب سعید افندی

،، علی اغا

کاتب ثانی حسن افندی

غروش

مستغرق معاونی چلبی افندی

سرمايه سی ۱۹۴۹۱۰

اشتیب

اسکوب سنجائی

قضای

(بلدی دائرہ سی)

رئیس احمد جیدی افندی

کاتب محمد افندی

اعضائ رفعت افندی

» یوشان یوانجہ اغا

» یودی ملائم اغا

چاوش مصطفی اغا

مفتش طاهر اغا

خلو مہ جی چاوشی مصطفی اغا

خورد یو جی ابراہیم اغا

غروش

اون نیر طلومہ جی وارد در

۳۲۰۷۶۳ صندوق سرمایہ سی

(طاہر قلی)

تحصیلدار ملا اسعد

تحصیلدار محمد اغا

طاہر کاتبی احمد قہمی افندی

یوقلہ کاتبی منیل

(مع تحریر وزیر کو قلی)

رئیس قوم دیسیون مصطفی افندی

اعضا عزت بک

» حاجی پوستول اغا

کانت اول حاجی ابراہیم افندی

کاتب ثانی حسن افندی

ناجیہ کاتبی شریف افندی

نجن اجد اغا

نجن فلیب اغا



قضانی

اسکوب سنجائی

اشتب

(اوقاف اداره سی)

کاتب مصطفی صبری افندی	اوقاف و کیلی احمد فیهی افندی
اعضا مصطفی افندی	صندوق امینی حسین افندی
حاجی علی آغا	اعضا حاجی محمد آغا

(نفوس اداره سی)

کاتب علی بک	مأمور جعفر بک
اعضا یحیی آغا	اعضا بلال افندی
	قوجه علیکسی آغا

(معارف اداره سی) تجارت او طه سی

رئیس حسن افندی	رئیس حاجی ابراهیم افندی
اعضا احمد افندی	معلم رشیدی محمدتوفیق افندی
عارف افندی	کاتب مصطفی خیری افندی
حاجی محمد آغا	اعضا حاجی مصطفی آغا
قوجه طاسه آغا	علی آغا
فخری کاتب سعید افندی	۱۵۰۰۰ ایرادی





قضاسی

اسکوب سنجاغی

اشتیب

(مأمورین متفرقه)

(منافع قویسیونی)

صندوق امینی حسین افندی
تلفراف و پوسته مأموری توفیق
افندی

رئیس مصطفی بک
اعضا حاجی ابراهیم افندی
بلدیہ رئیس

رفیق فہمی افندی
دیون عزمیہ مأموری علی افندی
اورمان مأموری علی افندی
ضابطہ مأموری ملازم محمود

طاہر کاتبی
نفوس مأموری

غروش
۴۰۲۵۵۶۳ سرمایہ سی افندی

(مکتب رشدی)

معلم ثانی اسعد افندی

معلم اول محمد افندی

رقعہ معلمی یشار افندی شاگردان بواب محمد اغا

۶۰

قضاسی

اسکوب سنجاغی

اشتیب

ناحیدسی

(ناحیہ مجلسی)

برکتلی

نحریرات کاتبی رامز افندی
اعضا افرم اغا
علتوا اغا

رئیس مدیر زین اہ بک
اعضا عبدہ افندی
ولی اغا



« اشتیب »

مرکز لوا اولان اسکو بک اون درت ساعت شرق جنوبیسنده
بولنان اشتیب التي بیک نفوسی حاوی وایکبیک بشیوز خانه لی
بر قصبه در معموریت حاضره سی جهتیله دائرة ولایت
داخلنده قضا صورتنده اداره اولنان قصبه لک کافه سنه تقدم
ایدر مرکب اولدیغی بنارک چوغی طرز نوین اوزره
یاپلدیغدن رونقلی ولطیف منظره لیدر ایچنده اون اوچ
عدد جامع شریف اون تکیه اوچ مدرسه بر مکتب رشدی
و نمونه ک بر وعادی اوچ که درت مکتب ابتدائی والتی عدد
صبیان مکتبی موجود در بوندیشقه قصبه نک طقوز یوزه
یقین مغازه و دکانی الی آلتش خانی بر قشله سی برجخانه سی
ایکی کلیسای ایکی خرسیان مکتبی بر یهودی حوره سی
وارد در . جوامع شریفه نک بری سلطان مراد حضرتلرینک
جلاه خیرات جلیله لرننددر قصبه کنارنده و براغلینچنه
صوبی اوزرنده مظنه دن محمد کهیا مرحومک کارکیروغایت
متین بر کو پر یسی اولدیغی کبی قصبه یه متصل وایکی اوچیوز
متره مرتفع تپه ده بر قلعه خرابه سی وار در که بونک قحندن
اول یاپلدیغی مرویدر اشتیب قصبه سی ۷۸۴ سنه
هجریه سنده وقتنک روم ایلی بکار بکی اولان تیمور طاش بکک

معینده کی اردوی همایون طرفندن سهولتله قح و تسخیر
اولندیغی تار پخلرده محرر در .

تشکل ولایتدبری اهالی محلیه نك اعانه فعلیه و نقدیه سیله اعلا
و منتظم بر حکومت قوناغی و اعشار انباری و بعض مکاتب
و یکی کوی محله سنك اورته سندن یکن براغلیجه صوبی
اوزرنده براخشاب کوپری و قضاء مذکوره ملحق بر کتلی
ناحیه سنده دخی یکی بر حکومت دائره سی و اعشار انباری
یاپلمشدر اشتیك یکی کوی محله سندر بر بانا اولوب بونکده
صوبی خاصیتلی ونیسانك اون بشندن مایسك نهایتنه قدر مرصانك
شغایاب اولدقلری تجر به لی اولدیغندن وجودندن اهالی استفاده ایدر
بو بانا نك سنوی وارداتی الی لیرای عثمانی اولوب ترقی
معارف محلیه یه صرف اولنور مذکور بانا نك اوست
طرفنده چیقان صیحا قصولرده فقرای اهالی چاشیریتقایه رق
انتفاع ایدرلر متخیران اهالی محب معارف اولدقلرندن
قصبه نك فیوضات عصریه دن استفاده سی اغورنده سائر
قصبه لردن زیاده چاشیر و او یولده صره سی کلدکجه زیاده
فداکارلق ایدرلر درون قصبه ده کی مکاتب ابتدائیه و
صبیانه نك اصول تحصیلری طرز جدیده تهو یل اولمقده در
اشتیبه کی یکی یابخر ستیان مکتبی مکمل جه اولوب ایکیسنك

اون نفر معلمی و بو معلم دن بری صوفیه ده کی بلغار مکتبندن
نشأت ایلدیکی جهته سنوی طقسان لیرا معاشی واردر ایکی
خرستیان مکتبده ۴۹۳ ذکور و ۱۰۰ قدر اناث شاگردان
مداوم و مکتبلر ینک احوالی منتظمدر .

اشتیبک بش ساعت جنوب شرقیسنده رادویشته و بش ساعت
شرقنده قوچانه و سکز ساعت شمالنده قره طوه و اون ایکی ساعت
غرب شمالیسنده قومانوه و سکز ساعت غربنده کو پر یلی و یدی
ساعت جنوب غربیسنده تکوش قصبه و قضا لری اولوب اشتیب
بونلرک و سطنده بولنور بوقضانک اراضیسنک عمومی
اعتبار یله درت حصه دن بر حصه سی سنکستان بری ریکستان
و ایکیسی تماماً منبت و محصولدار در بواراضیسنک
ثلثانی زراعت اولنده رق استفاده اولنور قسم مزرعوچنده
چرونقه اوساتقه بغدادی چودار آرپه یولاف مصر و بوکا
بکزر ذخیره ایله کایتلی آفیون حصوله کلیر اهلینک ثروتنه
مدار اولان باشلیجه آفیون اخراجا تیدر کثرتله زرع اولنان
آفیون محصولی هب خارجه و یر بله رک صرف اولنور اهالی
قضانک الک مفید تجارتلری زراعت یوزندن حاصل اولدیغنه
بناء زراعتیه میل ورغبتلری زیاده اولوب حصوله کتیر دکلری
ذخیره و جزئی توتون و پرنجیدخی خارجه و یررر امتعه ایله

لوازم سائر به دائر اولان موادك كافه سی خارجدن جلب
اولنور .

بوقضانك اهالی مسله سی ترك اولوب فقط اهالی غیر مسله سی
دخی ترکیجه تکلم ایدرلر . مواسم اربعه نك ایلک بهاری جوار
قضبیلرله نسبتاً زیاده لطیف و صیفنك حرارتی شدید ایسه ده
مزروعاته سوء تأثیری یوقدر . قضاده شربه صالح صوؤق
صولر قصبه اطرافنده کوزل مسیرلر واردر .

بتون قضانك نفوسی ۲۳۷۳۴ نفردر . اوه لرینك وسعتی
جهتیه اهالیسنده ۱۲۷۲۰۰ قیون ۲۶۹۷۲ پچی ۴۷۹۰ اوکوز
۱۳۵۰ اینك ۱۷۸۵ یوک بارکیری ۲۷۱ بنك بارکیری
۲۰۷۰ قسراق ۶۵۰ طای ۱۰۵ استر ۶۱۲۶ مرکب واردر
کو پرلیدن اشتبه اشتبدن راویشته یه قدر شوسه بولنور بوندن
ایکی سنه اول انشاسنه باشلانیلان قریوالاق استاسیون جاده سی
دخی اکمال ایدلمشدر . سلانیکدن . اشتب . قوچانه .
قره طوه . پلنه . قضالرینه کتور ملک استنیلان امتعه
واشیای تجاریه بالعموم بوجاده دن کچیرلدیکندن اک مهم یولی
مذکور جاده در .



قومانوہ اسکو ب سنجائی قضاسی

رتبہ	مجیدی	قائم مقام و کیلی سعود بک
ثانیہ	۴	نائب علی رضا افندی
	مال مدیری اسماعیل افندی	تحریرات کاتبی عثمان نجاتی افندی
(مجلس ادارہ قضا)		

اعضای طبیعہ	رئیس قائم مقام	اعضای منتخبہ
نائب		یوسف اکاہ افندی
مال مدیری		اسماعیل و ہی افندی
تحریرات کاتبی		کیو اگا
مترہ پولید و کیلی دیمقو افندی		میخائل اگا
(محکمہ ہدایت دائرہ سی محکمہ شرعیہ)		

رئیس نائب	کاتب محمد علی افندی
اعضا و مستنطق سلیمان افندی	ایتام مدیری راغب افندی
» واسیل اگا	سرماہ سی
باش کاتب محمود نظمی افندی	غرو ش
کاتب ثانی سعید ہادی افندی	۲۵۱۷۳
مستنق معاونی خورشید افندی	
اجزا مباشری محمود اگا	
» » حسین افندی	



قضاسی

اسکوب سنجانی

قومانوه

(بلدی دائره سی)

رئیس حسین اغوش افندی	اعضا علی بك
اعضا عزیز اغا	» یوان اغا
» یوه اغا	کاتب بیرام افندی
ضمدق امینی مصطفی افندی	طیب جورجی افندی
مفتش رضا افندی	چاوش عبدل اغا
چاوش علی اغا	سرمایه سی
	غروش
	۵۲۴۷۴۹

(معارف قومیسونی)

رئیس حافظ محمد افندی	(معارفه عاٹ ایرادسنوی)
اعضا علی بك	غروش
» صالح بك	۱۴۵۰۰
کاتب سلیم افندی	

قضاسی

اسکوب سنجائی

قومانوه

(مأمورین متفرقه)

صندوق امینی عباس افندی	طاہر کاتبی حافظ ابراہیم افندی
یوقلمه مأموری علی رضا افندی	اوقاف و کیلی مراد افندی
نفوس مأموری عبدالحلیم افندی	نفوس کاتبی شعبان افندی
ضابطه مأموری حاجی عبداللطیف افندی	
رسومات مدیری محمود افندی	باش کاتب طاهر افندی
کاتب ثانی شا کر افندی	صندوق امینی حاجی علوش
سواری قولجی	پیاده قولجی

۱

۷

(مع تحریر ویر کو قومیسونی دیون عمومیه دائره سی)

باش کاتب حافظ خورشید افندی	واردات مأموری جمال افندی
رفیق زین العابدین افندی	قولجی ملا اسحق
اعضا حاجی خداوردی اغا	رژی ملازمی طالب اغا
اسپاسو اغا	سواری قولجی پیاده قولجی

۱

۲

قوما نوه اسكوب سنجاغی قضاسی

(نافعہ دائرہ سی)

طرق قومیسونی رئیس عبدالکریم اغا
اعضا ملا حسین
اعضا ملا فتاح
» برجی دیمو اغا
» یوان اغا

(تلغراف و پوستہ دائرہ سی)

مأموری راشد افندی
درصل محررات ابراهیم اغا
چاوش باقی اغا

(تجارت و زراعت قومیسونی منافع قومیسونی)

رئیس سلیمان افندی
اعضا حاجی لطفی اغا
رئیس اسماعیل وھبی افندی
اعضا حاجی لطفی اغا
» حافظ محمد افندی
» تجار دن دیمو اغا
» اسپاسو اغا
» طاسو اغا
» واسیل اغا
کاتب سلیمان افندی
منافع صندوق سرمایہ سی
غروش
اسپاسو اغا

۷۶۲۳۴۵

قضاسی

اسکوب سنجایی

قومانوه

(مکتب ابتدائی)

(مکتب رشدی)

معلم اولی اسماعیل افندی	معلمی حاجی حافظ عبدالمطلب افندی
معلم ثانسی اسماعیل افندی	معلمی عثمان نجاتی افندی
شاگردان	شاگردان
۱۶۳	۲۹

انات مکتبی معلمی اسماعیل
افندی
شاگردان
۴۰

مکتب ابتدائی معلم ثالثی حافظ
شاگردان افندی
شاگردان
۵۰

« قومانوه »

قومانوه قصبه سی منسوب اولدینی سنجاق مرکزی اولان
اسکوبك التي ساعت شمال شرقیسنده واقع طقوز یوز
خانه لك بر قصبه در بوقصبه خط التصاق شمندوفری اوزرنده
بولندیغندن اولکی حالندن زیاده شمندی شرف واهمیت
قزائمشر .

قومانوه ده هر هفته غلبه لکلی بر بازار قور یلوب جوار قریه
 وقضارله اسکوبدن پک چوق اصحاب تجارت طوپلانیر
 بازار کاہ پیع وشرایه چیقاریلان هر درلو امتعه و ذخایر
 وحیوانات ایله ایچمه مهم معاملات دادوستد جریان ایلر
 قومانوه بازار ینک جوارنده کی قضارک کافه سندن اهمیتی
 زیاده در .

قصبه ده ایکی عدد جامع شریف و مکتب رشدی ایله مجدد
 و مکمل بر حکومت قوناغی بر مدرسه ایکی تکیه اولدیغی کبی
 اطفال مسله ایچون صبیان مکتب لری و خرسیتیانلره عائد بر مکتب
 دخی وارد در قصبه دن شمندوفر خطی یکدیکی کبی بر صو
 دخی جریان ایلدیکندن مذکور صو اوزرنده بوک و کو بری
 و دکر منلر بولنور .

قومانوه قضاسی یوز اوتوز قدر قریه دن تشکل ایدرک بحجوعاً
 اوتوز پیک راده سنده نفوسی حاویدر اراضیسی هر درلو
 محصولات یتشدیرمکه صالح براستعدده اولوب شمکیلک حصوله
 کلان خنطه آرپه چودار یولاف مصر داری کبی
 حبوباتدر بوقضاده کنویر دخی وجوده کلیر اهالی قضا
 سنوی یتشدیردکری ذخایری داخل وخارج قضاده صرف

ايدرك وحيوان كنسوير و پياغى منسوجاتى صا ته رق پچينزلر
شمدى شمندوفر خطنك مرورند نطولايى بوقضا نقلياتى كسب
سهولت ايلديكندن بعدما اراضينك قابليتى ايله متناسب محصولات
يتشديره رك دها زياده استفاده ايديله چكى وقضا و قصبه نك امثالنه
رشك آور اوله جق مرتبه ده مظهر ترقى و معمورى ت اوله جغى
بى اريابد ر .

قوما نوه مركز ولايتك شرق جنو بيسنده و طوغر يدنطوغرى به
كيدلدىكى حالده اون درت ساعت مسافه بيسنده واسكوب
پره شوه اشتيب قره طوه پلنقه قصبه لر ينك مركز تقر بيسنده
اولوب كيلان و پره شوه قوما نويه واورادن اسكوبه قدر
احوالى اولدقچه منتظم شوسه واردر .

رادويشته اسكوب سنجاغى قضاى

قائم مقام سليمان نوري افندى
نائب حسن حسنى افندى
مال مديرى قدرى بك
تحريرات كاتبي هاشم افندى

قضاسی

اسکوب سنجانی

رادویشته

(مجلس اداره قضا)

رئیس قائم مقام

(اعضای منتخبه)

(اعضای طبیعیه)

بقال حسن افندی

نائب

مالشلی حسن افندی

مال مدبری

ولقواغا

تحریرات کاتبی

یوانجه اغا

متره پولیدو کیلی کورکی افندی

(محکمه بدایت دأره سی)

رئیس نائب

کاتب ثانی یونس افندی

باش کاتب سعید افندی

اعضا میطه اغا

اعضا حافظ حسین افندی

مباشر خالد بک

مستنطق معاونی حبیب بک

مباشر رجب اغا

(نفوس اداره سی)

(معارف اداره سی)

مأ مور عثمان افندی

رئیس علی افندی

کاتب حسین افندی

اعضا راغب افندی

کاتب و صندوق امینی یوسف افندی

قضای

اسکوب سنجانی

رادویشته

(تجارت اوطه سی)

(محکمه شرعیہ دائرہ سی)

رئیس حاجی قدری افندی

کاتب رشدی افندی

اعضا محمد اغا

ایتام مدیری یوسف افندی

» رستواغا

سرمایہ سی

» کورکی اغا

۳۳۰۰۰۰

(مع تحریر ویرکو اداره سی)

رئیس سلیمان سامی بک

اعضا عبداہ زہدی افندی

اعضا محمد راسخ افندی

» تجارت کورکی اغا

» تجارت رستواغا

فخری مخنن سلیم افندی

» موظف مخنن ملا امین

کاتب حسن نظمی افندی

فخری مخنن کورچی دوسہ اغا

ملازم سلیم زہنی افندی

ملازم علی حلمی افندی

ملازم مصطفی بک

(منافع قلمی)

وکیل حسنی افندی

کاتب رشدی افندی

سرمایہ سی

وکیل و صلا فلی رستواغا

۲۵۰۰۰۰

قضاسی

اسکوب سنجانی

راودپشته

(بلدی دائره سی)

صندوق امینی و کاتب مصطفی

رئیس تیمور اغا

افندی

اعضا فوزی افندی

اعضا طربنه علی اغا

عبدالرحمن افندی

فوریل میخا، اغا

طومار اغا

(تلغراف و پوسشه دائره سی)

(اوقاف اداره سی)

مأمور حملی افندی

کاتب راشد افندی

موصل محررات مصطفی اغا

اعضا فائق بك

چاوش اسماعیل اغا

حسین افندی

(مکتب رشدی)

(مأمورین متفرقه)

معلم اول حسین افندی

طاہو مأموری احمد افندی

رقعه معلمی حافظ راشد افندی

دیون عمومیه عثمانیه واردات

بواب ابراهیم افندی

مخصه مأموری فائق بك

شاگردان

صندوق امینی حسین افندی

عدد

« رادو یشته »

اسکوب سنجاغنگ حاوی اولدیغی قضاردن بریده اسکوبک
جنوب شرقیسنده و مرکز قضاسی اون طقوز ساعت مسافهسنده
بولنان رادو یشته در . رادو یشته قصبه سی یدپوز قدر
خانه ایله جامع مسجد آلتی عدد معبد شریف و مدرسه و بر
مکتب رشدی و اوچ صبیان مکتبندن و بش اون خان ایله یوز
الی تدر دکان و منازه دن مرکدر بو قصبه ده اوج حلوتلی
کوزلجه برجام و برکتخانه ایله برچالار ساعت و بر کلیسا
دخی وار در .

جامع و چالار ساعتک بانیسی اوراخو یچه لی متوفا غبداه پاشا
و یانبدلی ابراهیم بک و کتبخانه نک وقتنک ضربخانه عامره
باش کاتبی بولنان ارمیده لی مرحوم سنی علی افندی در .

رادو یشته قضاسی الی طقوز پارچه کویدن و بتون قضانک
مساحت تر بیعه سی بالتقریب الی التمش کیلو متروندن عبارتدر
وضعیته طبیعی سی طولا درت و عرضاً بر و بر یچق ساعت
قدر اوه و مرکز قضادن شرق ایله شماله طوغری اوافق و بیوک
بایرل دره لر تپه لر وخذ حدوده طوغری و اسعجه و جنوب

غریبسی بیوک بالقانلرله محاطدر غریبنده اوفاق بایرلر
وجنوب جهتنک نهایتلری براوهدر قضانک شرقی مالش
جنوبی استروجه وطویران غربی وجنوب غریبسی اشتیب
وتکوش قضا لریدر قضانک حدودی مالش ناحیه سیله
حسنلی یایلاغنده . قوچانه ایله لومبا وارناؤدلی بالقانلرنده
اشتیب ایله بلاچقوج وتکوش وطویران قضا لر یله ده غاراون
وقونجه بالقانلر یله لپیویک زیر قریه سی اورمانلرنده ایریلیر .

قضانک ذکور وانات مجموع نفوسی ۱۹۰۶۲ نفر اولوب
بونلرک اکثریسی فلاحت ایله مشغول ومتعیدشدر اراضیسی
هرنوع حبوبات یتشدیرمکه صالح ایسه ده الیوم حصوله
کلانی جنطه . چودار . شعیر . علف . مصر .
فصولیه . مرجک . نخود . صوصام . آفیون .
کتان . بامبوق . پرنج در اشبو محصولات متنوعه دن
اهالینک تجارتجه اک زیاده مستفید اولدیغی محصول آفیوندر
ارباب زراعت یتشدردکلی آفیون ایله تعداد اولنان ذخایرک
هرسنه برکیتلیجه سنی خارج قضایه ویره رک جلب منفعت ایدرلر
البسه لک کبی شیلردن عبارت اولیق اوزره قصبه وقضایه
سنده یکرمی بشیک لیرا قیمتند اذخالات وقوعبولورسده
هرسنه مایسک اون بشندن تشرین اول غایتنه قدر اطرافدن

کلان تجاره آفیون خشخاش قوج قیون بچی قیلی بیای
وحنطه چودار آرپه وحبوبات سائرہ صاتہرق مقدار
مذکورہ مقابلہ ایدہ جک قدر اخراجات ایله جبرمافاة ایدرلر .

تشکیل ولایتدہری بوقضادہ دخی تجارت وزراعتجہ آثار نرقی
کورلدیکی کبی قصبہدہ خیلی ذخیرہ مغازہ ودکانلر ایله ایکسوز
قدر خان وخانہ کبی بنالرو براعشار دائرہ سیلہ برحکومت
قوناغی وتلغرافخانہ وضبطیہ قغوشی یابیش واطرافہ کیدن
بوللردہ تسویہ ایدیلوب قصبہنک شرف عمرانی تز پیدایدلمشدر .

رادویشتہنک غربندہ واوچ ساعت اوزاغندہ واشتیدن ملانیکہ
کیدن طریقک یتش سکسان متر و صاغندہ رتبہ شہادتق احراز
ایدن غازی نامدار اورنوس بکک تر بہسی اولوب اراضی
موقوفہ وعائلات مربوطہ سیلہ اداره اولنور .

قوچا نہ اسکوب سنجاغی قضاسی

قائم مقام وکیلی صالح افندی

مجیدی

نائب محی الدین روشن افندی
تحریرات کاتبی علی رضا افندی
مفتی ابو بکر افندی
مال مدیری مصطفی افندی



قضای

اسکوب سنجایی

قوجانه

(مجلس اداره قضا)

رئیس قائم مقام

(اعضای منتخبه)

(اعضای طبیعیه)

شا کر افندی

نائب

کاظم افندی

مفتی

هاجی یوان اغا

تحریرات کاتبی

قوجه اغا

مال مدبری

دسپوت و کیلی لیغور افندی

(بلدی دائره سی)

(محکمه بدایت دائره می)

رئیس دور مش اغا

رئیس نائب

اعضا دونه اغا

اعضا محمد افندی

پتروش اغا

یونس افندی

کاتب و صندوق امینی ابراهیم

باش کاتب تیمور بك

افندی

معاونی ایوب افندی

سرمایه سی

مستنطق معاونی حلی افندی

غروش

مباشر یشار اغا

۱۴۳۱۹۲

محسن اغا



قضاوی

اسکوب سنجانی

قوجا نه

(مع تحریر ویرکو قومیسونی)

اعضا هی افندی

رئیس ملا عمر

,, حاجی قوجه

اعضا حاجی دونه

معاونی علی افندی

کاتب محمود افندی

(معارف اداره سی)

(زراعت و تجارت او طه سی)

رئیس عادل افندی

رئیس عادل افندی

اعضا راسم اغا

اعضا صالح افندی

,, مصطفی اغا

,, قوچو اغا

,, حاجی پاعون

(مأمورین متفرقه)

دیون عمومی عثمانیه واردات

صندوق امینی عبداللطیف افندی

مخصصه مأموری سلیمان افندی

تلغراف مأموری قدیری افندی

کاتبی علی افندی

نفوس مأموری رفعت افندی

طاو کاتبی حسن بک

کاتبی طاهر افندی

ضابطه مأموری محمد اغا

(مکتب رشدی)

رقعه معلمی علی رضا افندی

معلم اول محمد افندی

قوجانه اسكوب سنجاغی قضاسی

منافع صندوق و کیلی احمد افندی	ایتام مدیری حلیم افندی
سرمایه سی	سرمایه سی
۲۵۶۰۹۳	۴۸۷۲۵۲

مالش ناحیه سی قوجانه ضراسی پانچه ناحیه سی

مدیر رستم افندی	مدیر زین العابدین بك
تحریرات کاتبی صالح افندی	تحریرات کاتبی صادق افندی
صندوق امینی عثمان افندی	صندوق امینی حسنی افندی
تلغراف مأموری توفیق افندی	قره طاش پسا پورط مأموری
اورمان مأموری عثمان افندی	علی افندی
	تلغراف مأموری یوسف افندی

« قوجانه »

قوجانه مرکز لوا اولان اسكوب بك شرقنده واون التي ساعت
بعدنده كائن یدییوزی متجاوز خانه بی حاوی برقصه در ایچنده
بر مدرسه بر مکتب رشدی بر مکتب ابتدائی وایکی مسلم بر غیر
مسلم صبیان مکتبلر یله اوچ عدد جامع شریف و بر بؤك چالار

ساعت و برده کلیسا بولنور قوچانه قصبه سنک اینکی
 بحق ساعت اوزاغنده صوبی غایت خفیف وچلیک خاصه سنی
 حاوی بر بانا اولوب نفعی تجارب ایله تحقیق ایلدیکنه بناء
 مجاور قضا اهلایسی روز حضر هنکامنده و مرضا صورت
 دایمه ده مذکور بانایه کلدرک استغاده ایدرلر .

قوچانه قضایسی الی عدد قریه ایله مالش و پانجه ناحیه لرندن
 متشکله در شرق و شمال طرفی غولاق و اوصوغوه
 بالقانلری و مالش پانجه ناحیه لری بلغارستان خط امتیاز یله
 و جنوب طرفی بلاجقو یجه بالقانی و غربی قره طوه و اشتیب
 قضا لریله محاطدر مالش ناحیه سننده پک جسم و مرتفع
 بالقانلر بولنور مالش ناحیه سی اونی اوچ و پانجه ده
 اوتوز پارچه قریه دن مرکبدر بتون قضا نك مساحه
 تر بیعه سی یدی سکز ساعت امتدادندن عبارت اولوب نفوسی
 ۳۷۴۳۶ نفر در قضا اراضیسی عمومیتی اعتبار یله زراعتده
 قابل ایسه ده سائر قضا لر قدر واسع دکلدر بالقان قولی
 تعبیر اولسان یکریمی اوتوز قریه سی مستثنا اوله رق کافه
 اراضیسی پریم انباتنه مساعددر بوقضاده حصوله کلان
 قیمتی و کایتلی پریم بالخصوص ولایتک هر طرفنده صرف
 استعمال اولندیغی جهته له اهلایسی بویوزدن زیاده سیله

تجارت ایدرلر قضانك الباشليجه اخراجاتي پرنج محصوليدر
اهالي استفاده لري نسبتنده پرنج زراعتي ايشلريله
مشغول اولوب هر سنه روز حضر اوانندن بدأ ايله
تام محصولك دردست اولنديغي ايلول نهايتلرينه قدر هب پرنج
محصولك عملياتنه صرف مساعي ايدرلر قوچانه قضا سنده
منحصراً يتدشان پرنچدن بشقه جوار قضالرده مثل بولنمز كوزل
قارپوز وجوده كلير اوزومى دخی اولدقجه اعلادر قضايي
اورته سندن جريان ايدرك اروا ایدن بره غاليچه نهري پيانچه
ناحيه سنك مركزي اولان چاروه قصبه سي كنارندن كچد كدن
صكره قوچانه قراسنك اوه قولى جهاتني صولايه رق اشتبيه
واورادنده قريوالاق جهتلرنده وارداره دو كيلور ايسته
قوچانه ده حصوله كلان او امثال سز پرنچك قوه انباتيه سني
بوقضا اراضيسنه بخش ايليان بونهرك فيوضا تيدر .

قوچانه قضا سنك پيانچه ناحيه سندن پلنقه قضا سنده قدر اولان
حدودي بلغارستان خط امتيازندن عبارت اولغله حدود اوزرنده
جايجا قره غولخانه و درونلرنده عساكر شاهانه بولنور
قوچانه قصبه سنده ده منتظم برقشله انشا اولنديغي كبي چاروه ده
دخی كوزل برقشله واردر قوچانه نك هواسي - پرنچك كلرك
كثرت وجودندن - اولقدر وخيم اولماق اوزره لطيف
دكلدر .

قضاسی

اسکوب سنجانی

پلنقه

رتبه

ثالثه

موصله سلیمانیه

قائم مقام محمود حسنی افندی

نائب محمدعارف افندی

مال مدیری صادق صدقی افندی

تحریرات کاتبی شعبان افندی

(مجلس اداره قضا)

رئیس قائم مقام

اعضای منتخبه

مصطفی افندی

مصطفی بك

اعضای طبیعیہ

نائب

مال مدیری

تحریرات کاتبی

(محکمه دائره سی)

باشکاتب محمد امین افندی

مستنطق ابراهیم افندی

اعضا مهالقو اغا

مباشر ملا علی

رئیس نائب

کاتب ثانی احمد افندی

معاونی علی رضا افندی

مباشر اسعد اغا

قضاسی

اسکوب سنجایی

پلنقه

(تلغراف دائره سی)

سرما موری حسن افندی مخبره ماموری حسین افندی
 اجنبی تلغراف و پوسته ماموری آرتین افندی
 موصل محررات حسین اغا چاوش محمود اغا

(بلدی دائره سی)

رئیس عمر اغا اعضا اغوش اغا
 کاتب موسی افندی اعضا پولپه اغا
 اعضا ولچتو اغا مفتش حسین افندی

سرمایه سی

۶۱۵۲۰

(اوقاف معارف و مهاجر قومیسونی) رتبه

رئیس حاجی حسین افندی از میر پایه مجردی
 اعضا حاجی چلبی افندی اعضا قورتش اغا
 ,, مصطفی افندی حاجی چلبی اغا
 کاتب و صندوق امینی حسین افندی

دلقه اسکوب سنجافی قضامی

(نافعہ دائرہ سی)

رئیس عمر افا
اعضا پوچہ افا
کاتب و صندوق امینی بلال افندی
سرمایہ سی
۲۶۲۳۴۱

(نفوس ادارہ سی)

دوہ باغردان پساپورط مأموری امین بک
نفوس مأموری علی افندی
نفوس مقیدی رضا افندی

(مأمورین متفرقہ)

صندوق امینی عارف فندی
املاک کاتبی حسن افندی
طایو کاتبی حسن افندی
پولیس مأموری حسین افندی
ژاندارمه یوز باشیسی عبدالکریم افندی

(رسومات دائرہ سی)

مأموری محمد شفیق افندی
کاتبی اسماعیل افندی

پیادہ قوچی

نفر

۳

قضای

اسکوب شیخاگی

بلند

(رژی اداره سی)

پیاده قولجی

مأمور سلیمان اغا

نقر

۲

(دوه باغردان رسومات دائره سی)

کاتبی محمد وصفی افندی

مأموری محمد فهمی افندی

قنطارجی صالح اغا

پیاده قولجی

سواری قولجی

نقر

نقر

۵

۴

(دیون عمومیہ عثمانی دائره سی)

قولجی راغب اغا

مأمور وکاتبی سلیمان افندی

دوه باغردان قولجیسی خالد بک

پیاده تحصیلدارلری

محی الدین افندی

علی افندی

یشار افندی

حاجی علی افندی

راسم افندی

فائق افندی

قضای

اسکوب سنجایی

پلنقه

(مکتب ابتدائی)

(مکتب رشدی)

معلم اول حافظ ابراهیم افندی

معلمی غالب افندی

معلم ثانی احمد افندی

رقعه معلمی حسین افندی

بواب پیرام اغا

موجود شاگردان

موجود شاگردان

عدد

عدد

۱۳۰

۴۱

» پلنقه «

بوقصبه کوستندیل ایله اسکوب اره سنده کی طریق مهمک اوزرنده
 واسکوبک اون سکن ساعت مسافه سنده کائن آلتی یدپوز خانه لک
 برقصه در ایچندن اگری دره و دوراق ضولری کچدیکندن
 اوزرلرنده منتظم و متعدد کو پر یلر واردر اینیه عمومیه سی
 ایکی عدد جامع شریف و برجام برچالار ساعت و برقاچ
 صبیان مکتبندن عبارتدر یوز الی قدر دکانی بش اون
 خانق و قدیمدن قاله برقلعه خرابه سی ده موجود اولوب

قصبه نك اكنافى كوزل باغ وميوه دار بچمه ليله محاط اولمىدنى
هواسى لطيف و صولرى صوؤق و خفيفدر .

پلنقه قضاسى شرق و شرق شمالى طرفلاردن بلغارستان
و صربستانلار و غربى پرده شوه و قومانونه و جنوب جنوب
شرقى جهتلرى قره طوه و قسوجا نه قضالاريله محاط اولوب
مرکز قضا اولان پلنقه نك بلغارستان حدودينه اوچ صربستان
حدودينه بيش ساعت مسافه سى وارددر بلغارستانه كيدن
يول اوزرنده دوه باغردان ديمككه معروف اولان مشهور برچكيد
بولنوركه كلان پچنلر ك كى كى جهتيله اوراده برسومات
اداره سيله پساپورط مامورى وارددر .

پلنقه قضاسى اراضيسنك قسم اعظمى ريكستان و سنكستان
اولديغندن اوه دنيلان يري يالكز بر بر بچق ساعتدن عبارتدر
حنطه . چودار . آرپه . يولاف . مصر . دارى
فصوليه . مرجك . نخود كى حبوبات زرع اولانورسوده
حاصلاتى انجق اهلينك معيشتنه كافى درجه ده اولديغندن
بوقضادن خارجه ذخيره اخراج اولمز؛ شوقدر كه بوقضاده
نيستان قره اريكدن سنه ده درتيوز يوك قدرى مستهل فرونلرده
پيشريلهرك بشقه يرلرده صابيلير آب وهواسنك لطافتنه
بناء فواكه كى انواعى حصوله كير .

قره طوه	اسكوب سنجاغی	قضای
رتبه ثالثه مدرس	قائم مقام محمد امین افندی نائب حافظ حاجی عبدالرحمن افندی مال مدیری محمد جودت افندی تحریرات کاتبی ادیب افندی	
(مجلس اداره قضا)		
اعضای منتخبه یشار بك مصطفی بك پوچه اغا طودوس اغا	رئیس قائم مقام	اعضای طبیعیه نائب مال مدیری تحریرات کاتبی دسپوت وکیل میخائل افندی
(معارف قو دیسیونی)		
رئیس محمد جدی افندی اعضا خورشید افندی ,, سلیمان بك ,, امین افندی ,, احمد افندی ,, راشد اغا ,, حسین افندی ,, ایوب صبری افندی	رئیس نائب	اعضا و مستنطق امین افندی ,, یوان اغا باش کاتب ابوب افندی معاون مستنطق مصطفی افندی ایکنجی کاتب علی افندی مباشر عبدالکریم افندی ,, ملا اسماعیل

قضای

اسکوب سنجائی

قره طوه

(بلدنی مجلسی)

رئیس خورشید افندی

کاتب و صندوق امینی حسین

افندی

عضو راشد اغا

قوه پسر یوسف افندی

» مانه اغا

سر مایه سی

» یوان اغا

غروش

طیب قوستانکی افندی

۳۶۹۷۶

(منافع صندوق اداره سی)

(تحریر قومیسونی)

رئیس احمد افندی

رئیس خورشید اغا

عضو امجدی رستو اغا

عضو علی افندی

» راشد اغا

» مانه اغا

» قوستانکی افندی

» پانچو اغا

کاتب محمد جاوید افندی

صندوق امینی و کاتبی حسین افندی

سر مایه سی

غروش

۸۶۹۵۲

قضای	اسکوب سنجانی	قره طوه
(دیون عمومیه دائره سی)		(مأمورین متفرقه)
مأموری علی افندی قولجی احمد افندی قولجی سلیمان اغا		صندوق امینی کامل افندی طاپو کاتبی ایوب افندی رژی مأموری کورغاک افندی تلفراف مأموری شکری افندی
(مکتب رشدی)		(ایتم دائره سی)
معلم اول سلیمان نشاطی افندی رقعہ معلی بکر افندی بواب ملا یعقوب شاگردان ۴۴		رئیس حاکم افندی اعضا عابدین افندی مأمور صبری افندی غروشن ۱۲۵۲۶۶
(حاجی یحیی افندی مکتبی)		(شادروان ابدائی مکتبی)
معلم اول عثمان افندی شاگردان ذکور ۵۰ اناث ۱۰		معلم اول مصطفی افندی شاگردان ذکور ۵۰ اناث ۴۰

قضاسی

اسکوب سنجاغی

قره طوه

(مکاتب خرسیاتییه)

شاگردان

۹۷

معلم اول و یسلین افندی

معلم ثانی پاوله افندی

« قره طوه »

اسکوب لو اسنک متشکل اولدیغی قضا لک بریده مرکزی اسکوبک
 شرق طرفنده یدییوز سنکزیوز خانه دن عبارت اولان قره طوه
 قصبه سیدر سنجاق مرکزینه اون درت ساعت مسافه ده
 واقع اولوب ایچنده بش جامع و بر مدرسہ ایله بر مکتب رشدی
 و بر قاج صبیان مکتبلی و بر چالار ساعت ایله بر کلیسا و بر حمام
 و یتیم سکان دکان بولسور درون قصبه دن بر صو
 یکدیکنندن اوزرنده دیاغخانه لر و بو یاجی دکانلری له کوپریر
 دکر منلر وارد در .

قره طوه قضاسی شرقاً بونیقه ایله ولو پن تعبیر اولنان بلقان ایله
 و شمالاً پلنقه واکری دره و غرباً قومانونه و جنوباً اشتیب
 و قوچا نه قضا لریله محدود در .

داخل قضاذه هر نوع محصولات زرعیه حصوله کس دیگری کی
 میوه و سبزه نک دخی هر در لوسی وجوده کبیر اهالی قصبات
 بر قسمی زراعت و تجارت و دیگر قسمی دباغی مویتا بلقی کی
 صنعتیله اشتغال ایدر قادیانلر طرفیندن شتاق کی شیلر
 یاپیله رقی و کترله بولنان بویاجیلر بویادیله رقی ملبوسات محلیه جه
 صرف و استعمال اولنور بوقضاذه زیاده آثار معدیه موجود
 اولوب کمش قورشون کو کرد استخراج اولنه بیلر معدن یورقی
 وار اینسه ده ایشلتدیر یلانی یالکیز بود گرمی طاشی معدنلر
 یکن سنه لر بوقضاذه برقرورم معدنی ده کشف اولنلر قیبحر به سی
 یاپیشدر .

« اسکوب سنجاغی احوال ره و غرافیه سی »

اسکوب سنجاغی - وسعت و امتداد جه - ولایت سنجاغی نیک
 ال یوکیدر مرکز یله برابر یدی قضادن تشکل ایتش بولوا
 اولوب شکل ره و غرافیه سی منحنی بیضی به مشابه و وضعیتی
 دائرة ولایت جنوب شرقی جهته مصاد قدر خط حدودینک
 بر قسمی بلغارستان خط امتیاز یله متحد در سنجاق مرکزی
 بولنان اسکوب هیئت عمومی اعتبار یله جمله ملحقه سی اولان

قضاری شرق طرفه آله زق بوقضالرك مركز بولایته الك یقین
اولانی اسکو بدر لوانك شمال طرفی پرشته سنجاغی و شرقی
بلغارستان امارتی و جنوبی سلانیک ولایتی و غربی مناستر
ولایتدن قالقاندان و قیرچوه قضالرك پرشته سنجاغیله
قچانیک و فریزویك آره سنده و سلانیک سنجاغیله دخی زلته و
جوارنده حدود لایر؛ بولوانك شرق طرفی بیوجك بالقانلرله
و بیجات سائرہ سی چبلاق بایرلر و بسیط و مزروع اوه لر
و جابجا جولان ایدن کوزل صولرله مستور در دائرة لوا
على التقريب طولاً ۱۹ ايله ۲۱ و عرضاً ۴۱ بحقی ايله ۴۲
بحقی درجه یلینده بولنور نفس اسکوب ۴۲ درجه
عرض شمالیده و مبدأ مساحه پارس اعتبار اولندیغنه نظراً
۱۹ درجه ۲۵ دقیقه طول شرقیده در .

اسکوب سنجاغنده آقان نهرلردن الك جسیمی وار دار درکه
مناستر ولایتنه ملحق پرزرین سنجاغنده و قالقاندان قضاسنده کی
غوستوان طاغلرندن چیتہ رق بدایة شماله طوغری جریان ایدن
بواننده و یطوق و درس قریه لرندن کچن و وار صوفچه
قریه سی قریبندن نبعان ایدن صولرله برلشد کدنصکره وار دار
نامنی آلرودها یوقاریده قالقاندان قصبه سندن کچن شار سقا صوبی
قار یشرق صاغه تبدیل استقامت ایلر بواسطه متنی محافظه

ایلدیکی یرلرده دخی شار طاغلرینک اک مرتفع نقطه سی اولان
 لوپتین [۱] وقیرجوه جوارنده کی یاما یشتیه ووقویک
 طاغلرندن چیقان صولری الدقدن صکره نره دیمیا صویسله
 برلشان وچیا نیکک صاغ طرفندن آقان لنبجه چایی دخی نهر
 مذکوره التحاق ایلر بعده واردار کسب جسامت ایدرک
 اسکوبک ایچندن کچر واستقامت جریانی جنوب شرقی یه
 توجیه ایلرکه کوپر یلی یه واصل اولمزدن اول صاغندن
 مارقووا وصولندن پچینا صولرینی ده آلیربو پچینا صوی
 پره شوه نک شرقنده بولنان دونادیجه طاغلرندن چیقهرق
 صاغندن وصولندن برطاقم اوفاجق دره لری آلدقدن وبالخاصه
 وصولندن پلنقه دن کچن اکری وقره طوه دن کچن قراطوشقه
 و صاغندن پره شوه قضا سندن چیقهرق قومانه قصبه سی
 قربنده لیتقو وفادره سیله برلشان غولجا صولریله اتحاد
 ایتدکدنصکره وارداره التحاق ایلر .

اسکوب سنجاغی اراضیسی اروا ایدن صولردن بری و مهیده
 بره غالنبجه نهر یدر بوصو مالش طاغلرندن نبعان و شماله طوغری
 جریان ایدرک چاروه دن کچر صکره غری به طوغری انحنای

[۱] بوتیه نک سطح دریادن ۳۰۵۰ متره ارتفاعی
 تخمین اولمشدر .

ایدرک و صاغنیدن پرلوشقا ایله دهها برطاقم کوجک صولری
آلهرق جنوبه دونه واشتیب قصبه سنی صولنده براقه رق
ایله وسنده قر یوالاقا و یجا اولوله دره لریله بالتبلاق ولایت
یحدودنین چیقار برآز صکره کو پر یلی قصبه سنک جنوب بنده
نهر وار داره دو کیلور .

جغرافیای طبیعی نقطه نظرندن باقلدیغی حالده اسکوب سنجاغی
اراضیسی قوه ایناتیه سنک پرچی درجه ده اولدیغی کور یلیر
هر نوع محصولات ارضیه کثرتلی اوله رق حصوله کلدیکی کی
بالخصوص توتون . آفیون : و پرچ مزروعات مسمیه سی
دخی وارد در .

بوئدن اولکی سنجاقلرک احوال ژه و غرافیه لرنده بیان و تعداد
اولنان حیوانات اهلیه و وحشیه ایله طیور و وحوشک انواعی
بولواده ده بولنور شوقدرکه واسع و نافع مرعاری
اوبر سنجاقلردن زیاده اولغله اجناس مختلفه ده اوله رق
وجوده کلان حیواناتی ده بالنسبه زیاده واعلا در .

اسکوب قضا سنده قیلان و چراجنه قر یه لری اتصالده موجود
و مذکور قر یه لره نسبتله مسمی و اسجه ایکی کول دخی وارد در :

« اسكوب سنجاغنىڭ احوال مېنىدەسى »

اسكوب سنجاغى تجارت - صناعت - زراعت - معيورت
 وجسامت واردات جەمئىيەتلىك دىخى دائىرە ولايتىڭ تەقسىم
 اولدىنقى بىش سىنجاغنىڭ كىمەتلىك مەھسۇلاتلىرىنىڭ بىرى بولسا بىر
 لوانىڭ نەپەس ئومۇمىيەسى ۲۵۷۸۷۶ نەپەر اولوب نەپەس مەركىزى
 ترك - ارناۋد - بلغار - روم - يەمەنى - قىتاي - وندۇر
 ارىنىدۇر اسكوب قوماندان قىزارىنىڭ كۆپلىگەن ئاھالىسى
 ارىنىدىكى ئاھالىسىدە دىكى قىزارى كىچىك ئاھالىسى
 مەھسۇلاتلىرىنىڭ ورنىدا دىخى ۋاقىت سائەت مەھسۇلاتلىرىنىڭ
 مەھسۇلاتلىرىنىڭ ورنىدا دىخى ۋاقىت سائەت مەھسۇلاتلىرىنىڭ
 مەھسۇلاتلىرىنىڭ ورنىدا دىخى ۋاقىت سائەت مەھسۇلاتلىرىنىڭ
 مەھسۇلاتلىرىنىڭ ورنىدا دىخى ۋاقىت سائەت مەھسۇلاتلىرىنىڭ

بولسا مەھسۇلاتلىرىنىڭ كۆپلىگەن ئاھالىسى
 يوزىدىن ولايتىڭ ئاھالىسى سائەت مەھسۇلاتلىرىنىڭ
 ئاھالىسىنىڭ مەھسۇلاتلىرىنىڭ كۆپلىگەن ئاھالىسى
 بىر ئىشلىرىنىڭ زىيادە مەھسۇلاتلىرىنىڭ
 ئاھالىسىنىڭ زىيادە مەھسۇلاتلىرىنىڭ
 ئاھالىسىنىڭ زىيادە مەھسۇلاتلىرىنىڭ
 ئاھالىسىنىڭ زىيادە مەھسۇلاتلىرىنىڭ
 ئاھالىسىنىڭ زىيادە مەھسۇلاتلىرىنىڭ

کو سترد یکمز و جهله بوسنجاغك آفیون - پر بچ - توتون -
 زراعتی تجارت و اخراجاتی تشکیل ایلر آفیون زراعتی
 اراضیسینک بالتجر به ثابت اولان استعداد ندن طولایی بر قاج
 سنه اول ادخال اولمش و شمیدی وجوده کثیر مکده اولدیغی
 استفاده ایله زیاده جنبه کسب اهمیت ایلشدر آفیون
 استخراجاتی منحصرأ خارجدن هر سنه بر خیلی اقیچه نك
 دخولنی تأمین ایلر .

توتون دخنی بونوع و نقیاست و کثرتی جهتیله بلکه بوندن
 زیاده بر اهمیت حائز ایلسه ده اخراجاتی داخل و جوار ولایته
 منحصر اولوب خارج ممالك شاهانه ده هنوز استحقاقی درجه
 سنده مظهر قدر و اعتبار اوله مامشدر لکن رژی شرکتی
 تشکیل و بالخصوص شرکت مذ کوره نك زراعتی قارشی اتخاذ
 ایلدیکی مسلك معلومی بو کره تعدیل ایدلمسندن ناشی اولو جهله
 ده اهمیت از دیاد ایده چکی طبیعیدر .

بوسنجاغك محصولات مهمه سندن اولان پر بچ ایلسه بالخاصه
 قوچا نه ده حاصل اولق اوزره لوان سنوی کلیتلی نقلیات
 اخراجیه وقوعه کثیرر قوچا نه پر نجی جنوه نکگیله
 رقابت ایده چك مرتبه ده کوزل اولوب داخل ایله جوار

ولایتده بو پرنجی اهالی مرجحاً صرف واستعمال و بشقه یردن
پرنج جلبنه احتیاج غائله سنک تجارتیه تأثیرینی محو و ابطال ایدر
بناءً علیه پرنج محصولات دخی اسکوب سنجاغنک وسائل
مهمه معیشت و تجارتندن معبوددر .

بونلردن بشقه اسکوب سنجاغنده زاد و ذخیره مزروعاتی کثرتله
حصوله کلدیکی کبی بلاد حاره مخصوصاتندن اولان حرما -
لیمون - پورتقال - اینجیر - شکر - کبی اثمار مستثنا اوله رق
یمشرك انواع واک اعلاسی یتیشیر بوده لوا اهاالیسنک فوا کیمه
معلوم اولان ابتلاسیله برابر احتیاجاتنه تماماً تقابل ایتد کدنصکره
فضله سی جوار یرله کتور یله رک تمتع ایدیلیر . روغن ساده
و پیاغی کبی محصولات حیوانیه نکرده تجارت محلیه یه اولدقجه
مفید بردخل و تأثیری وارددر .

قصبه لر اهاالیسنده اسلحه عتیقه و جدیده اعمالنه اشنا توفنکچی
قیوجی . مرانغوز . ترزی . یچاقچی . سراج . قوندیردچی
تنکهچی . دمر صوبه چی . قاشقچی . مویتابیچی . اورغانچی
ونعلبند . کبی اهل صنعت دخی بولنوب یاپدقلمی معمولاتندن
معیشته کفایت راده سنده استفاده ایدرلر ، بر قسم تجارت قلمی
دخی امتعه جلبی ذخیره جمع و اخراجی اولوب بونوع تجارت

ایچە کەشەب وسەت ایتکەدەر سىجاغىك امور معارفىده التویه
سائره یە نىسبتله حال استفاده وترقىده در .

طرق مواردە سى ایکی شىمندوفرله بر طاقم شوسە يوللاردىز که
بر شىمندوفر خطى کو پر یلی قضاسى حدودندن اسکوب
سىجاغىته کچەزک فریزویک جنوازنده پر شتنه سىجاغىته کیرر
دیگرى یەنى التصاق خطى اسکوب بدن قومانونه قضاستىک
پره شوه قضاسى حدود ینە قدر بولوا داخلندن گذران ایلر
شوسە يوللارىتک مقدارى اسکوب بدن کو پر یلی حدودینه قدر
یکرمى بىش و قچائیکە قدر اوتوز اوچ و قالقاندان حدودینه
دکین یکرمى درت و قومانونه قارداکرمى سکر و پلنقه یی
کچەزک بلغارستان حدودینه دکین یتش ایکی کیلو مترودر .
وسائط نقلیه سى شىمندوفر و سرم و اوکوز غر به سئيله يولک
بار کیریدر .

ایک سنجائی

✽ متصرف میرلوا علی پاشا ✽
ایکنجی عثمانی و مجیدی نشانریله التون و بکوش مدالیه لری
حاملدر

رتبه

مدرس

ثانیه

ثالثه

حسن افندی

محاسبه چی سلیم سری افندی

تحریرات مدیری الیاس سری افندی

(مجلس اداره لوا)

رئیس متصرف پاشا

اعضای طبیه

نائب

مفتی عبدالرحمن

محاسبه چی

تحریرات مدیری

متره پولید و کیلی استفان

ایک سنجائی

اعضای منتخبہ	رتبہ
حاجی الیاس اغا	چیو جی باشی
امین بک	چیو جی باشی
فلیب اغا	
سیمون اغا	
مجلس اداره کاتبی قیلان نوری بک	
(تحریرات قلمی)	(محاسبہ قلمی)

رتبہ	
مدیر معاونی توفیق افندی	باش کاتب عبدی عزیز افندی
مبعض علی حنفی افندی	مصالح جاریہ کاتبی افندی
اوراق مقیدی محمود افندی	مال کاتبی محروم افندی
معاونی آدم ذائق افندی	باش کاتبی معاونی احمد افندی
ملازمان	

نفر

۲

ایک سنجائی

(محکمہ ہدایت دارہ سی)

رئیس نائب

اعضا صالح افندی	اعضا رستو ماقصو اٹا
یاش کاتب ادریس افندی	معاونی رمضان افندی
مستنطق معاونی عبدہ افندی	محکمہ شرعیہ کاتبی بکر افندی
مباشر عبد الحمید و حسن اغار	

(معارف قومیسونی)

رئیس حاجی زینل افندی	رتبہ	مجیدی
اعضا مدرس حاجی احمد افندی	اصطبل عامرہ	۳
عبدہ افندی	مدرس	۴
حاجی یشار اغا		
شریف بک		

(طاہو قلی)

دفتر خاقانی مأموری محمد امین افندی
کاتبی عبد الحلیم افندی
قضا طاہو کاتبی سلیم افندی

ایک سنجائی

(مع تحریر ویرکوارہ سی)

کاتب مصطفی شگری افندی موظف مخن اسماعیل اغا
موظف مخن خرسو ماقصو اغا فخری عیسی اغا
فخری اسپرو اغا

(عساکر ضبطیہ طاہور مجلسی)

رئیس طاہور اغاسی صالح افندی

طاہور کاتبی سلیمان افندی

بشجی

بلوک اغاسی مرتضی اغا

بلوک اغاسی حسین افندی

ملازم صالح اغا

ژورنال امینی یرسف اغا

(تالیف و پونستہ دائرہ سی)

(بلدیہ دائرہ سی)

مدیر عزت افندی

رئیس امین افندی

معاونی سعید افندی

اعضایوان اغا

چاوش راشد اغا

» ماطو اغا

» بلال اغا

کاتب سلیمان افندی

» نعمان اغا

قولجی سلیمان اغا

» جمال اغا

غروش

موصل محررات بکر اغا

..... سنوی وارداتی

ایک سنجاعی

(نفوس قلمی دیون عمومیہ عثمانیہ اداره سی)

مأمور فریس افندی مأمور عیداء افندی
کاتب یوسف ضیا افندی قوجی ملا عارف

(رشیدیہ مکتبی مأمورین متفرقه)

معلم عیداء افندی صندوق امینی عبدالرحمن افندی
موجود شاگردان کراستہ اونده لق مأموری
۴۵ رمضان ۱۳۱۸

« ایک »

ایک قصبہ میں ہونام ایلہ نامدار اولان سنجاعک مرکزی اولوب
پر شتہ ننگ جہت غریبہ سندنہ و اون درت ساعت بعد نندنہ در اسم قدیمی
« پتشیوم » در ایکی بیک خانہ و بشیوز الی دکان و مغازہ ایلہ
اون قدر خانی جاو یدر ایچندہ ابنیہ خیریہ و میریہ دن اون بر
عدد جامع شریف . ایکی مدرسه و بر مکتب رشدی ایلہ
اونی متجاوز صبیان مکتبیری و حکومت قوناغیلہ تلغرافخانہ
و برجام واردر مؤسسات عتیقہ اسلامیہ دن ابو الفتح
سلطان محمد خان طاب ثراہ حضرتلر نیک برجامع شریفی

بولنورکه معبد مبارک مذکور معمور و جماعتی کثیر در
حکومت جوارنده بر قشله ایله قصبه نیک غرب طرفنده عساکر
شاهانه اقامه سنه مخصوص باراقه لر دخی بولنور آثار
قدیمه دن اوله رق قصبه نیک اوست طرفندن بر ارتو دوقسر
کلیسایله جنوبنده وایکی ساعت بعدنده ملل غیر مسلمان
مشهور و معتبر و دچان نامیه معروف جسیم بر کلیسا وایکی

ایک قصبه سی لیه بالقانی اتصالنده واقع ایستک مذکور بالقان
ایشتدیم و ترغو یشته قضا سنده بولنورک و روسه لیه و حایلا
بالتانلر یله ملاصقتدر غربنده یاشنه یایلاسی و قو پرانیق
طاغی بولنورکه پکنه ره و برانه قضاسی داخلنده واقع
استقره بوداچ بالقانییه و قو پرانیق طاغی ایزلانوپویه
روشقودر میلنشچه اسملرینی آله رق پلاوه و غوسینه
ایله و جنوبه طوغری لو بنیک و استرلچیه نامیه بر شعبه
تمدید ایدرک پلاوه و یاقوه مالیسیاسی بالقانلر یله اشقودره
ولایتی جبالنه التصاتی ایلر بر قولیدخی لومه طاغلرینه
طوغری امتداد ایدر

قصبه ایچنده اصناف مختلفه صناعیه و ارسه ده بولنر صنایع
عادیه ایله اشتغال ایدرلر اک زیاده مهارت و تجارت کسب

ايتد كاري صنعت طرز عتيق اوزره تفنكچيلىك و قيو مجيلىق لاله
 تر ز يلك پا پوشجىلىق سراجلىق د باغلىق او لوب و چوده
 كتير دكاري مصنوعاتى جوار قصبه و قضاى ده ضا تارلر
 بونوع تمتلزي معيشتلر ينه ايچمه مدار او لور زراعت و فلا
 حته مراق و محيترى وار ايسه ده ثروتلر نيك عدم مساعده سندن
 ناشى زراعت يوزندن اولان استفادهلرلى محدود در قصبه
 ايچندن يتوك بر دره كچديكندن باغچه و تطهيرات ايچون صوبي
 مبدول و بناء عليه هوا سيدة كوزلدر قصبه نيك همان
 هر خانه سنده ميوه دار اغاچلر بولند يغى جهته هوا سنىك
 جيا دق و منظره سنىك لطافتى ده واردر بورالده بالخصوص
 بوز و كل المالى چيتمار كه فواكهك آنتيقه سى عد اولمجه شايان
 اولد يغندن حفظ اولنه رق ديار متجاور و بفضيده پاى تحت
 سلطنت سنيه يه كوتور يلير .

ايك قضاسى ايك يوز قدر قريه دن متشكل اولوب نفوس
 محرره سى ۱۳۱۸۳ نفر در بومقدارك ۷۹۶۱ سى مسلم ۵۲۲۲
 سى ملل مختلفه دن عبات اولق اوزره غير مسلمدر .

بو قضا داخلند مكشوف معدن اوليوب يالكز باكيجه قريه سى
 جوار نده بر بانا بولنور اراضيسى عموميتله ريكيستان

وقوه انباتیه سی مرتبه متوسطه در محصولات طبیعیه سی
کیاه و چلیک محصولات زرعیه سی حنطه آر په - یولاف - مصر
چودار - لاحنه پاتاس - فصولیه - بوستان - سبزہ کنویر
ویرالماسی کبی حبوباتدر اشجار مثمره سی الما - کستانه -
جوین - آرمود - فندق - مو شموله - اووز - اوزم - اریک
شفتالو - ایوا - قزلق - کیرز - ویشنه - دودبرکہ بو
قضاده خاصه الماکستانه جوین کثرته حصوله کلدیکندن
بودن قرا و قصبه اہالیسنک بر طاقی مرکز ولایت وجوار
قصبہ لرہ کلیتلی میوه صاتہ رق استفادہ ایدرلر فصولیه سی
دخی مجاور قضاردہ معتبرجہ در قضادہ مواسم ار بعه نک
احکامی اوسط اولدینغندن بعض سندر تجارت و معیشت اہالی یہ
دخل و تأثیری اولسہ آذر مکمل و واسع بالقانلر مرعالر
یا یلار بولند یغی جہتہ بو قضادہ مانده اوکوز اینک بارکیر
قسراق قیون کچی کبی حیواناتک اعلاسی وجودہ کلیر .

یاقوہ ایک سنجاغی قضاسی

قائم مقام و کیلی
نائب شا کر افندی
بیکباشی
مال مدیری نعمان ثابت افندی
تحریرات کاتبی ابراہیم فہمی افندی

قضاسی

ایک سنجاعی

یاقوه

(مجلس اداره قضای)

رئیس قائم مقام

اعضای منتخبه

اعضای طبیعیه

جلال الدین یک درگاه عالی قیوچی

نائب

باشیلعی دردنجی مجیدی

یوسف آغا

مفتی نعمان افندی ادرنه پایه سی

استفان آغا

مال مدیری

اندریه آغا

تحریرات کاتبی

(بلدی دأه سی)

(محکمه بدایت داره سی)

رئیس شعبان افندی

رئیس نائب

اعضا عبد اللطیف آغا

اعضا فتاح آغا

» عثمان آغا

» سیمو آغا

» ابراهیم آغا

کاتب درویش فضل افندی

کاتب علی افندی

محکمه شرعیه کاتبی محمد افندی

سنوی وارداتی

غروش

۵۳۰۰۰

قضاسی

ایک سبجانی

یاقوه

(مع تحریر ویرکوقوه یسیونی نفوس دائره سی)

مأ مور عثمان افندی
کاتب ابراهیم افندی

رئیس حاجی بیتاه افندی
مجن خلیل سپاهی
» ابراهیم انا
» مارق هر سیک
کاتب ابراهیم بک

(مأ مورین متفرقه)

تلفراف و پوسته مأموری کاظم افندی
صندوق امینی سلیم بک
طایو کاتبی داود افندی
دیون عمومیه مأموری یعقوب افندی
ضابطه مأموری یوز باشی حسین افندی
تلفراف چاوشی سلیم دیکری عثمان

(مکتب رشدی)

معلم ثانی امین افندی

معلم اول جعفر افندی

رقعه معلمی محمد افندی

« یاقره »

ایک سنجاغنک حاوی اولدیغی قضاړك بری یاقره قضاسی اولوب
 مرکز ولایتک غربنده اون ایکی ساعت بعدنده وایک قصبه سنک
 جنوبنده والقی ساعت مسافه سنده در یاقره قصبه سی اوائلده
 یاقره یچه اسمیله معروف برقریه اولدیغی حالده اعشار شرعیه
 ورسوم عرفیه سی اندرون همایون خدمه محترمه سندن و مظنه دن
 غوسقه قریه لی مرحوم بی زبان سلیمان افندی [خادم اغاسی]
 یه احسان پیورلد یغندن ۱۰۰۳ تاریخنده افندی
 مشار الیه اوزایی تشریف ایش و برجامع شریف الیه
 اتصائلده برکتخانه و مکتب و موقتخانه و الیوم حکومت
 قوناغی اولان بر باب خان الیه برده جام انشا پیورمش اولسمیله
 اهالی مجاوره یاقره یچه قریه سنه تجمع و آز زمانده قریه
 مذکوره چوق توسع ایدرک بوکوئی کونده ایکیبکی متجاوز
 خانه لی کوزل بر قصبه هیئته کیرمشدر ایچنده اون الی جامع
 وایکی مدرسه واصناف مختلفه مخصوص بیك قدر دکان بر
 مکتب رشدی و متعدد صبیان مکتب لری و خرسیان ولاتین
 ملترینه عائد کایسا و مکتب بولسورکه مذکور ایکی مدرسه
 یکریمی یکریمی درت قدر او طبعی مشتمل اوله رق درونلرنده
 مدرسین مأذونه طرفلرندن خیلی طلبه یه تعلیم علوم اولنقه در

مذکور مدرسه لرده ایشیر اوچر دفعه اجازت ویرایکه موفق
اولمشدر . مع ذلک قصبه ده برطابور عساکر شاهانه استیعاب
ایدر بر قشله ایله قصبه نك غرب جهتمده استحکام واردر .

ابنیة غتیقه دن قصبه نك اوچ ساعت اوزاغنده ارتو دوقس
ملته راجع بر کلیسا ده موجوددر قصبه نك شمال طرفی
رقه نامیه یاد اولنان مستوی اوه و غربه ایکی ساعت قدر
دوز و صکره مالیسیا جبال متسلله سی و جنوب جهتی خاص
قولی طاغری بولنورکه بو طاغرا اشقودره قضا سیله پرزین
سجاغنده واقع لومه طاغری نه مربوطدر قصبه نك ایچندن
یکن ایرماق قصبه نك جنوب طرفده وایکی ساعت بعدنده
ارینک صویله برلشیر .

قصبه اهالیسی ایچنده صنایع عادیه ار بابی بولنهرق اکثریسی
ترز یلک . قزازلق . دباغلق . صنعتلری یوزندن انتعاش
ایدرلر ترز یلری بوحوالیده قوللانیلان درجه درجه قیمتی
البسه طاقلری یاپارلر و محلنده صرف ایتدکدن بشقه جوار
قصبه لره ده کوتوره رک صاتارلر قزازلیده سیمی کیسه
غبطان شریت دوکه ایپلک ابریشم بوکه کبی شیر اعمال
ایدرک داخل و خارج قصبه ده صرف ایدرلر دباغ و سراجلری

یمنی پاپوج کبی آیاق قابیری یاپار و داخلده خار جده صاته رق
استفاده ایدرلر سده بو معمولاً تک اولکی قدر شمعی رواج
و قیمتی قالمامشدر .

یاقوه قضاسی یوز اللی قریه دن مرکب بر قضا در مالسیا -
رقه - خامس اسمر یله اوچ قول اعتبار او لنور اراضیسی
اکثریتله مستوی اوه لردن عبارت اولدیغی جهته منبت
و محصولداردر حاصلات ارضیه طبیعی سی کیه - یبانی چلک
کبی شیردن و مزروعات سنویه سی حنطه - آر په - یولاف -
مصر - لاجنه فصولیه - چوداردن عبارت اولوب انواع
فواکه و اثمار دخی یشیر .

اهالی قضا نك زراعته رغبتلی وار ایسه ده تجارت ده
زیاده محب و کسب ثروته سعی و مکب اولدقلر دن دیار بعیده یه
کبدرك دکا نجیلق خانجیلق کبی مشغولیتلی مدار معیشت
ایدنیر و ممالک شاهانه نك پک چوق محارنده یرلشوب
قاله رق بو صورتیه کچینیر لر قضا نك مضبوط اولان نفوسی
ذکوری ۱۰۵۴۵ اولوب بونک یالکیز ۱۶۵۰ سی غیر مسلمان .

قضاسی

ایک سنجائی

رانه

قائم مقام امین افندی	نائب محمد امین افندی
مال مدبری محمد افندی	تحریرات کاتبی ذکر یا افندی

(مجلس اداره قضا)

رئیس قائم مقام

اعضای منتخبه

اعضای طبیعیه

طاهر اغا

نائب

ابراهیم اغا

مال مدبری

یوسف اغا

تحریرات کاتبی

رادوش اغا

(محکمه بدایت دائره سی منافع و معارف قومیسونی)

رئیس مراد اغا

رئیس نائب

اعضا سونو اغا

باش کاتب آدم افندی

» لاقو اغا

مستنطق معاونی مصطفی افندی

» فلیب اغا

کاتب ثانی عبدا، النعمیم افندی

کاتب خالد افندی

اعضا عباس اغا

صندوق سرمایه سی

» انطو اغا

غروش

مباشر عبدی افندی

۵۲۰

» مار یان

قضای

ایک سنجانی

برانه

(بلدی و تطهیر اسواق دائره سی)

رئیس آیدین اغا	اعضا سلمان اغا
اعضا طاهر اغا	» ایناستاس اغا
» لازو اغا	کاتب حسن افندی

غروش

۱۰۳۶۵

(زراعت اوطه سی عسا کر ضبطیه دائره سی)

رئیس آیدین اغا	قول و کیلی سلیمان بک
اعضا خلیل اغا	» » سواری اسماعیل اغا
» عثمان اغا	» معاونی ایوب اغا
» یوصیف اغا	
» مارستان اغا	
کاتب خالد افندی	

(نفوس دائره سی)

مأمور ابراهیم افندی	کاتب حسن افندی
اعضا عباس اغا	اعضا یوصیف اغا
اعضا آیدین اغا	



قضاسی

ایک سنجانی

براته

(مأمورین متفرقه)

رتبه

ثالثه

تلغراف و پوسته مأموری عثمان افندی

صندوق امینی خالد افندی

تلغراف چاوشی شعبان اغا

(برانه)

برانه قصبه سی مرکز لوا اولان ایچک غرب شمالیسنده و قره
طاغ حدودی قر بند کاشن کوچک بر قصبه در دروننده بر
جامع شریف ایله برجسام و بر قشله و برخسته خانه موجود
او لوب کنارندن لیم نهری کچر حدوده قریبی جهتیه
اهمیتی در منع قرای ملحه سکز یوز قدر خانه و یوز دکان
واونیدی خان ایله اون عدد مکتبی و بر کلیسای وارد در .

برانه قضاسنک شمال طرفی آقوه ترغوشته قضاایله شرق
جنوبی جهتی ایک و جنوب ایله غربی قره طاغ حدودیه



محدود در داخل قضاہ معدن و معدن صوری و بانیہ بولنر
 اراضیسی عمومی اعتباریہ ریکستان اولغہ قوہ انباتیہسی
 متوسطدر محصولات طبیعیہ ارضیہسی کیاہ چیلک حاصلات
 زرعیہسی حنطہ - مصر - آرپہ - چودار - یولاف - قیلچہ
 فصولیہ - پاتاس کنویرکتاندر .

اشمار و فواکھک انواعی حصولہ کلدیکی کی اورمانلر ندہ اق
 قرہ میشہ چام خالص چیرا اغاجاری بولنور اہالیسنک
 معیشت و مشغولیتلری رنچپرلاک دکا نجیلق کی فوایدی محدود
 صنایع عادیہدر داخل قضاہ اہالیسنک ثروتی مستلزم بر
 شیء چیقماز الیش و یریش ایچون اہالی قضانک ایپک
 ویکی بازار جہتتریلہ مناسبتلری وارد بر بوقضاہ موسم سرما
 شدتلچہ حکم فرما اولور ایسہ دہ معیشت اہالی یہ نادراً تأثیر
 ایدر برانہدہ صورت دائمہدہ عسا کر شاہانہ اقامت ایلدیکی
 کی شمدی قرقچی الایک دردنجی طاہوری اورادہ آرامسازدر
 نحریر اولنہ یلان نفوسی ایکییکدن زیادہ دکلدر .

ترغویشته ایپک سنجائی قضاسی

قائم مقام و کیلی ارسلان اغا مال مدیری فرید افندی
نائب یشار افندی تحریرات کاتبی کامل افندی

(مجلس اداره قضا)

رئیس قائم مقام

اعضای طبیعی	اعضای منتخبه
نائب	مصلح اغا
مال مدیری	سلیمان اغا
تحریرات کاتبی	بو یو اغا

(محکمه بدایت دائره سی منافع و معارف قومیسونی)

رئیس نائب	رئیس صالح افندی
اعضا حاجی بدالغنی اغا	اعضا علی اغا
استفان اغا	مراد افندی
باشکاتب افندی	محمد اغا
مستشرق معارفی ادهم افندی	کاتب احمد افندی
کاتب ثانی ابراهیم افندی	عتیق صندوق سرمایه سی

قضاسی

ایپک سنجایی

ترغویشته

(بلدیہ دائرہ سی)

اعضای اغا
حسن اغارئیس خالد اغا
اعضا محمود اغا

(مأمورین متفرقه)

نفوس مأموری عبداه افندی
کاتبی شعبان افندیصندوق امینی عثمان افندی
تلغراف مأموری سالم افندی

« ترغویشته »

ترغویشته قضاسی اقوه برانه ایپک متروپچه قضااریله مجاوردر
 قضانک مرکزی مرکز لوانک شرق شمالیسندہ واقع ترغویشته
 قصبہ سیدر قصبہ ایله قرای قضادہ ۲۶۴۰ خانہ آلتی
 جامع شریف یوز الی قدر مغازه ودکان ایله الی مکتب بر
 کلیسا بولنور حاصلات ارضیہ سی هم جواری اولان
 قضا لردہ یتیشان حبو باتدن عبارت اولوب اورمانلرنده
 اشجارک انواعی واردر ابنیه مکملہ ده مستعمل چام دیرکی

وچام تخته سی چیتار و ابره نهری واسطه سیله مترو یچه یه نقل
 و ایصال اولنور بونوع مواد اخشایه اعمال تهنده باعث
 تسهیلات ادوات قوللا نلدیغندن قضانك اورمان اخراجات
 منتظم و مفیدر اراضیسی علی العمیا طاشلق اولدیغی جهته
 مزروعاتی آز و غیر کافیدر حتی بعض سنه لرده مترو یچه دن
 مصرکی حبوبات قضایه ادخال اولنهرق معیشت اهالی
 تأمین ایدیلیر بوکامقابل قضاده یتشدیر یلان ساده و پینیر
 کبی محصولات بالاخراج جبر نقصان اولنور بو
 قضانك اهانیسیده موسم بهارک لطافتندن استفاده ایدم مز
 فصل صیف حس اولنمز بر سر عتله گذران ایدرک ایام شتا
 تعاقب نما اولور .

قضاسی

ایپک سنجاغی

غوسینه

نائب محرم افندی

قائم مقام ابراهیم بک

تحریرات کاتبی و هبی افندی

مال مدیری شاگردی

غوسینه	ایک سنجائی	قضاسی
رئیس قائم مقام		
اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه	
نائب	محمد بك	
مال مدیری	خلیل اغا	
تحریرات کاتبی	رمضان اغا	
میچو اغا		
(محکمه بدایت دائره سی)		
معارف قومیسونی)		
رئیس نائب	رئیس نائب	
اعضا نعمان اغا	اعضا حاجی علی اغا	
» خیر الدین اغا	» یحیی افندی	
» مقصود اغا	» سلیمان اغا	
» میله اغا	» خیر الدین اغا	
کاتب عمر فوزی افندی	» خلیل اغا	
(مأمورین متفرقه)		
نفوس مأموری خلیل افندی	تلفراف مأموری شکری افندی	

« غوسینه »

بوقضانك مركزى اولان غوسینه قصبه سی ایپكك غربنده
 واقع وقره طاغه قریبدر نفس غوسینه ده ایپك متصرفی
 میرلوا غوسینه لی سعادتلو علی پاشا حضرتلرینك بنا واحیا
 ایلدیکى برجامع شریف وارددر قصبه داخلنده اهالی
 متجاوره جه نفیس ومعتبر عدد اولنان کیک و اغاج چبق
 لوله سی یاپیلیر ؛ مع مرکز قضاده ۱۵۰۰ قدر خانه طقوز
 جامع ۲۲۱ دکان ومغازه سکر مکتب وارددر قرای ملحقه سی
 عدادنده پلاوه استمنده پیوجك برکوی اولوب اوچیوزه قریب
 خانه یی ویکرمی اوتوز دکان ایله ایکی عدد جامع شریفی
 محتویدر اتصا لنده یارم ساعت امتدادنده طولانی برکول
 بولنورسده ده حال طبیعیده قالدیغی جهته یالکزی ایچندن اوفاق
 تفك بالق اخراج اولنمق صورتیله بر استفاده اولنور قضانك
 احوال اراضی سی طاشلق اولمغله مزروعات ومحصولاتی
 جزئیدر پاتاس حاصلاتی حوایج انتعاشده استعمال اولنده جق
 قدر چو قجه وجوده کلیر .

« ايک سنجاغنىڭ احوال ژۇغرافىيەسى »

بوسنجاق؛ دائرە؛ ولايتىك غربىندە كاشى و بىش قىزاندىن مەركىزى
 بولسا، كە قىزانىڭ احوال خصوصىيە لىرى بالادە بىر بىر
 يازىلدى. لوانىڭ شىمالىنى يېڭى بازار، شىرقىنى پىرىشتە، جىنوبىنى
 مەناسىر ولايتىنىڭ جىلە، مەلھەتەندىن پىرىزىن، سىنجاقلارنى و جىانبى
 غىرىبىسىنى دىخى اشقودرە ولايتىنىڭ ايلە قرەطاغى حكومتى تەجىدىد ايلرى
 موقىع طبعىيەتسىنە جىغرافىيا نقتە نىظىرىندىن باقىلدىغى حالەدە مەرتقىع
 وامتدادلى طىاغىر، واسىع وادى و يايلاقىر، وھىوز اولقىدر
 دوچار خراب و انقلاب اولماش كوزىل و ضىق اورمانلر و متعدد
 انھار و ايرماقلىرلە مەزىن غايت رىنكىن و زىنكىن بىر قىسمە زىمىن
 اولدىغى كور يىلور .

جامىع ئىخاسىن طبعىيەت اولان بولە بىراقلىق اىجابى اولىق اوزىرە
 اھالىسى زىكى، جىسور، مەھىب القامە، صىحىح الوجود، بىقتور
 اوزى سوزى طوغرى و قادار و وقور اولدىغى كىي زىراعتە
 و بالخاصە استعداد احوالى جەھىتىلە اراضىسى ھەر جىنس اعلا
 حىوان يىتىدىر مەكە زىيادە سىلە مەساددىر .

اراضى لوانى اروا ايدىن صولرىك باشلىغىسى دىرىن (آق

درین (نهر یدر بونهر بوسنه سلسله جبالنك منتهاسی اولان
 موقرا وروغوا طاغلرینك اتكلرندن چیقهرق اك اول بلوچه
 یایلا سندن نبعان وایك قصبه سندن جریان ایدن صوو
 پچانسته دره سیله برلشهرك كسب جسامت ایلدیكى كبی ده
 صكره پچاندن كچن صو ایله اره نيك ايرماغنی آلیر؛ شو
 ايرماق دخی یاقوه قضاسنه مضاف مالسیا ناحیه سنده کی
 طاغلردن چیقهرق یاقوه نك كنار وجوارندن كچن
 پروت اولوقاقچه دره لرینی بالاخذ شیوان كوپ یسی قر بند
 درینه التحاق ایدر صكره درین نهری صاغندن صولندن
 ده برچوق صولر الهرق پرزرین سنجاغنه کیرر و مذکور
 سنجاغنه ملحق لومه تضاسی داخلنده واقع مشهور وزیر کوپر-
 یسی نام محله قره درینه بالا نضمام اشقودره ولایتندن كچهرك
 ونديك دكزینه دوکیلور .

بونلردن بشقه قره طاغ حدودنده وغوسینه جوارنده کی طاغلر-
 دن بری غرچار بری اودلیا نامنده ایکی دره چیقار که بونلر بر
 لشهرك لیم صوینی اساساً وجوده کتیرد کد نصكره غوسینه دن
 و پلاوه کولندن كچهرك شماله توجیه استقامتله یکی بازار
 سنجاغنه کیرر .

لوانك اورمانلری بالتخمین اونوز بش پيك هكتار مر بعنده
برقطعه اراضی پی محیط اولوب مرکب اولدیغی اشجار چام ،
میشه ، دیشبوداق ، قاین ، فندق ، کستانه ، کبی مقاومتلری
زیاده و هر درلو اینیه وانشا آتده استعماله قابلیتی فوق العاده
اغاجلر در ؛ چام جنسندن اولانلری قوه محرک سی میاه جاریه
اولق اوزره استعمال اولنان آلات واسطه سیله دیرک وتخته
حاله قونیلورکه بو وجه ایه وجوده کتیریلان مواد اخشایه
منتظم و بیوک دوشمه لرده و طوانلرده قوللانیله بیلیر مع ذلك
هر دولو کرسته ایچون بیوک بیوک اغاجلر دخی بولندیغندن
بونلری اهالی قرا اخراج و بویوز دن قزانقلری پاره ایله
تسویه احتیاج ایدر .

موقعنک مساعده مخصوصه سی جهنیه داخل لواده هر نوع
حیوان بسلنیر و کلی اوله رق یتیشیر .

« ایك سنجاغنك احوال مدینه سی »

لوای مذکورک نفوس عمومیه سنک مقدار صحیحی متشکل
اولدیغی قضا لرده آری آری کوستریلان مقادیر بکونندن

چوق فضله در حدوده قریتى و بعض عوارضك تعاقب
 وقوعى جهتيله اصول جدیده تحریر بوراده تماميله تطبيق
 اولنده میوب لکن هر برعائله افرادینک مثلی مفقود اولان کثرته
 باقیلر سه حقیقتک بو بابه ایديله جک هر بر تخمینک فوقنده
 قاله جغی شبهه سزدر شو قدر که قصبه و کویلر ده ساکن
 اولان اها لینک همان هر یرنده اسلامی خرسیتانندن زیاده در
 لواٹک لسان عمومیسى آرنأودجه در ترکیه ییلانی قصبه لرنده
 دخی آزددر اک بیوک اولان اییک و یاقوه قضالرینک خرسیتان
 اها لیسى دخی آرنأودجه سویلر لر کندى لسانلری یالکز کندى
 خانه خلقلری آره سنده منحصر در غوسینه ، برانه ، ترغو یشته
 قضالرینک اها لیسى زیاده بوشناقچه تکلم ایدر لر سه ده حسیات
 قومیه ججه آرنأودلردن فرقلری یوق کبیدر .

عادات قدیمیه محافظه یه اعتنا ورعایتلری پرستش درجه سنده
 شدتلی اولدیغندن مدنیت جدیده بولواده دهها مهده صباوتده در
 بوجهتله ممالک محروسه شاهانه نك سائر یرلری قدر پرتو معارف
 بورالزینی اشراق ایده مامش ایسه ده سایه کمالا توایه حضرت
 پادشاهیده مؤسسات مدینه نك مقداری تزید اولندچقه لوائ
 مذکور اها لیسنک دخی بالتدریج احتیاج حاضرله متناسب
 ترقیه مظهر اوله جقلری طبیعیدر .

شمديك الك زياده محبت ايتدكلى شىء سلاح بسالتدر
 خصائل قهرمانانه به فوق العاده حرمتلى اولديغندن اعتقاد .
 لرنجه سلاحشورلقدن مقدس بروظيفه بشريت يوقدر وجودلى
 هرنوع زجت ومشتقه تمحل اولوب بنابرین عندالاجاب
 شجاعت مفظوره لرينك صوك درجه سنه قدر مقاومته فتور
 كتيرمزلر . تأمین معيشت ايچون قبول ودخول ايتدكلى
 دائره مشغوليت عادى برزراعت ايله ساده برتجارتدر زراعت
 خصوصنده كى موقتلى اصول عتيقه دائره سنده عمليات
 زرعيه به خدمتله حصول بولور تجارتملى ايك وياقوه به
 عائد اولمق اوزره تنوع ايدرك بوايكي قضا اهاليلى دهها زياده
 چالشقان اولمغله اصنافك يادقلى ايشلملى اسلحه وارناؤد
 البسه سى ، ايكلى بز ، وسائر سيملى شيلرى جواز يرله ايصال
 ومنافع مختلفه استجلاب واستحصال ايلرلر بقچه لرنده يتيشان
 كستانه ، جوين ، الماكى يمشلر كنديلرينه لازم اولان مقدارى
 اكثر سنه لركر اولديغندن موسمنه وقيشه صاقلاليه رق
 بويولده ده فائده ياب اولورلر .

اهاليلى شمدي به قدر مملكتلرينى احيا ايده جىك كوزل يول
 يامدقلى لوانك الك برنجى يوللى ياقوه ، ايك ، متروپچه ،
 پرشته اره سنده كى پارچه لره منحصر قالمشدر بوندنناشى

اهالیء لوا معمولات و محصولاتنی بشقه یرله قولایلقه کوتوروب
 حقیله استفاده ایتک نعمتدن محروم اولدقلرندن شمدی اعلا
 اوللرک لزوم وجودی اکلا شلغه باشلانمش و بناء علیه ولایتدن
 تسهیلات سریعه بالایفا سر بستیت مروری تأمین ایده جک
 طرق و معابر انشاسنه تثبث اولنمشدر؛ وسائط نقلیه لری اکثر یا
 بارکیرونادرأ عربهدر هر شیئک کسب کما، ایتک احتیاجی
 ولان برمازنده بولندیغمز دن حکومت سنیه نك عنایتی و اهالیء
 محلیه نك معاونتی ایله انشاء سایه پادشاهییده آزوقنده بولواده
 دخی چوق و کوزل یوللرک وجوده کتیر یله جکی بی اشتباهدر .

طاشلیچہ سنجائی

* قوماندان و متصرف میرلوا سلیمان حق پاشا *

مجیدی عثمانی

۲ ۳

نائب محمد راسم افندی محاسبہ جی عصمت افندی
تحریرات مدیری یوسف افندی مترہ پولید دولہ افندی

(مجلس ادارہ لوا)

رئیس متصرف

اعضای منتخبہ

محمود اغا

محمد بک

استأفوا اغا

کوقو اغا

اعضای طبیعیہ

نائب

محاسبہ جی

مدیر تحریرات

مترہ پولید

باشکاتب خلیل خالد افندی

(تحریرات قلمی)

مبعض یوسف افندی

اوراق مأموری محمد افندی

ملازمین رضا بک

لطیف افندی

مسود سلیمان افندی

مبعض حسن افندی

اوراق معاونی مصطفی افندی

ملازمین لطیف افندی

طاشلیچہ سنبھاغی

(محاسبہ قلمی)

باشکاتب حافظ عمر افندی	قضاکاتبی خلوصی افندی
اوراق مأموری سلیمان افندی	اوراق معاونی خلیل افندی
صندوق امینی عثمان افندی	

(محکمہ ہدایت حقوق دائرہ سی محکمہ ہدایت جزا دائرہ سی)

رئیس نائب	رئیس رحیمی افندی دوریہ مدرسیندن
مدعی عمومی معاونی عارف افندی	اعضا مستنطق شاہ بک
اعضا حاجی عبدی اغا	و یقو اغا
طابنہ اغا	ملازمی طاہر بک
ملازمی تحسین افندی	ضبط کاتبی علی افندی
سرکاتب محمد افندی	داؤد بک
اجرا مأموری عبدی بک	مباشر عثمان اغا
ضبط کاتبی احمد شریف افندی	
رشد افندی	
مباشر ابراہیم اغا	

طاشلیجه سنجاغی

(بلدیہ دائرہ سی تلغراف و پوستہ دائرہ سی)

مدیر محرم افندی بشنجی مجیدی	رئیس • افندی
مخابره مأموری زهدی افندی	اعضا عثمان بك
فرانسز مخابره مأموری لاریان	» عثمان بك
افندی	» کاتواغا
سواری چاوشی عارف بك	» • اغا
پیاده چاوشی الماس اغا	کاتب سلیمان افندی
موصل محررات درویش اغا	چاوش راشد اغا
	سرمایه سی
	۱۷۴۵۶۳

(تجارت قومیسونی زراعت قومیسونی)

رئیس حاجی راشد اغا	رئیس حاجی عثمان اغا
اعضا عثمان بك	اعضا عبدی اغا
» حاجی عثمان اغا	» حاجی علی اغا
» مراد بك	» ابراهیم اغا
» کاتواغا	» راشد اغا
» کوفو اغا	» یوصیف اغا
» پآرو اغا	» کوقو
	» دیقو اغا

طاشلیچہ سنجائی

(معارف قومیسونی ضابطہ دائرہ سی)

سواری یوزباشی محمد اغا	رئیس نائب افندی
پیادہ » احمد اغا	اعضیا امین اغا
پیادہ سرچاوش محمد افندی	» صالح اغا
حبسجانه مأموری صالح	» صالح بک
چاوش	» حاجی یوسف افندی

(نفوس دائرہ سی دفتر خاقانی دائرہ سی)

مأموری افندی	مأموری حاجی عمر افندی
باشکاتب نظیف افندی	کاتبی شعبان افندی
طاپو کاتبی شمس الدین افندی	ملازم محمد افندی

(پولیس دائرہ سی اورمان دائرہ سی)

سواری قور یجیسی مر سین بک	پولیس قومیسری ابراهیم افندی
» عثمان افندی	» فتاح بک
» عبداه افندی	» احمد بک

(ایتمام صندیغی)

مدیر محمد افندی سردایہ سی

۷۱۰۱۹

طاشلیجه سنجاغی

(رسومات مأمورلری منافع صبدیق وکیللری)

طاشلیجه مکرم مأموری اجد افندی	رئیس حاجی علی اغا
اسوتلو بوریه قیوسی مکرم مأموری	اعضا عبدی اغا
ولی افندی	» سلیمان اغا
کاتبی عاصم افندی	» یوصیف اغا
دیون عمومیه مأموری مرتضی افندی	
قولجیان	قنظارچی
۷	۱

(رشديه مکتبی)

معلم اول مصطفی افندی	معلم ثانی عارف افندی
رقعه حواجه سی خیرالدین افندی	بواب حسن اغا
موجود شاگردان	

عدد

۵۲

قضای

طاشلیجه سنجاغی

پره پول

نائب حاجی عبدالرحمن افندی

ثانیه

قائم مقام محمد معین بك

تحریرات کاتبی توفیق افندی

مال مدیری سلیمان افندی

(مجلس اداره قضا)

رئیس قائم مقام

اعضای منتخبه

اعضای طبیعی

شریف اغا

نائب

اسماعیل بك

مال مدیری

واصو اغا

تحریرات کاتبی

یوان اغا

(بلدیہ دائره سی)

(محکمه بدایت دائره سی)

رئیس یوسف بك

رئیس نائب

اعضا احمد افندی

اعضا صالح بك

■ محمود بك

» میلو اغا

» بغدادان اغا

باشکاتب عبداه افندی

فلوان اغا

کاتب ثانی حسن افندی

کاتبی حسنی افندی

مستنطق معاونی مصطفی افندی

صندوق سرمایه سی

مباشر علی اغا

دیگری حسن اغا

۶۸۲۶۲ ۳۲

قضاسی

طاشلیجه سنجاغی

پره پول

(مأمورین متفرقه)

رتبه

رابعه

تذخیرات و پوسته مأموری حق افندی
دیون عمومیه عثمانیه مأموری ادریس افندی
اورمان اوئنده لق مأموری علی بک

(رشديه مکتبی)

(معارف قومسیونی)

معلم اولی محمد خیری افندی

رئیس نائب

» ثانی مصطفی افندی

اعضا حاجی حسین افندی

بواب عبدا افندی

» محمد بک

صندوق سرمایہ سی

۵۲۷۹۶

(تجارت قومسیونی)

(منافع صندوق وکیلاری)

رئیس حاجی علی آغا

رئیس حاجی نظیف افندی

اعضا اسماعیل آغا

اعضا احمد آغا

» مراد آغا

» یواکم آغا

» رستو آغا

» میلو آغا

کاتب محمد افندی

۲۰ ۳۶۶۰۶ صندوق سرمایہ سی

قضاسی

طاشلیجه سنجباغی

پره پول

(زراعت قومیسونی)

(ایتم صندیغی)

رئیس عثمان بک

مدیری حسن افندی

اعضا حسن اغا

غروش

» یوقو اغا

۱۶۰۴۲ صندوق سرمایہ سی

» میلوان اغا

(پریوی ناحیه سی)

اعضا ابراهیم بک

مدیر علی بک

کاتب محمود افندی

اعضا خلیل اغا

تریکه و فرانسزجه تلغراف مخبره مأموری مانوق افندی

(پریوی ناحیه سی)

(بلدیہ دائره سی)

اعضا خلیل اغا

رئیس مصطفی افندی

کاتب راشد افندی

اعضا پرتو اغا

« طاشلیجه سنجاغنىڭ احوال ژۇغرافىيەسى »

ولايتىڭ محتوى اولدىغى سىنجاقلاردىن بىرىدە طاشلیجه سىنجاغى اولوب نەفس طاشلیجه ايله پىرە پۇل قىزارىدىن تەشكىل اولىنىدۇر؛ بولسا مەركىزى ولايتىڭ غەرب شىمالىسىدە و دائىرە ولايتىڭ بىر مەنھاسىدە واقىدۇر؛ شىمالى بوسنىە و صەرب، غەرب و غەرب جەنۇبى تەرىپى قرە طاغى ايله مەھدود اولەرق شەرق جەنۇبى جەھەتتە يەڭى بازار سىنجاغى بولسۇن. • مەساحە سەھىيەسى دىرىوزالى يەڭ دۇنمىدىن و وەزىيەت سەھىيەسى مەخلف المەنەظر سەلەسل جەبال وادە و وادىلاردىن عەبارەتدۇر.

داخىل لىوادرە نەبان و جەريەن ايدىن انھارەكە يەڭى نەرىدەكە ايتەك سىنجاغىدە بىرەنە دىن و يەڭى بازار سىنجاغىدە آقۇە دىن يەڭى كەڭەسكە سولمىدىن و يەڭى سەيىنى و دەھە ايلەردە سەڭ تەرىپىدىن سەترىچە دەرە سەنى و يەڭى ايتەك جەڭىدىن بىر تەڭ سەلەرق آلهەرق پىرە پۇل قەسەبە سەنە و دەھە سەكە نەھىيە مەركىزى اولان پەريەيە واصل اولۇر بىرەڭ ايلەردە سەربەستان سەدۇدەنە تەصادف ايدەك سەدۇد مەكۇرى تەڭىدە جەريەن ايدىن او وەچ سەيىنى ايله رەچە مەقەنە بىرلەشە سەكە نەرى كەسەب و سەتەلە بوسنىە قەسەبە سەنە داخىل اولۇر.

بریدیخی «چھوتینا» صوبی اولوب بونهر طاشلیجه حوالیسنده
واقع ماوچارید طاغلرندن چیهرق و صاغ طرفندن طاشلیجه دن
کچن دره ایله صده لندن دهها برطاق دره لری الهرق غرب شمالی یه
طوغری جریان ایله بوسنه یه کیرر .

طاشلیجه سنجاغنده آقان صولردن بردیگریخی طارا نام نهر درکه
قره طاغک غرنده کی واسو و یچا طاغلرندن برقاچ قولدن
نوغان ایدوب قولاشین بالا وزیر دن کچدکن صکره طاشلیجه
سنجاغیله قره طاغ قطعه سنک حدودینی تشکیل ایلر . بود
شمال غربی یه طوغری استقامت آلهرق بوسنه قطعه سنه دخول
ایدر .

اراضی لوایی ستروترین ایدن برچوق اورمانلر وار در
بو اورمانلرده چیقان اشجارک یوز ده سکسانی چام و یوزده
یکرمیسی قاین و میشه ایله اشجار خسیسه سائر دن عبارت
اولوب فقط ایچلرنده افاق یسوک و هر نوع انشا آته قابل
کرسته لک اغاج بولندیغی کی قطران دخی اخراج اولنهرق
ولایتک جهات مختلفه سنه نقل و صرف اولنور ؛ بوسنجاق
اراضیسنک زراعتی الویریشلی قوه اباتیه سی وار ایسه ده
سائر یرلرده اولدیغی کی بوراده دخی اصول فلاحی تجد

ایتمدیکندن ایدیلان استفاده استعداد طبیعیه تناسب ایده میور
 بو حالده بیله طیراق ای ایشلیر و بسانیرسه تخمک برینده اون
 نسبتنده حاصلات و جیره کلیر سنجاغک هر طرفنده حظه ،
 شیر ، چو دار ، قیلچیه ، هله ، یولاف مصر اکیلیر لیم
 صوی بویینه فواکه تنوعه نک اعلاسی حصوله کیرسه ده
 موسم ادراک مساعد اولیوب صوؤق هوالر سریع الظهور
 اولدیفندن محال سائر ده یمشدر نادراً حدکماله واره یلیر .

اقلیمک محاسنی جمله سندن اولق اوزره بوسنجاقدن دخی هر جنس
 اعلا حیوان وجود بولور یتشدر یلان حیواناتک جنسلری
 اصلاح اولنسه بویوزدن ده پک بولک بر استفاده تجلی ایده یلیر .

« طاشلیجه سنجاغک احوال مدینه سی »

طاشلیجه سنجاغنی تشکیل ایدن مرکز قضاسیله مع پریبوی پره پول
 قضاسنک مسلم غیر مسلم ، ذکور وانات جمعاً یکون ۳۹۳۸۹
 نفر محرز نفوسی وار در بوتفوسک ۱۲۰۸۰ ی مسلم و
 ۱۰۹۶۵ ی غیر مسلم اولق اوزره ۲۳۰۴۵ نفری طاشلیجه
 قضیه و قضاسنده بولور . طاشلیجه قضاسی الی اوچ عدد

قریه دن مرکب اولوب مرکز لوا وقضا اولان طاشلیجه
 قصبه سی شو بر قاج سنه ایچنده یعنی لوا مرکزی اتخاذا اولنه
 لیدنبری زیاده سیله کسب عمران وانتظام ایتشدن داخلنده
 متعدد جوامع شریفه ایله بر حکومت قوناغی و مکتب رشیدین
 بشقه یدی سکر صبیان مکتب لری ، مدرسه و عسا کر شناها نه یه
 مخصوص بر قشله و برخسته خانه ایله قره غولخانه ، تلغرافخانه
 کی اما کن امیرییه و ملل غیر مسیله ایچون بر کلیسا و لنور . عهود
 منعقد مقتضای اوله رق طاشلیجه ایله پره پولده اوستریا دولت
 فحیمه سی طرفندن بر مقدار عسکر بولند یرلقده اولدیغندن
 انلر مخصوص آیری آیری مسا کن عسکر یه دخی واردر ؛
 پره پول قضای پر یوی ناحیه سی محتویاتیه برابر او توز قدر
 قریه دن ترکیب ایدر . پره پول کوچک بر قصبه اولوب مضافه
 تیه معاً برنجی صنف بر قانم مقاملق شکننده اداره او لنان قضای
 مذکورک مرکز ایدر ایچنده جامع و مکاتب قره غولخانه
 خسته خانه واردر . لوا خلقنک لسان عمومی بوشناچه در
 قصبه ده ساکن اولنلرک اکثری ترکیبه ده بیلیر و سویلر لر
 سعی و غیرت لری مشاغل عادییه مصروف اولوب معیشتلرینی
 زراعت و تجارت یوزندن استحصا ایدر لر محضولات
 زرعیه لری حوایج حیاتیه لری نه کفایت درجه سنده اولدیغندن
 حیوان یتشدن مک و خارجدن امتعه تجاریه نقل و فروخت

ایدرک قزانق صورتیله توسیع دائره انتعاشه چالشیرلر بوسنه نك
اشغالندن اول یتشدر دکاری قیون کچی و صغر حیواناتی بوسنه
قطعه سنه کو توره رك استفاده ایدرلردی شمدی ولایتک حوالی
مختلفه سنده صا تارق اولبایده محافظه منفعت ایلرل ؛ بتون لوا
سکنه سنك یوزده اونی تجارتله وقصور قالانی زراعت و حیوان
یتشدر مک ایله مشغول اولدیغی تخمین اولمشدر .

لوانك اکثر ادخالاتی شمدی بوسنه قطعه سندن وقوعبولیور
یوللری احتیاجات مروریه کافیه مرتبه ده اولدیغندن وسائط
نقلیه سی یوك بارکیری و بعض یرلر ده او کوز عرب سیدر
طاشلیجه یی مرکز ولایته ربط ایدن طریقك پره پوله قدر اولان
قسمی پك منتظم ایسه ده اقسام سائر سی و سنجاغك نقاط
مختلفه سنه عائد بولنانلری صارپ یرلر مصادف اولدیغی جهتله
صعب العبور در بویولاردن انجق بارکیر ایله کچیه یلیدیکنندن
هر طرف یوللرینك انتظام و مکملیت احوالی اغورنده بذل
مساعی اولمتده در

« داخل ولايتده بولغان مأمورين اجنيتده »

— انكاتره دوات فخمه سنك قوصوه ولايتي سلا نيكده

جزال قونسلو سي موسيو بيلوند جنابلري مقيدير

— صريده نك اسكوب جزال قونسلو سي اسكوبده

موسيو علىكسي پانچيك مقيدير

—ooooXoooo—

« افاده مخصوصه »

تاریخ بیلک یعنی منسوبیتله مقنن بولندیغی دولتک، ملتک، جمعیتک سوابق احوالنه کسب وقوف ایده بیلک ارزوسی انسانلر ایچون نه قدر طبیعی برامل ایسه بالخاصه طوغدیغی یشادیغی برقطعه نك اوزرنده جریان ایدن وقوعاتك هیچ اولمز ایسه قابل تعقیب اولنلرینی اوکرنمکده او قدر و بلکه آندن زیاده قوتلی برهوسدر دینله بیلیرکه: انسان بوهوس ایله برابر طوغار احوال و انقلابات عالمی تتبع و تجسس خصوصنده کی حسیاتندن ایسه بوحس وهوسی ده اول او یا نیر.

سالنامه چیقارمقدن مقصد دخی بر یرك احوال خصوصیه سنددن قارئلرینی ممکن مرتبه خبردار ایتک درکه بو مقصد او یرك حاليله برابر ماضیسنی دخی تضمن ایده بیلیر یعنی سالنامه او محلاک هم حالندن همده ماضیسنندن بحث ایده بیلیر فقط حال حاضرینه دائر بحث ایده جکی شیر معلومات جدیده دن عبارت اوله جغی کبی ماضیسنه عا ند اولاندلرک دخی هنرور کشف اولنوب اوکره نلیان معلوماتدن اواسی لازمکایر؛ کرچه بزم تاریخ قسممز بیلنمیان شیردن دکسه ده مادامکه ولایتز نامه نسبتله شمدیه قدر انظار عامیه قونیلان سالنامه لرمز بو قسمدن

مخرومدر بناء علیه قار ئلر مزك مجھولی اولق اعتبار یله بزد
 قوصوه کی اهمیت تار یخیه جه ممالك مخروسه شاهانه ده و بلکه دنیاده
 انجق بر ایکی مثلنه تصادف اولنه بیلان بر یرك سالنامه سنده مواد
 تار یخیه بی سکوت ایله بکجه مدك لکن بر دنیزه ده آرزو ایتدی کیم
 ایضا حات و معلومات مکمله بی محتوی بر تاریخ قسمی آچغه
 موفق اوله مدق ؛ کتدی که توسیع اولنمق و نهایت
 تدقیقات ممتدیه ایله آرزو مزك حصولی ثامین ایدم جک بر مرتبه یه
 کتیرمک استعدادی بولنمق شرطیله یالکز قوصوه دینلیدی وقت
 در عقب لوحه خاطرده ارتسام نما اولان اوشانلی و عظمتلی
 محاربه یه دا ئر تار یخلر دن بعض تفصیلات طویلا یه رق
 قار ئلر مزه عرض ایتدی که چالشدق بو محاربه عظیمه یه عائد
 اوله رق مجلدات توار یخده موجود اولان روایات ارسنده
 هیچ برینه بر حقیقت تار یخیه نظریله باقیله میه جق قدر بیوک
 اولان اختلافی بیلانلر تحقیقات و تحریات تکترانه مزده وقوع
 بوله بیلسی مستبعد اولیان بعض خطیأت اولسده ینه معذور
 کوره جکرینی امید ایلرز .

« قوصوه ملحه مشهوره سنك سبب وابتدای وقوعی »

قوصوه مظفریتی ، اجداد عظام حضرت پادشا هیدن غازی سلطان مراد اول حضرتلرینك دور عالیسنده و سیف مسلول جهانگیرانه لری سایه سنده تجلی پیرای موقع حصول اولمشدرکه دولتك شان وشوكتنی دفعه مرتبه کاله ایصال ایدن محاربات ومظفریات عثمانیه نك اك مهمی عد اولنور خداوندكار ابدی الاشتهارك عهد جلیلی عثمانیلرك هر جهته پارلاق بردور اعتلاسی اولغله سمند صرامتنی كاه اوروپا صحرا رینه صالیویره رك هرجهه شیرانه سنده برچوق یرلری ضیای صمصام فاتحانه سیله اشراق ایدر وكاه اسیایه دونه رك دولت سلجوقیه نك انقاضی اوزرینه تأسس ایدن برطاق ملوك طوائفی دائرة انقیاده ارجاع ایلردی .

زیر آل سلجوقك ممالكنی بینلرنده بالتقسیم سلطنت و امارت ادعاسنه قالدیشان و هر بری اناطولی قطعه سنده « منم دیگر نیست » دیه رك بر برلرینی بوغمدن بشقه ملته برقاذه لری اولمیان ارباب جباره هیچ بروقت عصیاندن تجاوز دنده خالی قالدقلرندن حضرت خداوندكار نامدار مجبوراً حكومتلرینی محوایله اجزای متفرقه اسلامییه بی لوای فلاح احتوای عثمانی آلتند. جمع و توحید

ایلدی لکن برار صکره قره مان اوغلی ینه بر سله تادییه
 عرض احتیاج ایلدیکندن اوزر ینه شدتلی بر حرکت پادشاهی
 وقوعبولدی بواشاده علم ظفر توأم عثمانی روم ایلی حدودینک
 منتهالرنده تموج ایتمکده اولوب حتی بلغارستان و صربستان
 حکومتلی مملکتلرینک قدیه سلامتی اولق اوزره سنوی معین
 و یرکو و عسکر و یرمکه تحت امانده بولند قلندن قره مان اوغلنه
 سوق اولنان اردوی هما یونده صر پلور دن دخی بر مقدار عسکر
 بولنشیدی خداوندکار حضرتلی اوروپاده مانع مجاهداتی
 اولان قره مان اوغلنه شدت و ینه عفو و عاطفت الیه ممزوج کوزل
 بر درس تأدیب دها و یردکد نصکره بروسه یه عودت بیور مشر سده
 قره مان محاربه سنده بولنوب مملکتلرینه اعاده اولنان صر پلیرک
 انضمام فساد الیه صر بیستنده عصیان اماره لری ظهوره باشلادی
 بعض توار یخده قره مان محاربه سنده صلیباً اعدام اولنان بر ایکی
 صر پلینک کیفیت اعداملرینک قوصوه محاربه سنده سبب و منشاء
 اولدیعی کوستریلیر و حتی مصلوب صر پلیرک قباحتلری باغله
 کیر مکدن عبارت بولندیغی حالده بر مقدار میوه ایچون اولدیلمش
 اولملری اویله مدهش بر محاربه نک سبب وقوعی عدا اولنهرق
 عثمانیلری اتهام ایچون بوبابده محاکمه یوالو دها
 بر طاقم ایضاحات اورته یه سوریلیر سده اویله بر ایکی صر پلینک
 عذمی بو قدر عظمتلی اودهشتلی بر محاربه نک وقوعنه وسیله دیه

قبول اولنده من و حقايق تاريخيه ياز مق ايستيان هيچ بر محرر ده
 بوخام اسنادي مدافعه سز چكه من چونكه اصل والك يسوك
 سبب دولت عثمانيه نك توسيع ممالك امرند عقلا ري وله و حيرت ايچنده
 براقان ترقيات و فتوحاتني چكه ماهك قضيه مي ايديكه
 روم ايلنده تأسيس دولت و كند چكه توسيع دائره حكومت ايدن
 عثمانلي بهادرلر ينك طريق غالبيتلرينه ديكيلوب آلام استيلارندن
 قورتلوق ايچون بتون خريستيانلق عالمي عثمانليلق عليه اوله رق
 يرندن او ينامق خصوصنده مادي معنوي نه ياتلق ممكن ايديسه
 اوروپا حكومتلرينك همان هر بري آني دوشمنكدن خالي
 دكلدي؛ يوقسه عساكر عثمانيه نك نظام و انتظامي بتون دولتره
 حسن مثال اوله جق بر درجده اولديغندن اسفار و محار باتده
 اهالينك مالنه جاننه تعرض ايدلامك و كيم اولور ايسه اولسون
 ايدنلري شدله مجازات ايتك دولت عثمانيه نك اوزمانكي قوانين
 عسكريه سنك مقتضيات قطعده سندن اولديغي صرب حكومتك
 بيله مجهولي دكلدي ذاتا يغما كرلكه جرأت ايدنلر عثمانلي
 عسكردن اولمش اولسه دخي محافظه لوازم معدله هر دولتن
 زياده دولت عثمانيه ده اعتنا اولنان اويله برزمانده — بيك
 دانه امثالي تاريخلرده كورلديكي كي — آنلك دخي جزاي
 اعدام ايله مجازات اولنه جقلري شبهه سز ايدى حتى بوني
 صر بليلر بيله انكار ايدم ميدر ك قوصوه محار به سنك صورت

زان پالئولوغ دخى بالذات رومانیه كيدوب شرق كايساسيه
 غرب كايساسى آره سنده كى مخالفت مذهبيه برطرف ايدرك
 و شرق كايساسى ده پاپايه تابع ايدى جكى وعدينى ويره رك
 پاپانك تفوذ روحانيى بر درجه قدر استحصاى و عالم
 نصرائيتى عثمانلىر عليه تحريك و استعمال و سائلنى آزچوق
 معنا تأمين و استكمال ايلشدى ؛ صرب قرالى لازارك افكارينه
 متفيقنى اشتراك ايتدين و يوقاريدى بزم ديديكى كى قوصوه محاربه
 سنه شيب و منشاء يكانه اولان ايشته بو غيرتك غليانى ايدى
 صرپستانك دصيانى و اصل سمع همايون اولنجى تيمور طاش
 پاشا يكرمى بك قدر عسكرله دفع فساد مأمور يسورلدى
 فقط اثر عصيان ايلك اولجى صرپستانده نمايان اولديغى حالده
 صكره اطرافده سرايتله تهم ايتش و بوسنه قرالندن ماعداسى
 برطاقم اينتريقه لرله موقه ستر مقصد ايتش اولدقارندن تيمور
 طاش پاشا بوسنه ده طوغرى شتابان اولمشسه ده بوسنه قرالى
 اوتوز بك عسكر ايله قارشو كلديكندن و تيمور طاش پاشا ايسه
 تفريق ايتش اولديغى معيت عسكرينى بردنبره طوپلايه مديغندن
 فنا حالده مغلوب اولدى . سلطان مراد حضرتلى خبر هزيمتى
 بروسه يكي شهرى اووه سنده آلير آلز اناطولى امراسنك
 عساكر موجوده لريله همان يكي شهر اووه سنده احتشاد
 ايتلرينى امر ايلشدى شهزاده بايزيد دخى جيدايلى طرفلرندن

اھالی یہ تعرض قضیہ سنک عثمانیلر دہ نہ قدر شدتلی بر ممنوعیتلہ
ممنوع اولدیغی صوڪ نفس ہمایوندہ بیلہ بو صورتلہ وقوعبولان
وصیت پادشاہیدہ توصیہ و اخطار بیورلدیغی اعتراف اولنورسہ
ارتق بوقباحتلہ قتل اولنان برایی صرپلینک وقوع اعداملرینہ
فوق العادہ نظریلہ یاقوب دہ بر محاربہ مدہشہیہ بہانہ ایدنک
صرب ایچون ممکن اولسہ دہ دول متجاورہ دن برچوغلک دخی
صرپلیرہ اشتراکنی ایجاب ایتسی حقیقہ مستبعد در . بناء
علیہ اوروپا مورخلرینک بوبادہ کی روایتلری صحتلہ طبان
طبانہ ضددر .

مذکور صرب تاریخنہ دخی بو حقیقت لسان اقرار ایلہ یازیلہ رق
دنیلورک عثمانیلرک اکثر یا اوروپادہ کی حکومت متجاورہ یہ
عائد اولان غلبات متابعہ لرینی و بالخصوص سنوی و یرکو
وعسکر و یرمک مکلفیتنی اولوقت صرب قرالی بولسان لازار
کندی ناموسیہ بردرلو توفیق ایدہ مدیکندن حضرت غازی
نامورک اناطولیہ کی مشغولیتندن بالاستفادہ ذاتاً عین حس ایلہ
متحسس اولان اطراف حکمدارلرینہ دعوتنامہ لر کوندردہ رک
برہیئت متفقہ وجودہ کتیرمک صورتندہ مقاومت اسبابنی
استحضارہ قیسم ایلدی مع ذلک بوندن برآز اول صورتدہ
دولت عثمانیہ دوست و حقیقتدہ دشمن اولان شرق ایمپراطوری

پادشاهی به وصوله قدر تعهداتنه مخالف اوله رق حرکات
عصیانیه سنک تعددند نظولای سیسمان حیاتندن تمامیه نومیده قالمش
ایکن پادشاه کر مکار یا لکر جاننی دکل اولاد و عیالنی و ذاتنه
مخصوص اولان مالنی دخی کند یسنه باغشلادی فقط ارتق
بلغارستانده علاقه سی قالمیوب تکمیل بلغارستان ممالک شاهانه به
ربط اولندی .

صرب قرالی لازار هم حال اولدیغی قومشوی سنک نتیجه قیامنی
کور دیکندن کوزی ییلمش ایسه ده نوبت تأدیپک کند یسنه
کلدیکنی اکلایه رق فوق العاده بر غیرت مایوسانه ایله اولجه
استحضار ایلدیکی زمین اتفاقک ثمراتی اقطاعه مسارعت ایلدی .
تکرار اطراف حکمدارلرینه ، کلیسارله ، مناسترلرله ، کندی
قوماندانلرینه بیاتنامه لر تسیاری ایدرک وایشک ایچنه برده دیانت
سوزلری قاریش دیره رق مجاز وندیک . بوسنه هر سسک .
ارناؤت . خرووات . افلاق پرنسزینی وار قوتلریله معاونته
دعوت ایلدی .

قرال لازارک حکمدارلرله یازدیغی دعوتنامه صحت روایتنه
بر درجه به قدر اوروپا تار یخلرندن زیاده اعتماد اولمغه شایان
اولان یوقاریده مذکور صرب تار یخنده شو صورته مقیددر :

طوپلادىغى قوتى اورايە كىردى تداركات امرلى روم اىلى
طرفلر ىنە دە تەمىم پىور يەرق حتى كوستندىل پرنسى قسطنطين
ايله تابعت عثمانىە يە مربوط اولان بلغار قرالى سىسمان
وسائره دە مكلفيت عسكرىە لر ىنى ايفايە دعوت اولندى ؛
كوستندىل پرنسى فرمان پادشاهى يە درحال انقياد ايلدىسە دە
تىور طاش پاشانك انھزامنى ايشيدن بلغار قرالى سىسمان شەراھ
مطاوعدن عدول وانحراف ايدىك ذات شاهانە يە جواب
معكوس و ىردى پادشاه حضرتلى سىسمانك جواب ردندن
پك زيادە دلكير اولدقلىرىن وزير اعظم على پاشاي اوتوز پك
سوارى ايله بلغارستانك تادىبنە مأمور پىوردى برطرفدن
ذات شاهانەلى دىخى موكب همايون ايله كليولىدن ادرنە يە
پكدىلر .

بلغار قرالى بر بر بنى متعاقب اوزرىنە توجىە اولنان ايكى حركت
مهمە عسكرىە ايله قدرت قاھرە عثمانىە آلتندە فنا حالە
ازلدىكىندن همان كافە ممالكى فتح اولندقدنصكرە سىسمانك
صوك دفعە اولەرق تحصن ايلدىكى نىكبولى قاعە سىيدە ضبط
اولنمقده ايكىن مرقوم قرال مع اولاد و عيال على پاشانك
آياقلىرىنە قپانەرق رومال اولنجەوزير اعظم كندىسنى طاوسلىدە
شرف انداز اولان حضور پادشاهى يە ارسال ايلدى . حضور

» سوکيلي قرداشم :

اوله بينزده جريان ايدن مخا بره و جهله بکا امداد ايچون وار
قوتکزي طو پلايه رق همسان و سريعا قرو شغجه يه طوغري
کليکز ! سلطان مراد بيوک براردو ايله قوصوه يه کله رک
ممالکهمزي ضبط ايتک و بزي برر برر محو ايتک استيور ، رعيتي
قبولدن ايسه بويولده بر اولومي ترجيح ايدم لم ! يتيشه ميان
اولورسه قوصوه يه طوغري کلسني رجا ايدرم .

تاريخ مذکورک قولنجده بو دعوتنا مدهده شويلاه بر علاوه ده
بولنور ايمش :

» امدادمه کليانک خانه سي ويران اولادي پریشان اولسون !
کوله جک کوني - اولسون ! اکه جکی تخم بته سين ! ترلا -
سنده بغدای کور مسون ! باغنده اوزومي - چوروسون !
..... »

اولوقتک حکمنجه پک بيوک بر تأثير و اهميتي حاوی اولان
بودعوت اوزرينه خريستيانلق عالمی يرندن اوينا يه رق پرنس لر
اردولريلاه صربستانه شتاب ايتکده واورو پاليلر دن بيله

حرب ووغایه یتشد یلر اقوام متحده اردولری دخی چکرکه
کسی اووه لری بایرلری قاپلایه رق جنکه حاضر لشمشردی بر
صورتده که شهریار شجاعت مأب یلدیرم بایزید ایله بر یوکسک
طاغک تپه سندن دشمنی تماشایا اید نجه معظمت امور ی باز یجه
حکمتده طوتان او یله بر قهرمان عظیم النفس یله دوچار اضطراب
او لدی .

او بر طرفدن ایسه دشمن دخی اردوی همایونی کوره یله جک
مواقعه اولمسیله کندیلرینک کثرتنه کوره عثمانلیلر او قدر آز
کورلمش که عادتاً عساکر عثمانیه یی استخفافه باشلامشلا لازارک
همشیره زاده سی یالاکز کندی عسکر یله عثمانلیلرک حقندن
کله جکندن بحث آچش ! لازار دخی هر کیم سلطان مرادی
طوتوب حضورینه کتیر سه کند یسنه داماد ایده جکنی واون
معمور قلعه ایله توابعنی تملیک ایلیه جکنی وعد ایتدیکی کسی
بوسنه قرالی بش قلعه ده کند یسی ویره جکنی سویلیوب او ته کی
پرنسرایله حکمدارلر دخی بو وعدلری آرتیر دقچه آرتیر مشلا . .

اردوی همایون ایله متفقین اردولرندن هانکیسی ده اول موقع
محاربه یه کلوب اخذ موضع ایتدکلی آره سنده بزم تاریخلرله
صرب تاریخلری اره سنده بر مبانیت شدید و اردر ؛ صرب

« محاربه نك صورت وقوعى »

وقتا كه بهار ايريشدى ! بزم تار يخلك روايته كوره قرال
لازار مقدمه حركات اولق اوزره برجنرالك قومانداسيله اون
بيك سواري كوندرك مناعت موقعه سيله مشهور اولان شهر
كوبي حصاريني استرداد ايلديسه ده حضرت پادشاه يخشى بك
وصاروجه پاشا ايله اون بيك دلاور كوندركه جنرال مقابله دن
عجزيني بالادراك قلعه يي ترك واصل اردويه التحاق ايلدى .

لازار متفقين اردوسيله بيوك موراوه نهر ينك برى طرفنه چكهرك
برموقع طوتدى وعثمانليرك مرامنى اكلامق وكند يسنكده
اماده جدال اولديغنى بيلديرمك ايچون بر ايلچى يوللادى .
ايلچى حضور پادشاهى يه كيردكده برطور متجلدانه ايله سوزه
باشلايه رق وعسكرلر ينك كثر وشجاعتن دن دملر اوره رق
« صرپ قرال نك تاديبنه عزم همايون واقع اولديغى حالده
ئىچون طور يورسكز » يوللو ادب سزلكده دخی بولنمسيه جناب
غازى ابوالغازى « سوزلركك جوابى لسان ايله دكل قلنج
ايله ويرملك لازمدر ! نه چاره كه ايلچى يه زوال اولمز » ذيه رك
عزمنده دائم اولدقلىنى كوسترمك ايچون قوصومه طوغزى
بوريديلر و برقاج كون صكره اردوى همايون ايله موقع

يائىندەكى قوماندانلار ئىلە براۋوزون مەداكرومۇ مەخاۋرە دىن نەزەر وېرىپتۇر.
 ايوان قوسوۋەچى عثمانلى قىياقتىلە اردوۋى ھەم يۈنك احوالىنى
 استەكشاف ايچون قوسوۋە يە كۈندۈرۈش ! مەرقوم تەبىدىن حال ئىلە
 عثمانلى اردوسىنە كىردەكە اردوۋىك قوت و جىسامىتە خىران
 قالەرق عىساكر عثمانىيەك انىظامىلە برابر غلبە لىكىنى ناغاجلەردەكى
 يىراقلە قىياس ايدەك قدر چوق كۈرۈش ! عودەندە مېلۇش
 او بالىچ كەندىسىنى استىقبال واستەكشافاتنى استىفساز ايلەدەكە
 ايوان قوسوۋەچى كەندى تەبىر نەجە كۈكۈن برالما دۈششە يە
 دۈشمۈب انىسان و ياھىۋانلار اوۋرىنە دۈشمۈر كى تەبىرلە
 عثمانلىلەك كىرت و قوتىنى و لوۋازم خەرىدەك مەكەلىتىنى
 مېلۇششە ايتلا تەش ايسەدە مەرقوم قرالى خەۋف و ھەراسەتە
 دۈشمۈر بەدە مەخار بەدەن نەكول ايتىرمامك ايچون ايوانە نەخۈيل
 لسان ايدەك « عثمانلى اردوسىنى كەشە ايتەم غلبەك ايسەدە
 عىساكرى مەخارب دەكەدر ؛ مەخار بە ايدە و قولايلىقلە غالب كە يەلپۈر »
 سوزلار ئىلە قرالى تەشجىع ايتىنى تەبىيە ايلەدەكەندەن ايوان اوۋلۇج ھەلە
 ادارە لسان ايتەش ولازارى مەخار بە يە تەشۈبق ايتەش ! لازار
 بوخەردەن فوق العادە مەسزور اولەرق تارىخ مەدكۈر دە اسىلەرى
 تەدەد اولەرق اعتراف اولەندىغە كۈرە اتفاق ايلەدىكى اون
 ايتىكى ھەكمدار ئىلە بالەملە قوماندانلار تەبىيە تەلىمات اعطاسىلە ھەمەن
 قوسوۋە يە طوغرى يۈر يەكە باشلامشەل ! ...

تار یخ لرندن بزم مصادف مطالعه من اولان تار یخک روایتنه باقیلیر
ایسه اردوی همایون اقوام متفقہ اردولرندن اول قوصوه یه
یتشمش ! حتی سلطان مراد حضرتلری صربستان قرالی
لازاره قوصوه دن شو مالده برتحریرات ارسال بیورمشدر :

« صریه قرالی لازاره »

« ایشته سکا بوتحریراتی کوندریورم ؛ و صولنده وار قوتنی
طوپلایه رق قوصوه یه کل ! بر طپراغک ایکی صاحبی اوله من
خصوصیه بوکارعا یاده طیانه من هنوز کوندرد یکل یدی
سنهک ویرکو ایله قلعه لک اناختارلرینی و بردها عصیان و تجاوز
ایتمه جکنی تأمیناً اوغلاک « استغافی » رهن کوندرد ؛ کوندرد من
ایسهک قوتک یتدیکی قدر عسکر حاضر لیوب همان بورایه کل که
ممالکمزی مردانه اوله رق قلنج ایله تفریق و حدودی باشلر
ایله تحدید ایدلم . »

لازار بونامه همایونی آلدیغی وقت پای تخی اولان قروشفجه
ده بولنیور و یاننده قوماندانلری « میلوش او بالیج » « ایوان
قوصواچ » « میلان طوبلیچ » اسملرنده اوچ و یووده برابر
ایمش ! مال تحریراتی اکلارا کلامز عقلی باشندن کیتمش !

وارديغىمىز بوسقورده تكميل قورال عثمانيه دن ماغدا اناطوللى بىكارى
 طرفتىن دىخى بىر مقدار عسكەر كوندىلدىكىمىز باقلىرىمىز اردوى
 همايونىك مقدارى قىزىق بىك اولمىسى آزا كۆر يىلورسىمىز ده بوندىن
 اول ايدىلان بوسىمىز وهرسىك آقپىندىمىز مقدارى بىكارى بىك
 اولان اردوى همايوندىن انجىق بىشنىك قىزىق آدم قور بىلور بىك
 بىش بىكى هلاك اولدىغى در خاطر ايدىلورسىمىز اردوى همايونى
 قىزىق بىكدىن زيادىمىز وار درمىق پىكىمىز مامول اولدىغى تسليم
 اولنور . . . هله بوز مانلىرى بىك چىرى مقدارى اون ايكى بىكدىن
 بىك چوق اشىغى اولدىغى بوندىن اول بىر مقايىسىمىز مازا تات
 اولمشىدۇر . . . دولتىك اك باشلىمىز پىكە صىقى بولنان بىك چىرىمىك
 مقدارى بولمىز اولنور ايسىمىز بىر بىك انىزامىمىز اون بىش بىك
 عسكرى دىخى ضايع ايدىلدىكەن صىكرىمىز عثمانيلى اردوسىك اناطوللى
 دن كلان براز قوشوندى عسكەر ايله برابر قىزىق بىكدىن زيادىمىز
 وار دىرلىمىز حقيقتىمىز طوغرى اولمىز . . . مطالعة مصيبانه
 ايله اثبات دىخى ايدىلور ايسىمىز بومقايىسىمىز خىس نسبى و اعشىداى
 متفقە اردولرىك ايكى بوز بىكدىن عبارت اولدىغى اساس
 اتخاذا اولنور قىزىق ياپىلمىش بىر حساب اولوب متفقىن عسكرىنىك
 صىر پىللىك قىد و اعترافى كى بىشوز بىك اولدىغى قبول
 اولنورسىمىز خواجه سعدالدين افندىك نسبىمىز يىنە باقى قالدىغى
 حالده اردوى همايون موجودىنىك بوز بىك دلاور دن مر ك

ايرتسی کونی مقدمه الجیشی عثمانلی اردوسنک بولندیغی ستنیچه
صوینک شمال طرفنده موقع طوتمش که مذکور صوینک
جنوبندن ■ ایزوور « ه واورادن « مرامور »
(پرشتنه نك اوج ساعت بعد شرقیسنده الیوم موجود
اولان برکویدر) طاشنه قدر اولان یرلر بتون عثمانلی عسکرینک
بیاض چادرلر یله مستور ایمش !

صرب تاریخلری قوصوه محاربه سنده بولنان اردوی همایونک
مقدارینی بوکی مبالغه لرله پک چوق کوسترمک ایسترلر سده
سائر تاریخلر متفقین اردولرینک مجموع قوتنی ایکی ونهایت
اوچیوز بیکه وار دیره یلددکری حالده المزه کچن صرب
تاریخی بشیوزینک کشیدن عبارت اولدیغی یازمقده هیچ تردد
ایتمور ! • بشفه تاریخلر ده عثمانلی عسکرینک اوتوز بیکدن
زیاده اولدیغنه دائر موجو اولان برقید ايله خواجه سعدالدین
افندی نك خمس نسبتی درپیش اولن سهرق حساب ایدلیدیکی
حالده متفقین عسکرینک مقداری ایکی یوز و عثمانلی عسکرینک
دخی قرق بیکدن فضله اولدیغی اکلاشیلر و اخیراً نشر اولنان
مفصلده شو :

» بعض سفرلرده عساکر شاهانه نك مقداری یکر می بیکه قدر

نهایت بولور واسع براوه در، مترو یجه دن یچانک در بندینک
 مخرجنه قدر عادی یوریشله وقوصوه وادیسی تعقیب ایدیلرک
 کیدلنکی حالده حتی کوچک برته حکه تضادف اولنماق
 شرطیله اون درت ساعتک بر مسافه درکه بوامتدادک اوه نك ایکی
 منتهاسنه طوعری اولان یرلرنده الک آز برو وسطنه مصادف اولان
 اقسا منده دخی بش اثر ساعت قدر عرضی بولنور بومسافه
 کیلومتر و پاخود خطوه حسابنه تحویل اولنور ایسه لامارتین
 قوصوه نك وسعتنی تخمین خصوصنده کی خبانی اون وهامر
 دخی بش مثلی دها توسیع ایتک لاز مکه جکی ظاهر اولور
 مع ذلک قوصوه صحراستک چانیینی تحدید ایدن بارلر دفعه
 دیک میلی طاعله منقلب اولیهرق طاتلی میلی تهردن باشلا
 یوب یواش یواش کسب ارتفاع ایدیک دخی حسابنه قاتیلور
 ایسه و بو یولده حتی بالفعل بر مساحه فیه ده باپلیرسه اصلا
 اشتباه اولنمایدیرکه بزم نتیجه حسابمزد بر مقدار دها توسیع ایتش
 اولور تار یخسره مراجعت اولندیغی حالده روم ایلی
 دارالجزکاتی اوزرنده مختلف زمانلرده الک جسیم اردولرله وقوعه
 کلان قطعی میدان محاربه لرینک بر قاچنه قوصوه صحراستک
 موقع مصادمه انتخاب و تعیین اولنش اولسی صحرای مذکورک
 اوله هر یرده بولنه یله جک عادی و کوچک اولردن اولدیغی

اولى لازمك تور . بو خالده ايسه قوصوه معركه سى
التينوز بىك كشيلىك ايكي بىوك اردونك مضادته سته موقع
اولمش اولق ايجاب ايدركه بونك قبوليد . برآز ملاحظه يه
شايان قالير .

هله خيالات شاعرانه ايله تاريخ يازان فرانسه شاعر و يامورخى
لامارتينك ظنى كى قوصوه اووه سنك يالكز اون بىك و عرضى
بش بىك خطوه دن عبارت اولديغنه اينانلر ايجون بوندن طرفين
عسا كر موجوده سى حقنده بر فكر حاصل ايد . بىلك خصوصى
حقيقتدن بتون بتون تباعد ايلر ؛ مورخ مشهور هامرك دى
قوصوه نك امدادينه دائر نشرى يه عطفاً يازمش اولديغى يكرمى
بىك خطوه طول و بش بىك خطوه عرض ياكش بر حسا بدر
قوصوه اووه سنك امتدادندن طرفين عسكرى نك مقدار ينى استدلال
واديسنده كوريلان هر نوع اختلاف رواياتك دوامته محل
براقامق و بودقيقه ده كى مشاهداتمه مستند اولق اوزره بيان
ايلر كه قوصوه دىلان وادى كپير چيانيك در بندى نك
مخرجى برآز برى كچلدكك نصكره بدأ ايله پرشته خدا سته يعنى
سلطان مراد حضرتلر نك مشهد مباركنه قدر طولانى اوله رق
امتداد ايلر . ستيجه ايله لاپ دره لرى بر لشمزدن اول ايكي
شعبه چيقاره رق برى مترو يچه ده ديكرى ماوريج سلسله سنده

واز ایسم ده هر حالده متفهینک عسا کر عثمانیه نك بش مثلی قدر زیاده
 اولدیغی حقایق تار یغیه صیره سنده تلقی اولنه جق درجه ده
 شبه ستر اوله رق روایت ایدیلور . ایشته قوتیجه بوئسته
 یکنیکر ایله متفاوت اولان اردولر بر برینی کوره چك و جهله
 موقع طوقدقزی حالده سلطان مراد حضرتلری بر یو کسك
 تیه اوزرینه جیقه رق دشمن عسا کر نك مقداری معیت شاهنه اردن
 ریش قات از یاده اولدیغی و عسا کر اعدانك کافه زرهلی اوله رق
 کونشك عکسینه زره و مغفر لری پارل پارل یارلا دیغنی مشاهد
 یورملریله بوقدر از عسا کر ایله سکر طقیوز حکمدارک جمع
 ایتیش اولدقزی عسا کر بی نهانه نه فصل غلبه ایدیه بیله چکنی
 تعیین ایچون بر مجلس مشورت عقد ایدیلر امرانك بمصیلمی
 دشمن آتلی هنوز دوه نه اولدیغی کورب آشماش اولدقزندن
 اردوده بولتان دوه لری ایلرویه سوق ایدیه چك اولورلر سه
 دشمنك آتلی بولردن اورکهرک منتظم صیقلری بوزوله جغنی
 و او حالده غیر منتظم و بریشان عسا کر نه قدر حقوق اولسه
 جمل قولایله جغنی در میان ایلمشلسه ده اولا شهزاده یازید
 پوزای بکنیه رك سائر سردارلر دخی بومثللو حیللر خدعه لر
 الطاف الهیه به عدم اعتماد دیمك اوله جغنی و اگر چه حرب
 خدعه دن عبارت ایه ده خدعه حر به بویه شیلر اولیه جغنی
 و دوه لری ایلرویه سورمك شاید دشمن آتلی بری اورکوتر دیه

قوصوه بي هيچ كور ماش اولنرك نظرلنده دخی پك كوزل
اثبات ايلر .

حاصلي قوصوه واديسنك مساحه سي حقنده لامار تين وهامر
كبي مور خلك عندي وخبالي اولان تخمينلري متفقين اردولر يله
عسناكر عثمانيه نك مجموع مقدارلرينك بش التي يوز يك كشي يه
واره بيلمسنة دائر بوله پياديكمز قيود تاريخيه بي قبولدن بزي
اصلا منع ايده مز ؛ شوقدر كه اولوقتك اصول خربي
شمديكي قدر مكمل اوليوب يالكر محاصره و ميدان محاربه لرينه
منحصر اولديغي كبي اسباب نقليه دخی وسائط عاديده دن عبارت
بولنديغي دوشيناير و او قدر جسم اردولرك سوق الجيش
بوللرينك دخی متين و منتظم و متعدد اولسي وحتي بوكونه قدر
بعض آثارينك ده پايدار بولنسي لازم كلديكي حالده بوكا بداهة
دلالت ايدر اولقدر بيوك بر اثرك شمدي كور يله مامكده اولديغي
ملاحظه يه ضم اولنورسه ايكي طرف اردولر موجودشك
التيوز بيكه قدر چيتمسنة و يريله حيك احتمال بر درجه دهها
دوچار ضعف اولور .

اعدای متفقہ اردولر يله اردوی همايونك موجودلرينه دائر
تاريخلرك و يردكاري معلومات اره سنده بو قدر بيوك باختلاف

عسکری اوزرینہ کلبد یکنندن پادشاه حضرتلرینک او کیجه
کوزلرینہ او یقو کیر میهرک نیاز و استرحام یوزینی یرلر سورهرک
عسا کر عثمانیه نکل نائل نصرت اولسی ایچون دعا ایتشلر در .
مطلقا پادشاهک قلب پاکر نده کی حس عظیم دعا لری مظهر
قبول رب کریم اولمشدر که او کیجه صباحه قارشو کوزل بر رحمت
یاغهرق صحرانک توزینی کاملاً باصدیر مشدر .

فصلده محرردر که او کیجه دشمن طرفنده دخی برمشاوره مجلسی
عقد اولنهرق بعض و یوده لر همان او کیجه عثمانلی اوزرینہ
شدتلی بر باصقین اجراسنی رأی ایتشلر سده یورکی نامنده بر سردار
کال غرور ایله بورا بی رد ایدرک عثمانلیلری کیجه باصده جق
اولور لسه دها ایلک حمله ده ترک لک فرار ایدر جکلری جهته
قرا کلق کیجه ده قاچان دشمنی اوروب صید ایتک ممکن اوله میده
جغنی در میان ایتش و سائر سردار لر دخی بورا بی بالتصویب
کوندز کوزیله بتون عثمانلی اردوسنی صیق بوغاز ایدیو یرمک
جهتنی ترجیح ایلش ایدیلر .

صرب تار یخنک خبرو یرد یکنده کوره متفقین اردولری قوصوہ
جوارینہ کله رک چادر قورمش و بیر اقلرینی تپلر دیکمشلر !
قرال لازاره مخصص اولق اوزره ستنیچه کنارنده بر محل تعیین

اميد اولنه بيليرسه ده بالهكس دوه لك كنسديلري اوركهرك ينه
عساكر عثمانيان اوزرينه ضرر ايراث ايتلري دخي يك ملحوظ
ايدوكني والك اي تدبير ميدان وغيه صافيت مردانه ايله
كيرهرك فوز ونصرتي اولاللهك عنايتندن وثنائاً بازولرك
قوتندن بكمك لازم كلهجكني درميان ايلينجه بتون سردارلر
بوراي ترجيح ايلديلر .

اوكون روزكلا دشمن طرفندن عثمانلي طرفنه طوغري اسكدكه
اولوب قوصوه صحراسي ايسه بر زماندنبري دوام ايدن
قوراكلقدن طولاي زيادهجه توز قالديرمقده اولغله ذات شاهانه
بو حالدن زياده سيله متأثر ايديلر . يالكز اوزمانك محارباندن
دكل بوزمانك محارباندن دخي بر عسكرك روزكار آلتنده
بولنسي موجب اندیشه اوله جق احوالدين اولوب چونكه
توزلري عسكر اوزرينه سوق ايدرك افراده كوز آچديرميدجني
كي اسلحه ناريه ايله ايديلان محارباندن دخي قارشو طرفنه
بولنان دشمنك دومانى ايلرويه طوغري كلهرك عسكري
دومان ايچنده برا قير .

هم دشمن عساكر عثمانيه نك بش مثلي قدر چسوق و همده
روزكار او طرفندن هبوب ايدرك صحرانك توزلري عثمانلي

عسکری اوزرینه کلد یکنندن پادشاه حضرتلرینک او کیجه
کوزلرینه او یقو کیر میهرک نیاز و استرحام یوزینی یرلره سورهرک
عسا کر عثمانیه نکل نائل نصرت اولسی ایچون دعا ایتمشلردر .
مطلقاً پادشاهک قلب پاکارنده کی حس عظیم دعا لری مظهر
قبول رب کریم اولمشدرکه او کیجه صباحه قارشو کوزل بر رحمت
یاغهرق صحرانک توزینی کاملاً باصدیرمشدر .

مفصلیده محرردرکه او کیجه دشمن طرفنده دخی بر مشاوره مجلسی
عقد اولنهرق بعض و یودملر همان او کیجه عثمانلی اوزرینه
شدتلی بر باصتین اجراسنی رأی ایتمشلر سده یورکی نامنده بر سردار
کمال غرور ایله بورا پی رد ایدرک عثمانلیلری کیجه باصه جق
اولورلر سده دعا ایلك حمله ده ترکلرک فرار ایدر جکلری جهته
قراکلی کیجه ده قاچان دشمنی اوروب صید ایتمک ممکن اوله میده
جغنی درمیان ایتمش و سبار سردارلر دخی بورا پی بالتصویب
کوندز کوزیله بتون عثمانلی اردوسنی صیق بوغاز ایدیو یرمک
جهتنی ترجیح ایلمش ایدیلر .

صرب تار یخنک خبرو یرد یکنه کوره متفقین اردولری قوصوه
جوارینه کلهرک چادر قورمش و بیر اقلرینی تپه لره دیکمشر !
قرال لازاره مخصص اولق اوزره ستنیچه کنارنده بر محل تعیین

واتخاذ ايدلمش ! تاريخ مذكورك يازديغنه باقيلير سه سلطان
مراد حضرتلري دخی ذات شاهانه لرینه مخصوص اوله رق
اليوم تر به محترمه لری بولنديغی یرده پک عالی ومطنطن بر چادر
قوردير مشرکه تاريخ مذکور محررلرینک وصفنه کوره چادرک
پوسکلری روزکارک تحریکله صاللانہ رق یشیل او تله تماس
ایتدیکه ویانی باشنده رکز اولنان عثمانلی سنجاغنک نهایتلری
سماده تموج ایلدیکه عساکر عثمانیه نک غالبیتی متفقین اهلنه
اعلان ایدیورمش !...

فقط مشهدک بولنديغی محل قوصوه صحراسنک منتهالرنده
اولد یغندن او طاغ همایونک اوراده ترتیب ایدلمش اولسی
حقنده کی صرب تاریخنک بوروایتی احتیاطله تلقی اولمایدیر
قرال لازار اردوی همایونک مهابتنه ومعلومی اولان عثمانلی
شجاعتنه حیران اولدیغی حالده بتون ویووده وقوماندا نلرینی
حضورینه طوپلایه رق فوق العاده برحرب مجلسی قورمش !
اقشام طعامی ایدلد کدنصکره قرال شراب طولوسی برقدح
الهرق هیئته ختیباً :

« بونی کیمک صاغلغنه ایچیم ؟ ! اختیارلغنه حرمت لازمه
قائن پدرم « بوغ بغدانویک » ک ! محبتنه ایسه قائن برادر لرمک ؛

ملاحت و نجا بته ايسه « بانويج » ك جساتنه ايچه جك ايسه
 « دوق براندويج » ك؛ « ميلوش اوباليج » ك ايسه يالكز صاغلغنه
 ايجمليم ! ميلوشه دونهرك صادق بيلديكم ميلوش هايدى سنك
 صاغلغنه ايچيم فقط سنك كبي برخائك صاغلغنه ايجمك عين
 خطا اوليديغنى بيلهرك ايجيورم چونكه بن سنى صادق
 بيلديكم ايچون قزى و يروب داماد و اولاد ايتدم شمدى يه
 قدر سندن هيچ برسر مى صاقلادمم رأينى آلمينجه برشى
 يا پدم هر كسدن زياده سنى سودم مكر ظنم بك ياكاش
 ايمش ! بكا خيانت ايدوبده اردومى عسكرى عثما نليلر
 مغلوب ايتدير. جكسك ! اويله مى ؟ دنياده آخترده ده يوزك
 قره اولسون « يولوسرزنشلىر ايدنجه ميلوش فنا حالده نوميد
 قاهر ققد حى تشكرله آلمقله برابر » حسن خدمتم الله عندنده غيب
 اولمز ؛ صداقتمك ده يارين شفقله برابر برهاننى كوستيرم
 ديوب شرابى ايجمش !...

محاربه دن بركون اول و محاربه كيجه سى ايكي طرف اردولرنجه
 اجرا اولان استكشافات و استشـرات حريه يه متعلق
 تاريخلردن دسترس اولديشمز ايضاحاته ده بوراده برنهايت
 و يردكدنصكره اصل مصادمهك وجه وقوعنه كله لم :

ايكى طرفدن اوصورتله صباح ايدلدىكده ايكي اردو قارشو
 قارشويه كلدى ؛ حضرت پادشاه « الهى ! سن بنى دوشمنم
 اوزرينه مظفر قىلد، اىسترسهك اوعيد سعيد ده قولكى قربان
 ايت ! » دهرهك دما ايتدكدنصكره عسكرينه خطاباً شوخطبه
 مؤثره بي ايراد بيور ديلر :

« عسكر لر !

دشمن ناموس مليزى محو ايتك ايچون قارشيمزد، طور يور .

غيرت وحيت دينيه مزى كوستره جك بركون وار ايسه اوده
 بوكونكى كوندلر .

ارلككزى ، مردلككزى كوستره جك زمان ايشته
 بوزماندر .

بونجه وقتدنبرى خاندان عثمانى سزكه اقتخار ايدور .

او خاندان هر يرد، كوسترديككز قهرمانلىق آثارىنى بوكون
 دى سزدن بكليور . كنوره يم سزى ! مأمول ايتام كه
 سوكىلى پادشاهكزى محبوب ابد سكر ! »

مخار به به باشلا نيله جنى صره ده هامرك پلانته كوره اردوى
عثمانىك تشكىل ايلدىكى خط حربك قلىكاهنده دأب عثمانياندن
اولدىغى اوزره حضرت پادشاهك مقام شاهانه لرى بولينيوردى كه
مرکز قوماندانلىغى عهد بهادرانه لرنده ايدى ؛

ذات شاهانهك پيشكاهلرنده برفرقه يكي چرى عسكرى وار
ايدى كه يكي چرى اغاسى محمد اغا بو عسكرك اوزرنده بولنور
وايكى بك قدرى تيرانداز اولق اوزره اصل قپو قولى يعنى
معيت همايون بندكان وسلاحشورانى اوله رق ذات ملوكانه
لر يك محافظين خاصه سندن عد اولنور ايدى .

اردونك صاغ جناحى شهزاده بايزيدك قومانداسيله روم ايلي
عساكرندن متشكل اولوب برفرقه سى كرد اغا قومانده سنده
اولان عز بلر و برفرقه سيدخى اورنوس بكت قومانده سنده كى
سپاهيلر ايدى قحنامه ده صاغ جناح سردارانى مياننده
روم ايلي بكر بكي تيمور طاش پاشا ايله اينجه بلبان دطورجه بلبان
ولا لا شاهين و عيس بك و ينخى بك و مستجب صوباشى
اساميسى دخی مندر جدر .

جناح يسازده شهزاده يعقوب چلبى قومانده سيله اناطولى

عسکری تعبيه اولندرق اناطولى بكار بكي صاروجه پاشا
شهزاده مشاراليهك معيتمده بولنديغى كې قره مان وقسطموني
وحيد ومنتشا وتكنه وكرمياندين كلش اولان عساكر معاونه
دخى بوجناحده بولنيورلر ايدى .

موقع پادشاهينك ايلروسنده برفرقه عسكركله بزمقدار طوبچى
اينه بك وصوباشى وقره مقبل كې سردارلر تابع اولديغى
حالده وزير اعظم على پاشا قومانداسنده اولوق اوزره
مقدمه الجيئى تشكيل ايدوردى خط حربك صول جناح
كيروسنده صاروجه پاشانك قومانداسنده بربپاده فرقه سى ده
بولنيور ايدى كه اردونك صاغ جناحى - هامرك روايتندن
اكلاشديغنه كوره - مترسلى براردوكاهه مستند اولديغى حالده
صول جناح هم مترسلى اردوكاهدن اوزاق وهمده اناطولى
بكارينك غيرمنتظم عسكردن عبارت اولديغندن بوفرقة جناح
مذكورك احتياطينى تشكيل ايدردى .

متفقين اردوسنك مركزى بالذات صربستان قرالى لازارك
قومانداسى التنده اوله رق مجارستان وافلاق وهرسك عسكردن
تشكل ايتشيدى ؛ صاغ جناحى ووق برانقويچك قومانداسنده
اولوق اوزره اصل صرب عسكرى ايله ارنالود معاونه لردن

ترتیب اولمشیدی ؛ صول جناحی یوسنه قرا لئک قومانداسیله
اداره اولتمقده و معیتده بوشناق عسکرندن بشقه بلغارستان
طرفلرندن طویلا نوب کلان کوکلیلرده بولتمقده ایدی .

درت فرقه طویچینی دخی متفقین اردوسنک مرکزینی تشکیل ایدن
قطعات عسکریه ارسنده تعییه ایدلش و اوزمان میدان محاربه
لرنده طوپ استغمالی یکی تعمم ایتیش اولمق حسبیه کړک هجومده
کړک رجعتده بونلری اداره و محافظه اید. بیلک شمدیکندن دهیا
کوج اولسیله جناحلردن طویلری مدافعه ایتک اوزره بشقه جه
سواری و پیاده قطعهلری قولش ایدی .

ایشته ایکی طرف بوصورتله ترتیب صفوف ایلدکنصکره
محاربیه بدأ اولندی ؛ یوز بیکلرجه عسکر جنکه باشلار
باشلامز ساحه حرب ووغا محشردن نمونه نما اولمش

ایکی طرف مبارزلرینک شدتلی شدتلی چارشمه لری امواج یم
سیاهک مصادمات متوالیه سنی اکدیرر ایش عثمانلی دلاور
لری مغلوب اولدقلری حالده آسیایه قدر چکلمک کبی برعار
ابدی بی اختیاره مجبور اوله جقلرینی بیله رک پادشاهلرینی
محبوب ایتماک ایچون قانلرینی ایشار ایتکدن ذره قدر بیله

چكمنزلر و اوته طرف ايسه محاربهي بر محاربه ديتيه
حكمنده طوته رق اولمكجه يكديكريته مسابقت كوستر لر مش .

تاريخلر متفقاً خبر و يرزلر كه بو ايكي اردو ارسنده وقوعه كلان
معدامه اوزمانلره قدر حقيقه امثالي كورلماش بر مصادمه
خونريزانه ايدى . عثمانلى سوار يلرينك اللرنده بالطله
كولنكلر بولنور و اوته طرفده بالخاصه مجارسواريلى باشلرنده
وارقه لرنده كي مغفر وزرهلره بالاشمادو عثمانلى سلاحندن بلانديشه
صالدير دجه زرهلرى مغفرلى عثمانلى قهرمانلرينك كولنكلر
و بالطله ليله دنوب يرتيله رق قانلرى او محفظه آهنين ايچنه
آقتيلور ايدى مع هذا دشمنك سيف جانيستاني او كنده سينه لرنندن بشقه
قانلرى اولميان شجعان عثمانيان دخی آز شهدا وير ميورلردى .
مفصلده دينلديكي كي كرچككد قيامت علامتى اولان بو محاربه
حكايه سي بيله توكلرى اور پرته جك بر صورتده اقشامه قدر
دوام ايدرك نهايت دشمنك باير اقلرى سر نكون اولمغله متفقين
بوز و لمغه باشلاديلر .

هامرك روايتنه عطفاً مفصلده مروى اولبد يغمه كوره دشمن
ياديرلر ايدرك بر طور غالبيله صوك دفعه دهاردوى همايونك
قلبكاهنه طوغرى شدتله بر هجوم ايلش ايسه ده بو هجوم اوزرينه

یلسدیرم بایزید حضرتلری صوله چرخ ایدرک دشمنک هجوم
 قوی اوزرینه اویله بر یو کاش که محاربه نک بو حالنده بالطیه
 بالطیه کزر کزره قلیج قلیجه خرتلاق خرتلاغه کله رک بر جنک
 بر قیامت قو پمش! .. بونک اوزرینه ارتق اعدای متفه
 اردولری رجعت قهقری یه قطعیاً مجبور اولمشلر رجعت
 حالنده اولان دشمنک آرقه سیدخی دلا وران عثمانیان طرفلرندن
 تعقیب اولنده رق اردولرینک اجمال و اشیاسی کاملاً اله
 یکمش ایدی .

بزم تاریخلر ده مقید اولد یغنه نظراً سلطان مراد حضرتلری
 اشبو فتح میندن زیاده سیله ممنون اوله رق دشمنی تعقیبه کیدن
 غازیلرک غانماً عودتلرینی منتظراً موقع محاربه بی کشت و کذار
 ایدرلرکن مقتولر آره سنده میلوش قابلو یج اسمندمکی سردار
 مجروح اوله رق یا تمقده بولند یغنی یردن قیام ایدرک و کویا
 مسلمان اولمش کبی پادشاهک ایاغنی او پمکه اقدام ایلد کده معیت
 شاهانه مرتومی منع ایتک ایستمشلر سه ده پادشاه حضرتلری
 منع اولماسنی امر ایلد کارندن تمام حضوره تقرب ایلد رک
 ایاق او پمک وضعنی آنجه اولدن یکی ایچنه کیزله مش اولدیغنی
 خنجری پادشاه حضرتلرینک سنیه همایونلرینه حواله ایتمش
 و بعده فراره شتاب کوسترمش ایسه ده آرقه سندن قوشان خدمه
 خاصه اول خائنی تپه لر مشلر در .

خداوندکار نامدارك صورت شهادت لری حقنده بزم تار یخزله
 روم و صرب تار یختری بیننده بیوک بر اختلاف موجود اولوب
 بالخاصه بزم المزه یکن صرب تار یخنه کوره محار به کونک
 صباحیسی و محار به یه باشلانمزدن اول کیجه کی صرب مجلسنده
 قرال لازارک دامادی میلوش قابلو میچه ایتدیکی سرزنشه مقابل
 سلطان مراد حضرتلرینی شهید ایدرک قرالنه اولان صداقتنک
 پارلاق بر برهانی کوسترمک ایچون مرقومک او کیجه ایتمش
 اولدیعی عهدک بر مقتضاسی اولمق اوزره صباحلین شفق
 آتار آتمز میلوشده اتنه بنه ریک و یاننه اک زیاده اعتماد ایتدیکی
 یکیتلردن بر قاچنی آله رقی ایدوی عثمانی یه طوغری یوریمش
 واستدعاسی اوزرینه مساعدت شاهانه سزاوار بیوریلنجه حضور
 حضرت خداوندکاره کیره رک سوء قصدینی اجرایه موفق
 اولمش ایتمش ! صکره او قدر سرعتله قاچمش که طیشاریده
 کندیسنی بکلیان ارقداشلرینک النده کی کندی حیواننه بنه رک
 شمدی باموس دیدیکمز کویه قدر هیچ بر جریحه المهدن کله بیتاش
 ح: دیگر ایکی رفیقنی پارچه پارچه ایتدکدند صکره انکده آرقه سنی
 آلان عثمان نلیلرک الندن بتون بتون قورتیلله بیله جک ایتمشده
 اوراده تصافاً بولنمش اولان کویلی بر قوجه قاری زرهللی آتنک
 آیاق او یناقلرندن کسیلوب آتدن دوشیراسنی یکپیچر یلره اخطار
 ایلشده اوصور تله میلوش طوغر تلمش و مرقوم بر تقریب ایله

قوجه قارى يى ياننە چاغرمغە فرىست ورخصت بولدىغىندىن
قارىنك قولاغىنە بر وصىت ايدە جىك كىيىن شەرق بورنى
اىصيرمش!... سلطان مراد تر به سنك اوچ چارىك قدر اوتە سىندە
بولنوب اسىنە شىمدى بىلە بايموس دىد يىكەز كويك آدى بورا دن
قالمش ايمش! فى الحقيقه بو كويك اسىنى او بىلە ايسەدە وجە
تسىمىە سنك بويە اولدىغىنە دار بشقە بر قىدە دسترس اولە مديغىزدىن
بوروايتك نە درجە يە قدر طوغرى اولە جىغنى كسىدیرە مدك .

مذكور صرب تارنخى ميلوش مجروش طوتوب حضور پادشا-
هى يە كوتورلد كدنصر كره ارتق ايكى طرف اردولرىنك شدتلى
شدتلى هيجوملر چارپشمەلرە باشلا دقلىرىنى يازە رق سلطان مراد
حضر تلىرىنك شهادتلىرىنى محار بە دن اول ومصادمه مقدمەسى
دیه قید ایدر سەدە روم تارنخلىرىنە موافق اولان بوروايت بزم
تارنخلىرىمىزك قىودىنە مخالفدر .

قرال لازارك صورت مقتوليتى خصوصى سىندە دە اختلاف واردر
بزم تارنخلىرى لازارك جنك ميدانندە مقتول بولدىغىنى و دىكرلىرى
الى باغلى اولەرق حضور پادشاهى يە كتورلد يىكنى وسلطان
مرا- حضر تلىرى اولوم حالندە بولند قلىرى حالە باشى كىلىسىنى
اشارت ايدە بىلدكلىرى جهتله پادشاهك كوزى او كندە باشى

کسلدیکنی یازارلر؛ هامرک خبر و یرد یکنه کوره قاتل میلوشک
کرک کنیدی زرهی و کرک حیواننک مستور اولدیغی زرهلر
حالا سرای همایون خزینه سنده محفوظ ایمش .

سلطان مراد حضرتلرینک نه قدر قهرمان طنیت بر پادشاه
اولدقلری یوم شهادتلرنده کوریلان بیوکسکر یاه دخی تحق
ایتمشدر اولومک محقق اولدیغی بر صورت مدهشه ده یاره .
لنش اولدقلری حالده اصلا فتور کتیر مینوب مکر او کچه
جناب حقه بر چوق دعار ایلدکلری صره ده اردوی همایونک
سلامتی کندیلرینک قربان اولسنه وابسه ایسه جام شهادتله دخی
بکام پیورلسنی نیاز ایتمشدر . اطرافنده اغلامقده اولان بندکانته
بوشهادت کنیدی استدعا ایلدیکی بر رحمت اولدیغنی تأمین
ایدرك قلب حزینلرینی متسلی ایلکه چالیشورلر مش . صوک
وصیتلرینی اجرا ایچون شهزاده یلدرم بایزید حضرتلرینی
اراتدیردقلرنده اول شیرزاده شیرک قاچان دشمنی تعقیبه کیتلری
حسیله کندیلرینه وقع هاله بی اخبار ایچون ادمبر
قوشدیرمشلردی . کلبوده پدرینی خون آلود بر حالده
کور دکده کوزلرندن باران بلاکی یاش آقتمغه وآه وفتان
ایتمکه باشلاینجه قهرمان سلطان مراد حضرتلری بوساعت
اغلامه جق فریاد ایده جک بر ساعت اولدیغنی واولوم دنیلان

شی هر کس ایچتون محقق اولوب عادی اولسومله نسبت
 ایدلدیکی خالده ایسه شهادتک جانہ منت عید اولنه جق بر نعمت
 عظمیا اولدیغنی بالاخطار کندی وفاتلرندن صکره التزام
 اولنه جق تداییر عسکریه و ملکیده دائر فرزندانر جندلرینه
 بر چوق و صایا حکیمانہ ده بولنشلدرد روح پرفتوح
 شاهانه لری؛ الیوم قوصوه صحرا سنه زیور بخش اولان
 او عالی قبه نک بولندیغنی یرده عازم رجت رحمان اولمشدر
 ققط نعش مغفرت نقشلی شہراء شہادتده پدرلرینه پیرو اولان
 شہزاده یعقوب چلبی ایله بروسه یه نقل و دفن اولمشدر .

ایشته قوصوه ملحمه کبراسنک صورت و قنوعی بو وجهله
 اکلشلمتده اولوب بعدالمحار به اشبو واسع اووه انسان نعلر یله
 طولش ایدی سلطان مراد حضرتلرینک سنجاقدارلری غازی
 مستان اغانک مشہد موجودلری اطرافندہ و مجاور اوله رق
 اولوقتدنبری شہه یوقیکه بو محار به ده قالان بیکرجه شہدای
 عثمانیا نک اجزای اجسادندن مرکب اولوب کوزمز اوکنده
 طوران قدیم مقبره وجوارنده کی آثار و علائم بتون اووه نک
 هر قبضه خاکی اجداد عظامزدن بیک قهرمانک قانیله یوغورلمش
 اولوق اوزره بر بهای بی بدله مالک اولدیغنی بو کون دخی بداهت
 نزه اعلان و اخطار ایتمکده در .

قوصوه وقعة عظيمه سنك صورت نجر ياننه غاڭد اوله رق اسكى
تاريخلرده دهاڭك چوق روايات و حكايات ته تصادف اولنه بيلر -
سده آنلك اولقدر حكيم و اهميتى اولمديغندن صرف نظره بز
بوقدريله اكتفا ايلدك .

سلطان مراد حضرتلرينك شهادتلى اناطولیده منتشر اولوبده
برفساده سبب اولسون حكمتنه مستند اولمق حضرت
خداوندكار غازى نامنه اوله رق بروسه قاضيسنه كوندرلمش
اولان قحنامه ايله بوندن ماعدا سلطان بايزيد حضرتلى
طرفندن بروسه قاضيسيله خاصه خراج امينى سليمان بكه تسطير
بيورلمش اولان فرمان همايونده حقايق احوال حكايه اولنديغندن
اشبو ايكي ورقة مهمه رسميه ني ده بروجده آتى انظار قاريئنه
عرض ايلرز :

« صورت قحنامه همانيون »

« تيمنا بذكره الاعلى وله الاسماء الحسنی * قل اللهم مالك الملك
تؤتي الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء وتجز من تشاء وتذل
من تشاء بيدك الخير انك على كل شئ قدير * حمد بي غايه

و شکر بی نهایت اول کریم و مهاب و فتح ابواب و غالب علی
الاطلاق و رازق خلقة افاق جنبانه لایق و سزا درکه لای
سعادت انتمای سلاطین اسلام مداری طراز صبح جهان افروز
کبی مشارقین مغارب به مطرز و معلاقیلوب و سنجاغ مهر درخشانی
اوج رفعت و فروزیدن اباعدو اقرار به ارسال و القا ایدوب
عسا کر انجم مأثر سپهر مقادر اهل دینک مطاعن رماح و سهام
شهاب ارتسامنی اعدای شیاطین نهاد رجو میچون برق خاطف
مانندی ظلمت هیچای دیجور اثارده روان و بران ایلدی و اجساد
آتشی نژاد عنده عبده اصنام کفار خاکسار جمیع مقام
خذلهم الله و دمرهم اوزر لرینه جهادی ارباب اسلامه فرض
و لازم قیلدی و معركة قتالده ضرب و حرب ایدوب ❀ یقاتلون
فی سبیل الله فیقتلون و یقتلون و عدا علیه حقاً فی التوریه
والانجیل و القرآن ❀ مضمون سعادت مشحونه مظهر دوشنری
❀ من غزا غزوة فی سبیل الله ادی الی الله جمیع طاعته ❀
حدیث شریفیله مغنم ایدوب ❀ الذین آمنوا و هاجروا
و جاهدوا فی سبیل الله باموالهم و انفسهم اعظم درجة عند الله
و اولئک هم الفائزون یشیرهم ربهم برحمة منه و رضوان
و جنات لهم فیها نعيم مقيم خالدين فیها ابداً ان الله عنده اجر
عظیم ❀ آیت کریمه سیله درجات عظیمه فائز قیلوب و فی
سبیل الله شهید اولنله اشارت پر بشارت حدیث شریف



حضرت رسالت * لایحد شهیداً من الم القتل الا کس القرصة *
 سهولتندن استنامت و استراحت نصیب ایلوب و فرمان حیات
 بخش * ولا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله امواتاً بل احياء
 عند ربهم يرزقون فرحين بما آتاهم الله من فضله * تحقیقندن
 عمر ابدی و بقای سرمدی مرزوق ایدوب * من قاتل لیكون
 كلمة الله هي العليا حرمة الله على النار * حدیث منینی اوزره
 برات برات عذاب جحیم احسان پیور دی . لهذا اقصی
 قضایة المسلمین اولی و لایة الموحدين خجة الحق علی الخلق اجمعین
 وارث علوم انبیاء و المرسلین المختص بمزید غنایة الملک المعین الحاکم
 العدل بقضاء بروسه دامت فضائله کما طبابت شمائله توفیق رفیع
 همایون و اصل اوله جبق معلوم اوله که سنده احدی و تسعین
 و سبعمائنه شعبانک اون در دی واقع اولان دوشنبه کونی
 قوس اوه صحرا سنده کفار خاکسار ایلله دهر که نژاده صفوف
 قتال مهیا قیلنوب اغازنده ایکن کفره فجره جانبدن نوعماتعویق
 ملاحظه اولمغله الخیر ما اختاره الله اوزره توقف اولنوب لکن
 طرفیندن قر اولار چیتوب غفلت اوزره اولمغله جانبدن اینجه
 بلبلان شیر زیان و بیر غران کبی اول خناز یرک قراولنه طوقنوب
 و ایکی اوج نفر یرار دلاری کسیلان باشلرله مغرب نمازینه قریب
 ایدی که رکاب همایون اوکنه الی بنملو ایرشدیروب نکونسار
 قلندقدنصکره خسر الندی که احزاب مشرکین علیهم لعین الله



والملائكة والناس اجمعين اسلام عسکری نه شیخون تدارکنی
 کورمشکن یورکیل نام بان بی ایمان شاید حاضر شکاریمزی کچمه
 ایله قاجروب الدن چیقاره وز دیو کبرو عجیله توقف ایتدیرمش
 و بو خصوصک اصغاسندن * عسی ان تکر هواشیئا وهو
 خیر لکم * فحواسیله قلوب مؤمنینه نوحا تسلی یونلوب وبالجمله
 نماز و نیاز قلنوب درگاه کریم کار ساز دن استدعای فتح و طفر
 اولنوب اجابنی امیدیه او کچمه صبحه دن برکسنه اقدام اقدامی
 رکاب اهتمامدن آرمیوب دیده یه خواب غفلت حرام و حسام خون
 آشام فرق فرت اعدانک قطعنه نیامندن خارج بی صبر و ارام
 ایدی که مادر ایام اللیل حبلی منطوقه سی اوزره برالتون باشلو
 عنصر لطیف تو لید ایدوب آباء افلاک اسم پاک بن مهر بلند
 اختر و خورشید برج ظفر اطلاق ایدوب و دوکلی لشکر اسلام
 فریضه صبحه دن صکره پیاده و سوار اعلام نصرت نکارک
 عین و یسار نده الای الای و فوج فوج و فرقه و فرقه ایریشوب
 آداب حضور و انقیادله حاضر اولوب طور دیلر و ترتیب
 صفوفه شروع قیلنوب صاغ قولده فرزند ارجچند دواتیار و
 قائم مقام سلطنت شعار المؤید من عندالله الملك المنان او غلم یلدرم
 بایزید خان ادم الله تعالی ایام عزه و اقباله تعیین قلنوب و اندن
 اشاغه امیر الامراء الکرام روم ایلی بکار بکیسی تمر طاش پاشا
 دام اقباله و امراء کرامدن اونوروس بک و اینجه بلبان و طورجه

بلبلان و لالا شاهین و عیسی بک و یحشی بک و مستجاب صویاشی
 وصول قواده فرزند سعادت مند عالمقدار او غلم یعقوب بک طال
 بقا مقرر قلنوب وانك يانجه امير الامراء الكرام اناطولی
 بکر بکیسی صاروجه پاشا قرمانك قوشندی لشکریله و قسطنیونی
 وحید و منتشا و تکه بک زاده لری و کرمان سپاهیلر یله و اینه بک
 صوباشی و قره مقبل طوروب و ذات همایونم جسدده
 روح کبی قلب سپاهه کیروب ووزیر لا نظیر علی پاشا یسرا الله
 له مایشاء مقدمه الجیش مراسمی یرینه کتورمکه تقبل ایدوب علی
 و ارشامت میداننده سبقتی اختیار ایدوب مهیا ایدی و یکچیری
 اغاسی محمد اغا عرصه شطرنجده شاه اوکنده پیاده طورر کبی
 یرینی بکیوب فرزین بنده لك منصوبه سنه استحکام و یروب
 و ایکی بک نفر تیرانداز لر دخی طوس و شکبوس جنگنه مغادل
 قبضه کاندن پنجه لرین منفک ایتیموب خدنگ جان مستانی دشمنه
 حواله ایتک اوزره طورر لر دی که مقابله دن دخی ماده الفساد
 اولان لاس اوغلی ارغون لعین و یلق اوغلی دینلان ملعونی
 و بوسنه قرالی و لوید اوغلی و افلاق و انکروس و بلغار
 وار نبود وجه وله بانلرینی جناحین مکسورینه الوب بویدی
 باشلو کفار خاکسارک باشبو غلریله بدی باشلو اژدرها کبی زمره
 اسلام قصدینه باش برکدوب جله آهن پوش و تیغ بردوش بربر
 حرکت کلوب آهنک جنگ وجدال و آغاز حرب و قتال ایلدیلر

در حال بوجانیدن آتش غیرت اشتعال بولوب اولاً وزیر اعظم
 علی پاشا میدان آتصالوب کفره فجره دن شیخون تدبیرینی
 منع ایدوب قراوللری اولان یورکیل لعینله جنک وجدال ایتد-
 یکننده بعنایة الله تعالی ملعون مزبورک باشن کسوب رکاب همایون
 اوکینه سرنکون براقده اعلام نصرت انجام فتح وظفرا هتزاز
 ایله خراجه باشلیوب ویریر کوس حربی و تقاره و طبل چالنبوب
 بورو و سورنا صداسی نلک اطلسه پیوسته اولوب صاغ
 و صولدن صواش و او غراشه باشنبوب و طوپ و تفنگر
 آتیلوب هواتیر پراندن نهان و زمین خون یلانن
 رتک از غوان مانند اولوب کثرت غبار دن شمس تابان
 کورنیموب هر یکادن قاوشمه و دور تشمه ظهور بولوب آخر الامر
 کفرک الائی نکبت نماسی غلبه شکننده قلب همایونه هجوم
 قلمشکن او غلم یمن الدولة یلدرم خان دام ایام عمره و اقباله
 اطرافنده اولان عساکر منصوره ایله مدافعهرینه اقدام تام
 و اهتمام تمام مبذول و مصروف قیاسوب سیل روان و دریای
 بیکران کبی اوزرلرینه یوریش ایتکله رجوع التمهقری حزب
 اعدانک یوزی عکسنه دونوب و لاس اوخلو دینلان شرالناسک
 باشی کسیلوب سنجاق منکوسی و بیراق مکسور یله سم منند
 مستنده خاکسار براغیلوب و عبرة لاولی الابصار نوک سنانه
 طاقیلوب انک قتلی اشتهار بولیجق توابع شیطننت مأثری

* کانهم حجر مستنفره فرت من قسورة * مشارالیه او غلک
 سطوت قهر قهرمانیسنیدن متفرق و پریشان و منکسرو کریزان
 اولوب اولیای دولت منصور و اعدای حضرت مقهور اولدیلر .
 * الحمد لله الذی هدانا لهذا وما كنا لنهتدی لولا ان هدانا الله *
 بوبابته لسان دل و جان و ناطقه محجذت بیان سپاس و شکرانه
 مداومت کوستروب بولداسلقدنه بولنسان و ضیع و شریفه بوللو
 یولنجه رعایتلر قیلنوب شهدای مسلمین رحمة الله علیهم اجمعین
 حتلرینه تسلیم اولنمغله ملائکه اعلاى علیین دن * ادخلو
 هابسلام آمین * خطاب مسرت آیینله فردوس برینه دعوت
 اولنوب * خلدین فیها ابدا * خلعتیه سرافراز * لهم فیها
 نعیم مقیم * نعمتیه مقیم و ممتاز اولدیلر و برقاج کون اول
 منازل متبرکده اقامت اولنوب اسارای اعدا و غنایم بی انتها
 کلیاً جمع و تقسیم اولنوب اوتاغ همایونه عودته اتخاذ قیلوب
 تحت بخته توجه اولندقدنه بوفتح نامه همایون یاز بلوب ارسال
 اولندی . کرکدرکه وصول بولدقدنه مراسم بشارت قانون
 قدیم اوزره یرینه کتوریلوب عمده الاقران سنان چاوش زید
 قدره ایله اطراف و اکنافه اخبار مسرت آثاری شایع ایدوب
 دوام دولت ابد پیوندم ادعیه سنه اشتغال کوستره سر و بوندن
 غیرى انده خاصه خرج امبئیه کوریه جک مهمات میری
 ایچون حکم شریفم درکیسه کوندرلمشدر . اوقویوب کال

بصیرت اوزره تدارك كوره سز . شويلاه پيله سز علامت
شريفه اعتماد قيله سز . تحریر آقی اواسط شهر شعبان المعظم
سنه احدى وتسعين وسبعمائه « بیورت قوس اوه
» فرمان همايون «

که جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلرینک شهادتلی و یعقوب
چلینیک فداسیله ایکی سنک نعش رحمت نقشلرینک کوندردیکنی
مبین یلدریم بایزید خان حضرتلری طرفندن بروسه قاضینیه
خاصه خرج امینی سلیمان بکه اصدار و ارسان بیورلمشدر :
اقضی قضاة المسلمین اولی ولایة الموحدين معدن الفضل والیقین
حجة الحق علی الخلق اجمعین وارث علوم الانبیاء والمرسلین
المختص بانواع مواهب الله الملك المعین مولانا بروسه قاضیسی
زید فضله و قدوة المعتمدين وزبدة المؤمنین زین الحاج الحرمین
قضاء مزبورده خاصه خرج امینی سلیمان بک دام عزه توفیق
رفیع همايونم واصل اولیحق معلومکتر اوله که بتقدیر الله تعالی
قوس اوه ده واقع اولان فتح و ظفردن صکره سعید الحیات
شهیدالمات بابام سلطان مراد خان طاب ثراه وجعل الجنة
مشواه کوردکلری واقعه شریفه اوزره شهادت رجا ایدر ایکن
اتفاق کمال صحتله معركة قتالدن اوتاق کردون نطاقه داخل
اولوب مغلوب و منکوب اولان بانلرک بعضیلرینک باشی کسینلوب
سمند سعادت مند لرینه نکونسار براغلوب و بعضیلری دخی دست

بسته و بازو شکسته دل طو تیلوب فرح و نشاط اوزره ایدک که
 ناکاه میلوش قر پیلک دیمکله معروف برکافر پلیدیزیدکه خيله ايله
 بن مسلمان اولدم دیو غزات رفیع الدر جاتک برینه اشارت ایدوب
 جناب سلطنت مابلرینه یوز سورمک اوزره وارمغی امتدعا
 ایتکله لعین مزبوری ترجا ایلندکارنده پایوس دولتمأ نوسلرینه
 مقارن اولدیغی ائشاده یکننده کیزلیدیکی خنجر زهر آلودی بی
 تحاشتی اول عنصر لطیفه حواله ایدوب زخم کزنده ایرشدرمکله
 شریث شهادتی نوش قیلوب ﴿اولئک مع الذین انعم الله علیهم
 من النبیین و الصدیقین و الشهداء و الصالحین﴾
 زمره سنه داخل اولوب مرغ روح پر فتوحی
 فضلی جنته طیران و کاشن عدنی آشیان ایدر رجه الله علیه
 رجه واسعه درحال غلمان انجم احتشام اوکندن لعین مزبور
 قاجدیغی کبی عقبندن ایرشوب پاره پاره قلندرنده ذات سعادت
 آیاتم خیر اولوب بالین شهادت آینلرینه واریلوب بوهنکامده
 قریلداشم مرحوم یعقوب بک دخی اتقال ایدوب تابوت منور
 لرین انده دفن اولنق ایچون معتمد علیه آدملر ايله ار سال ایلدک
 کرکدرکه وصول بولنجه برفرده افشا ایتیموب ظاهراً بشارت
 فتح و نصرت مشغول اولوب اعدایه طویور مقصدن بغایت
 حذر ایلده سز شو یله بيله سز علامت شریفه اعتماد قیله سز
 تحریراً فی اواسط شهر شعبان المعظم سنه احدى و تسعین
 و سبعمائه بیورت قوس اوه .
 انتها

(قوصوه ولايتنك اوچيوز اوج سنه سنك وارداتي)

پاره	غروش	
۰۰	۰۴۷۳۹۶۰۰	املاك و عقار و یرکوسی
۰۰	۰۱۳۹۰۴۰۶	تمتع و یرکوسی
۰۰	۰۴۳۹۲۴۸۱	بدل عیسکری
۲۰	۰۶۴۷۲۶۸۸	اغنام رسوی
۰۰	۰۰۲۱۹۱۰۰	جنوار رسومی
۲۰	۱۵۷۳۶۱۰۱	مقبوضه عا احواله قلنان اعشار
۰۰	۰۰۳۲۲۴۰۰	امانة اداره اولنان اعشار
۳۰	۰۰۱۸۱۹۵۴	اورمان حق و کراسته و پول رسمی
۰۰	۰۰۰۱۶۳۰۰	انواع معادن
۳۰	۰۰۸۱۴۳۵۷	املاك و طابو خرجی
۰۰	۰۰۱۰۷۷۰۰	املاك دیریه معجلاه ایجار و حاصلاتی
۰۰	۰۰۰۰۴۰۵۰	صید بحری
۰۰	۰۰۰۰۰۱۰۰	صید بری
۰۰	۰۰۴۹۵۴۴۴	محاکم خر جلری
۰۰	۰۰۰۰۲۸۰۰	رسوم متنوعه
۰۰	۰۰۵۶۱۴۳۵	حاصلات متفرقه
۰۰	۰۲۴۱۶۸۱۰	معارف و منافع حصه سی
۲۰	۳۷۹۲۳۷۲۸	یکون

(قوصوہ ولایتک اوچیوز اوج سندھ سنک مصارفاتی)

پارہ	غرو ش	
	۲۱۹۱۷۵۶	داخلیہ
	۰۸۱۸۴۷۳	مالیہ
	۰۱۷۷۶۹۵	معاشات ذاتیہ
	۰۳۳۲۷۶۷	عایہ
	۱۲۶۱۳۹۶	عدلیہ
	۴۷۶۷۰۶۸	ضبطیہ
	۰۲۴۵۹۶۵	معارف
	۰۱۳۵۵۸۲	دیون عمومیہ
	۰۳۰۸۹۳۰	ویر کو امانتی
	۰۰۷۲۸۰۴	اور مان
	۰۵۴۶۰۰۰	نافعہ
	۰۱۸۲۴۰۰	پولیس ادارہ سی
	۱۱۰۴۰۸۳۶	یکونہ

(تصحیح و علاوہ)

اسم نامی	رتبہ	مجیدی
----------	------	-------

ضبطہ الای قومانڈانی ادھم پاشا	میر میران	۳
-------------------------------	-----------	---

ولایت قپو کتخداسی عثمان بک	اولی ثانیسی	
----------------------------	-------------	--

اسکوب محاسبہ جیسی اسماعیل افندی	ثانیہ	
---------------------------------	-------	--

مترو یچہ قائم مقامی شا کر افندی	ثانیہ	۵
---------------------------------	-------	---

کیلان قائم مقامی بحری بک	ثالثہ	
--------------------------	-------	--

قولا شین زیر قائم مقامی حافظ صالح افندی

قرہ طوہ نائی محمود ندیم افندی

مطبعہ مدیری عثمان افندی

مہندس ثانی علی رضا افندی

محکمہ استیناف باش کاتبی حافظ شریف افندی